

QUEEN EMMA COLLECTION

This collection is divided into **five** groups: 1) Archives, which has all the Queen Emma documents which were in the Archives on November 15, 1957. The source of this material is not known. 2) Flora Jones Collection, consisting of the letters written by Queen Emma to Flora Jones, and willed to the Archives by her daughter, Maude Jones. 3) Nylen-Altman collection, consisting of the letters and documents purchased from Mr. Ray Nylen and Mr. Jack Altman in October, 1957. 4) Daughters of Hawaii Collection, acquired in July 1972. 5) W. Thomas Davis Collection, acquired in Dec. 1976.

1. Archives (Indexed)

Correspondence, n.d., 1851-1884.

110 letters received (English and Hawaiian)

24 letters signed or copies retained.

Miscellaneous documents, n.d.

Articles in the handwriting of Queen Emma, R.C. Wyllie and others.

School note books.

Signed "Emma Rooke" (3)

Financial Accounts, 1856-1866

Stock certificates, leases, accounts (11 pieces)

Articles on Queen Emma

Articles by Edgar Henriques, Josephine King and Mildred Staley; excerpts translated from Ko Hawaii Paeaina; letter of Bishop Staley; clippings on funeral procession.

Will of Queen Emma (copy)

Dr. T. C. B. Rooke - Miscellaneous letters and documents, 1825-1844

Student cards and accounts; letters; wills naming Dr. Rooke as executor.

2. Flora Jones Collection

✓ Correspondence, 1881 - 1885

65 letters signed by Queen Emma and 4 by others concerning her.

3. Nylen-Altman Collection (In English unless otherwise specified)

Queen Emma to Kamehameha IV, 1859-1862 - 14 letters

Kamehameha IV to Queen Emma, 1855-1862 - 21 letters

3. Nylen-Altman Collection (continued)

Queen Emma to Kamehameha V, 1865-1872 - 36 copies retained by Queen Emma
Kamehameha V to Queen Emma, 1855-1872 - 32 letters
Queen Emma to Fanny Young Kekelaokalani (Hipa), 1866-1874 - 21 letters
(In Hawaiian--some translations)
Fanny Young Kekelaokalani (Hipa) to Queen Emma, 1865-1875 - 71 letters
(In Hawaiian--Translations for most of them)
Queen Emma to Grace Rooke, 1860-1866 - 17 letters
(In Hawaiian --Translations for most of them)
Grace Rooke to Queen Emma, 1859-1865 - 7 letters
(In Hawaiian--Translations for most of them)
Queen Emma to Peter Young Kekuaokalani, 1866, 1873-1876 - 61 pieces
(Notes and copies retained by Queen Emma)
Peter Young Kekuaokalani to Queen Emma, 1865, 1868, 1873-1876 - 97 letters
Queen Emma to Keliimoewae, 1871-1873 - 25 letters
(In Hawaiian--Translations for most of them)
Queen Emma to P. Nahaolelua, 1853, 1873-1874 - 11 letters
(In Hawaiian--Not translated)
P. Nahaolelua to Queen Emma, 1859-1873 - 44 letters
(In Hawaiian--Partly translated)
Queen Emma to Elizabeth Pratt, 1869-1872 - 11 copies retained
Elizabeth Pratt to Queen Emma, 1853, 1869-1871 - 13 letters
Notes and copies of letters sent, Miscellaneous English, n.d.,
1861-1883 - 74 pieces
Letters received, Miscellaneous English, n.d., 1853-1879 - 72 letters
Notes and copies of letters sent, Miscellaneous Hawaiian, n.d.,
1860-1882 - 17 pieces
Letters received, Miscellaneous Hawaiian, n.d., 1865- 40 letters
(A few have full translations; all have a summary in English)
Notes and copies of letters sent (Fragments) - 6 pieces
(In Hawaiian--pages separated from original letters)
Verses addressed to Queen Emma - 5 pieces
(English and Hawaiian)
Documents concerning 1874 election - 9 pieces
(In Hawaiian - Drafts of speeches, proclamations, slogans, etc.)
Miscellaneous Documents - 4 pieces
Copy of Lunalilo's Will; List of Hawaiian names; Copy in Emma's hand-
writing of correspondence dealing with Episcopal Church, 1869; Pros-
pectus for Oahu Hospital.

Following materials in Nylen-Altman collection are not directly concerned
with Queen Emma:

Kamehameha III - Letters and documents signed, 1844-1851 - 6 pieces
(In Hawaiian--not translated)
Kamehameha III - Letters received, 1844-1854 - 12 letters
(In Hawaiian--not translated)
Kamehameha IV to William Webster, 1859-1861 - 12 letters
Kamehameha IV - Miscellaneous letters and documents, 1850-1863 - 5 pieces
Kamehameha IV - School notebook

3. Nylen-Altman Collection (continued)

Materials not directly concerned with Queen Emma: (continued)

Kamehameha V to P. Nahaolelua, 1861-1872 - 69 letters
(In Hawaiian - Translations for most of them)
Kamehameha V to various persons, 1853-1866 - 6 letters
(In Hawaiian and English; translations)
Prince of Hawaii - 2 pieces
A notice of election as Sergeant of the Honolulu Rifles; draft of
an epitaph
Kalakaua - 3 pieces
Letter to Kekelaokalani (Fanny Young?); Note to Interior Department; copy of Reciprocity Treaty.
Rooke, Dr. T.C.B. - Letters received, n.d., 1830-1856 - 60 letters
(Hawaiian (not translated) and English)

4. Daughters of Hawaii Collection. (Xerox copies; originals at Queen Emma Museum)

Letters written by Queen Emma to various people.

1866, Jan. 20, to Taffy.
Apr. 6, to Bishop Thomas N. Staley.
Nov. 22, to Admiral Thatcher.
Dec. 16, to Mrs. Thatcher.
1868, May 9, to Mrs. Staley.
July 20, to Bishop Staley.
Oct. 12, to Bishop Staley.
1869, Dec. 29, to Bishop Staley.
1874, Oct. 26, to Sister Phoebe.
1885, Mar. 17, to Mrs. Jenny Smythe.
Mar. 24, to Mrs. Smythe.
Mar. 31, to Lieut. Harvey Smythe.
Apr. 7, to Mrs. Smythe.
Apr. 14, to Mrs. Smythe.
Apr. 21, to Mrs. Smythe.

Papers of King Kamehameha IV.

Undated school composition, "The Effect of Ignorance".

Letters:

1847, Jan. 20, to Curtis J. Lyons.
1858, June 23, to an unnamed correspondent.
1859, Nov. 8, to Judge Robertson.
1860, July 18, to Judge Robertson.

Queen Emma Collection

5. W. Thomas Davis Collection.

(Purchased from Parke-Bernet Galleries)

1. Estate of Albert Kunuiakea, 1876 (Ms. by Queen Emma)
2. Letters by Queen Emma
 - a. To "Mama" (Fanny Naea), May 13, 1865. In Hawaiian.
 - b. To Kamehameha V, May 25, 1871 (Retained copy)
 - c. To "Coz" (Peter Kekuaokalani), Aug. 4, 1873 (Retained copy)
 - d. To "Doctor", Aug. 8 ? (Retained copy; concerning Peter)
3. Letters to Queen Emma
 - a. From Dr. T. C. B. Rooke, Aug. 30, 1856
 - b. From Dr. T. C. B. Rooke, Oct. 22, 1856, incl. envelope
 - c. From Lizzie Pratt, Jan. 14, 1871
 - d. From Kahele Huakini (Annotated "Lizzy Kia" in Queen's writing)
Nov. 30, 1872
 - e. From Peter Y, Kekuaokalani, July 27, 1873
 - f. Aug 18, 1873
 - g. Aug 20, 1873
 - h. Nov. 8, 1873
 - i. Aug 28, 1874
 - j. Aug 30, 1874
 - k. Sept 3, 1874
 - l. Nov 11, 1874
 - m. Mar 14, 1876

HAWAII STATE ARCHIVES

EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885

Private Collection No. M-45

HISTORICAL BACKGROUND

Emma Naea was born on January 2, 1836, the daughter of Fanny Young Kekelaokalani and high chief George Naea, and a granddaughter on her mother's side, of John Young, one of the first Europeans to come to Hawaii, and who assisted Kamehameha the Great in his unification of the islands. Her maternal grandmother was high chiefess Kaoanaeha, whose father Ke'liimaikai, was a brother of Kamehameha I.

According to Hawaiian custom she had been promised before birth to Grace Kamaikui Young, a younger sister of Queen Emma's mother, who was married to the English physician Thomas Charles Hyde Rooke.

Dr. Rooke's Honolulu residence, known as Rooke House, was her home until her marriage, to which she returned after the death of her royal husband. She also had a residence in Nuuanu Valley called Hanaiakamalama, today known as the Queen Emma Summer Palace, and a cottage at Lawai, Kauai.

A confidential advisor of kings and chiefs, Dr. Rooke devoted himself to the care of his adopted daughter, whose early education was received at the Royal School and from an English tutor, Mrs. Sarah Rhodes von Phister, who like Dr. Rooke was a member of the Church of England.

On June 19, 1856, Emma, then known as Emma Rooke, was married to Kamehameha IV according to the Anglican rite and became Queen Emma. She proved a most devoted wife and entered fully into her husband's plans and aspirations for the welfare of the Hawaiian people. Together they were particularly devoted to the establishment of The Queen's Hospital and the Anglican Church in Hawaii, called the Reformed Catholic Church. She was a charming hostess and the palace soon became the center of gaiety in Honolulu.

On May 5, 1858, her son, Albert Edward, the Prince of Hawaii, was born, named for the Prince of Wales who was to have been his godfather. Four years later, on August 27, 1862, the child prince died. One year later Queen Emma's husband died. After the king's death she took the name Kaleleonalani, meaning The Flight of the Chiefs.

In 1865 Queen Emma went on a private visit to England to secure support for the Anglican mission in Hawaii and was received with all honors due her rank wherever she traveled in Europe. Her interview with Queen Victoria was part of a long friendship, their correspondence continuing for many years.

Early in 1874 when King Lunalilo died without naming a successor, Queen Emma was a candidate for election to the throne, running against David Kalakaua, who won the

election. The choice of the legislature was not the choice of a large number of the Hawaiian people and a riot ensued on February 12, but Queen Emma generally acquiesced in her defeat.

During the last few years of her life Emma busied herself in practical politics, social functions and her various philanthropies. She suffered several cerebral hemorrhages and died at Honolulu on April 25, 1885.

ARRANGEMENT OF THE COLLECTION

At present, the Queen Emma Collection is divided into five groups of unequal size, arranged according to the original source of the material. The folders in each group are identified by two-letter codes:

AH: The original Archives of Hawaii collection, consisting of all the Queen Emma documents which were in the Archives on November 15, 1957, with a few items that have been added since that date. The source of most of the material is unknown.

DH: The Daughters of Hawaii Collection. These are photocopies, acquired by the Archives in July 1972, of letters written by Queen Emma to various people. The originals are mostly at the Queen Emma Summer Palace.

FJ: The Flora Jones Collection. These are letters written mostly by Queen Emma to Flora Jones and willed to the Archives by her daughter Maude Jones.

NA: The Nylen-Altman Collection. This large collection was purchased from Ray Nylen and Jack Altman in October 1957. The origin of these papers is discussed in Alfons L. Korn's "News from Molokai," p. 325-328.

WD: The W. Thomas Davis Collection. These documents were formerly deposited by their owner in the Hawaiian Mission Children's Society Library but were purchased for the Archives from Parke-Bernet Galleries in December 1976.

HIGHLIGHTS OF THE COLLECTION

In addition to correspondence, personal papers, and materials about Queen Emma, the papers of several other people of note are included in the collection. A partial list follows, but there may be additional items concerning

these individuals scattered throughout the collection. Refer to the detailed inventory for the complete listings.

KAMEHAMEHA III. Some of his personal papers are located in NA43 and NA44.

KAMEHAMEHA IV. His correspondence with Emma is in NA01 and NA02. Some of his personal papers are in DH01, NA46 and NA47. Letters to **WILLIAM WEBSTER** are in NA45.

KAMEHAMEHA V. His correspondence with Emma is in NA03 to NA05. There is a large body of correspondence with **PAUL NAHAOLELUA**, Governor of Maui, in NA48 to NA51, and with others in NA52.

KALAKAUA. A few of his papers are in NA54.

KAPIOLANI. Two of her letters are in NA73.

FLORA JONES. Letters from Emma are in FJ01 to FJ04.

PETER KAE0. Emma's cousin was sent to Molokai as a leper. Their correspondence is in NA14 to NA20 and WD-02.

KELIIMOEWAE. A retainer on Kauai. Letters from Emma are in NA21.

PAUL NAHAOLELUA. His correspondence, much of it given to Emma upon his death, is found in NA22 to NA25 and NA59 to NA72.

ELIZABETH PRATT. Her correspondence with Emma is in NA26 and NA27.

GRACE ROOKE. Emma's adoptive mother. Her correspondence is in NA12, NA13 and NA58.

T.C.B. ROOKE. Emma's adoptive father. His correspondence and papers are in AH11 and NA55 to NA57.

FANNY YOUNG. Emma's natural mother, known as **HIPA**. Her correspondence with Emma is in NA06 to NA11.

PHOTOGRAPHS. There is a small collection of images in NA42.

OTHER SOURCES OF INFORMATION

Most of the correspondence between Queen Emma and Peter Kaeo, found in **NA** and **WD**, are reproduced in "News From Molokai," by Alfons L. Korn. An annotated copy of the book is available in the Archives library.

Material relating to Queen Emma, some of the originals being in the Archives, may be found in Korn's "The Victorian Visitors," also in the Archives. Covered are the years from Lady Jane Franklin's 1861 visit to the Hawaiian Islands through Queen Emma's 1865-66 visit to England and Europe.

Articles about Queen Emma by other authors appear in the Hawaiian Historical Society's Annual Reports and in its Hawaiian Journal of History. These publications, with printed indexes are available in the Archives.

For those interested in Hawaiian chants, the Archives' Theodore Kelsey collection contains a group of mele inoa or name songs in honor of Queen Emma.

Various other materials concerning Queen Emma and those associated with her may be located through use of card indexes and inventories available for use at the Archives. The Archives staff will be happy to assist the researcher to locate those sources.

The Library of the Bernice P. Bishop Museum is the repository of the Henriques Collection which contains much material dealing with Queen Emma. A copy of the inventory of that collection is appended to this inventory for information purposes. Any questions about the Henriques Collection should be directed to the Bishop Museum Library staff.

Where microcopies, photocopies, transcripts, translations, or published versions of Archives materials are available in the Archives, researchers are requested to use them in order to preserve the originals.

THE INVENTORY

FOLDER NUMBER. The inventory is arranged by folder number. The two capital letters refer to the unit of the collection of which the folder is a part.

DATE. Dates are given in year-month-day order. Undated items appear first. Any missing date elements are shown by dashes. If any element of the date is conjectured or doubtful, the date is followed by a question mark. All years shown are in the 19th century except a few marked XX, which are 20th century dates.

ADDITIONAL DATING NOTES. This information may be helpful in dating or placing the item in its historical context.

WRITER OR AUTHOR. When an item is not a letter, the person responsible for the contents is listed. For photographs, the person whose image appears is listed.

PLACE OR ORIGIN. If the place is listed or apparent in the item it is listed, otherwise none is stated.

CORRESPONDENT. This is the recipient of a letter or document, or it may be the second party to a contract or the subject of the item. A photographer's name appears here.

PLACE RECEIVED. If the place is not stated or apparent from context it is not listed in the inventory.

LANG. The language of most of the items is English or Hawaiian. The Miscellaneous Notes column lists whether or not there is a translation or summary of items not in English.

MISCELLANEOUS NOTES. Here may be data about the source of an item, notes on contents or physical condition, type of stationery used, size of photographs, where published, or any other data that may be helpful in identifying the item.

PG. and SH. This refers to the number of pages of text and physical sheets of which an item consists. A single sheet folded once may have up to four pages of text. This data is included for inventory purposes.

The information in this inventory has been recorded in a computerized data base and can be sorted by date, name, place, language, etc. to meet the specialized needs of serious researchers. For further information please consult a member of the Archives staff.

Compiled by Richard F. Thompson
Librarian, Historical Records Branch
December 1987

Translations in the Queen Emma Collection

Revised July 1997

The Hawaiian Language Specialist of the Archives has translated certain sections of the Queen Emma Collection into English from the Hawaiian.

The completed folders (listed below) from these sections comprise all those correspondence in Hawaiian written by Queen Emma or sent to her.

See page 2 of this finding aid for explanation of the code letters for the different sections of the collection.

| <u>Section of Collection</u> | <u>Translated folders</u> |
|------------------------------|---------------------------|
| AH | #1, 3, 4, 5 |
| NA | #6-13, 21-25, 35-38 |
| WD | #1 |

The Collection also contains various correspondence papers of other notable individuals who were associates of Queen Emma. The content of those correspondence does not however pertain to Emma. Certain folders contain complete translations, while others contain only summaries.

| <u>Section of Collection</u> | <u>Translated folders</u> |
|------------------------------|---------------------------|
| NA | #48-50, 52 |

| <u>Section of Collection</u> | <u>Folders with Summaries</u> |
|------------------------------|-------------------------------|
| NA | #59-67, 74, 75 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|----------------------|----------------------|----------------|----------------|------|--------------------------------|---------------------------|----|----|
| ** FOLDER NUMBER AH01 | | | | | | | | | |
| --/--/-- | Young, Pamela | Chicago | Emma? | - | Eng. | Hist/Misc #70A. Re John Young | - | 1 | 1 |
| --/--/-- | Stevenson, Mr. | - | Emma | - | Eng. | Hist/Misc #70B. No translation | 1856-1885 | 1 | 1 |
| --/--/-- | Leavenworth, David | Milwaukee | Emma | - | Eng. | Hist/Misc #70M. Seeks a job | 1856-1885 | 1 | 1 |
| --/--/-- | Kaeo, Peter | Honolulu | Emma | Honolulu | Eng. | Hist/Misc #70N. Re paying fine | 1836-1880 | 1 | 1 |
| --/--/-- | Emma | - | - | - | Haw. | Translated. Things wished sent | 1836-1885 | 1 | 1 |
| 51/12/22 | Rooke, T.C.B., Dr. | Lahaina | Emma | Kaopuana | Eng. | Double sheet | - | 3 | 1 |
| 60/03/22 | Kamehameha V | Honolulu | Emma | Honolulu? | Eng. | Re Henry Neilsen's bed | - | 1 | 1 |
| 60/03/22 | Spalding, I.C. | - | Emma | - | Eng. | Re Henry Neilsen's bed | Thursday | 1 | 1 |
| 60/12/02 | Kamamalu, Victoria | Honolulu | Emma | - | Eng. | With transcript | - | 2 | 1 |
| 61/12/18 | Kamamalu, Victoria | - | Emma | - | Eng. | With transcript | - | 2 | 1 |
| 62/04/26 | Thurston, Lucy G. | Kailua | Emma | - | Eng. | Pink paper | - | 2 | 1 |
| 62/05/24 | Mills, C.T. | Honolulu: Oahu Coll. | Emma | Honolulu | Eng. | Invitation to examinations | - | 1 | 1 |
| 62/08/30 | Napela, Ionatana H. | Wailuku | Emma | - | Haw. | No translation. Double sheet | Death of Prince of Hawaii | 3 | 1 |
| 62/09/16 | Judd, Laura Fish | Honolulu: Sweet Home | Emma | Honolulu | Eng. | Double sheet. Condolences | Death of Prince of Hawaii | 3 | 1 |
| 62/09/20 | Allen, Mary H. | - | Emma | Honolulu | Eng. | Double sheet. Condolences | Death of Prince of Hawaii | 2 | 1 |
| 62/12/12 | Franklin, Lady Jane | England | Walker, Dr. | England | Eng. | Re Emma & Kamehameha IV. Copy | - | 3 | 1 |
| 62/12/16 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | Honolulu | Haw. | No translation | - | 3 | 1 |
| 63/01/02 | Luce, Seaborn, Capt. | Honolulu: Eng. Lgtn. | Emma | Honolulu | Eng. | Re Queen's Own Hawaiian cadets | - | 1 | 1 |
| 63/03/10 | Rooke, Kiawai | Honolulu | Emma | - | Haw. | No translation | - | 3 | 1 |
| 63/03/18 | Keelikolani, Ruth | Honolulu | Emma | - | Haw. | No translation | - death of Prince | 4 | 1 |
| 63/03/19 | Kalena, W.D. | Kaumakapili | Emma | - | Haw. | No translation | - | 3 | 1 |
| 63/03/19 | Kalama | - | Emma | - | Haw. | No translation | - | 4 | 1 |
| 63/03/19 | Kamamalu, Victoria | Honolulu | Emma | - | Eng. | Double sheet | - | 2 | 1 |
| 63/03/31 | Rooke, Kiawai | Honolulu | Emma | - | Haw. | No translation | - | 4 | 1 |
| 63/05/19 | Kapiolani | - | Emma | - | Haw. | Translated. Double sheet | - | 2 | 1 |
| 63/08/02 | Wyllie, Robert C. | Honolulu: Lanihuli | Emma | Honolulu: Pal. | Eng. | Transcript only. No original! | - | 0 | 0 |
| 63/10/24 | Kekuanaoa, Mataio | Honolulu | Kamehameha IV? | - | Haw. | Translated. Re Vict. Kamamalu | No month | 2 | 1 |
| 63/11/14 | Gregg, Rebecca E. | Carson City | Emma | Honolulu | Eng. | Double sheet | - | 3 | 1 |
| 63/12/07 | Synge, W.W. Follett | - | Emma | - | Eng. | Double sheet. Condolence poem | Death of Kamehameha IV | 2 | 1 |
| 63/12/11 | Brown, John H., Cpt. | Honolulu | Emma | Honolulu | Eng. | Double sheet. From Hon. Rifles | Death of Kamehameha IV | 1 | 0 |
| 63/12/14 | Kahanawai, Hiram | Honolulu | Emma | Honolulu | Haw. | Translated. Double sheet | Death of Kamehameha IV | 3 | 1 |
| 63/12/15 | Duncan, William, Lt. | Honolulu | Emma | Honolulu | Eng. | Double sheet. From 1st Cavalry | Death of Kamehameha IV | 2 | 1 |
| 73/--/--? | - | - | Emma | - | Haw. | Translation only. No original! | 1863 or later | 0 | 0 |
| 74/--/--? | Emma? | - | - | - | Haw. | Translation only. No original! | Re election of king? | 0 | 0 |
| 74/--/--? | Naki, Hide Z.? | - | Emma | - | Haw. | Translation only. No original! | Re election of King? | 0 | 0 |
| ** FOLDER NUMBER AH02 | | | | | | | | | |
| 65/05/05 | Wyllie, Robert C. | Honolulu: Rosebank | Emma | Honolulu | Eng. | Transcript. Re trip to Europe | Foreign Office, May 17 | 11 | 11 |
| ** FOLDER NUMBER AH03 | | | | | | | | | |
| 65/04/21 | Kainokalani, D. | Honolulu | Emma | Honolulu | Haw. | Translation only. No original! | - | 0 | 0 |
| 65/05/05 | Welsh, Kamaikui | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. | No translation | Received Aug. 25 | 2 | 1 |
| 65/05/16 | Kahanawai, Hiram | Kilohana | Emma | Abroad | Haw. | Translated | Tuesday | 8 | 2 |
| 65/06/05 | Kahanawai, Hiram | Kilohana | Emma | Abroad | Haw. | Translated | Monday | 4 | 1 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-----------------|------|--------------------------------|----------------------------|----|----|
| 65/06/27 | Kahanawai, Hiram | Kilohana | Emma | Abroad | Haw. | Translated | - | 4 | 1 |
| 65/06/27 | Welsh, Kamaikui | Kaopuana | Emma | Abroad | Haw. | No translation. Double sheet | - | 2 | 1 |
| 65/07/10 | Wyllie, Robert C. | Honolulu: Rosebank | Emma | Abroad | Eng. | Transcript only. No original! | - | 0 | 0 |
| 65/07/17? | Pusey, Catherine | Maidstone | - | England | Eng. | Re visit of Queen Emma | No year | 4 | 1 |
| 65/07/18 | Wyllie, Robert C. | Rosebank | Emma | London | Eng. | Double sheet. KIV engr. at top | - | 3 | 1 |
| 65/07/29 | Karo, J.M., Mrs. | Kamakela Hala | Emma | Abroad | Haw. | No translation | - | 4 | 1 |
| 65/08/05 | Hopkins, Charles G. | London | Emma | England | Eng. | Re social invitations | Received Aug. 5. Saturday | 3 | 1 |
| 65/08/22 | Wyllie, Robert C. | Rosebank | Emma | London | Eng. | - | - | 1 | 1 |
| 65/08/23 | Whale, William | Stafford | Emma | England | Eng. | Large folded sheet. Re poetry | Received Aug. 27 | 1 | 1 |
| 65/09/12 | Kahoolakalaka, J. | Lawai | Emma | Abroad | Haw. | No translation | Received Nov. 24 | 2 | 1 |
| 65/09/27 | Poor, Carrie F. | Honolulu | Emma | Abroad | Eng. | - | - | 4 | 1 |
| 65/10/23 | Hanhain, Amy Ursula | Dorset | Emma | London | Eng. | Re visit of Maud Hanhain | Received Oct. 28 | 3 | 1 |
| 65/10/30 | Harrison, J., Rev. | Colchester | Emma | England | Eng. | - | Received Nov. 1 | 10 | 3 |
| 65/11/14 | Mildmay, A. St. John | York | Emma | England | Eng. | - | Rec. Nov. 10, ans. Nov. 23 | 2 | 1 |
| 65/11/19 | Emma | London | Benyon, Mrs. | England | Eng. | Retained copy. EE engraved top | - | 3 | 1 |
| 65/12/--? | - | England? | Emma | Abroad | Eng. | Hist/Misc #70G. Incomplete? | No date. Christmas season | 4 | 1 |
| 65/12/02 | Oxford, Bishop of | Oxford | Emma | England | Eng. | Advice on Emma's return | - | 7 | 2 |
| 65/12/02 | Francoir, Eugene L. | Cherbourg | Emma | Abroad | Frn. | No translation. Torn dbl. sht. | - | 2 | 1 |
| 65/12/05 | Keble, J. | Bournemouth | Emma | Abroad | Eng. | Letter of thanks | - | 4 | 1 |
| 65/12/11 | Emma | Hyerres, France | Poor, Carrie F. | Honolulu | Eng. | Retained copy | - | 7 | 2 |
| 65/12/12 | Hopkins, Manley | London | Emma | Abroad | Eng. | Torn along folds | - | 4 | 1 |
| 65/12/14 | Emma | Abroad | - | - | Eng. | Hist/Misc #70I-J. Things recd. | No year. Nov. 10 - Dec. 14 | 7 | 2 |
| 65/12/15 | Hinau, Mary | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. | No translation | - | 4 | 1 |
| 65/12/20 | Emma | Hyerres, France | Synge, W.W. Follett | England | Eng. | Retained copy | Dated 1866 in error | 3 | 1 |
| 65/12/20 | Canterbury, Archbp. | London | Emma | Abroad | Eng. | Letter of thanks | - | 4 | 1 |
| 65/12/20 | Devon, Countess of | Exeter | Emma | Abroad | Eng. | Letter of thanks | - | 4 | 1 |
| 65/12/22 | Devon, Elizabeth | Exeter | Emma | Abroad | Eng. | Christmas greeting. Torn | No year | 4 | 1 |
| 65/12/23 | Beresford-Hope, A.J. | England | Emma | Abroad | Eng. | See reply dated Jan. 5, 1866 | Received Dec. 27 | 1 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER AH04 | | | | | | | | | |
| 66/01/01 | Emma | Hyerres, France | Synge, W.W. Follett | England | Eng. | Retained copy | - | 3 | 1 |
| 66/01/02 | Martin, William | Paris: Haw. Legation | Emma | Hyerres, France | Eng. | Double sheet | - | 3 | 1 |
| 66/01/05 | Emma | Hyerres, France | Beresford-Hope, A.J. | England | Eng. | Retained copy | Reply to Dec. 23 letter | 1 | 1 |
| 66/01/05 | Emma | Hyerres, France | Devon, 8th Earl of | England | Eng. | Retained copy | - | 1 | 1 |
| 66/01/08 | Emma | Hyerres, France | Martin, William | Paris | Eng. | Retained copy. Signed Hoapili | - | 2 | 1 |
| 66/01/09 | Emma | Hyerres, France | White, Lucy Lee | Valletta, Malta | Eng. | Retained copy. Signed Kiliwehe | - | 3 | 1 |
| 66/01/09 | Catherine, Sister | London | Emma | Hyerres, France | Eng. | Hist/Misc #70H | No year | 4 | 1 |
| 66/01/15 | Remy, Jules | Louvercy, France | Emma | Hyerres, France | Eng. | See reply dated Jan. 22 | Received Jan. 17 | 3 | 1 |
| 66/01/16 | FitzRoy, Ernest A. | London | Emma | Hyerres, France | Eng. | - | Received Jan. 18 | 3 | 1 |
| 66/01/20 | Emma | Hyerres, France | Simeon, Winifred | England | Eng. | Retained copy | - | 1 | 1 |
| 66/01/20 | Emma | Hyerres, France | Simeon, Mrs. | England | Eng. | Retained copy | - | 1 | 1 |
| 66/01/20 | Emma | Hyerres, France | Catherine, Sister | England | Eng. | Retained copy. EE engraved top | - | 8 | 2 |
| 66/01/22 | Emma | Hyerres, France | Remy, Jules | Louvercy France | Eng. | Retained copy | Reply to Jan. 15 letter | 3 | 1 |
| 66/01/29 | Marie, Sister | Hyerres, France | Emma | Hyerres, France | Eng. | Petition for aid to orphans | Monday | 1 | 1 |
| 66/02/04 | Devon, Countess of | London | Emma | Hyerres, France | Eng. | Blue paper | - | 4 | 1 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|----------------------|----------------------|---------------------|----------------|------|--------------------------------|--------------------------|----|----|
| 66/04/22 | Bernardini, Luigi | Abroad | Emma | Abroad | Itl. | Not translated | - | 3 | 1 |
| 66/04/28 | Charles | Florence | Elizabeth | Florence? | Eng. | Re Emma's passage to Venice | - | 1 | 1 |
| 66/05/06 | Culoz, Baronne de | Venice | Emma | Venice | Frn. | Not translated. With envelope | - | 2 | 1 |
| 66/05/06 | Bulwer, Henry Lytton | Abroad | Emma | Abroad | Eng. | Name card | No date. With May 6 env. | 0 | 0 |
| 66/05/12 | Corso, Giuseppe E. | Milan | Emma | Abroad | Itl. | Not translated | - | 1 | 1 |
| 66/05/29 | Undeciphered | Silesia | Emma | Abroad | Ger. | With summary. Double sheet | Enclosure dated May 1 | 6 | 2 |
| 66/05/30 | Kekuanaoa, Mataio | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. | Not translated | - | 1 | 1 |
| 66/06/07 | Martin, William | Paris: Haw. Legation | Hopkins, Charles G. | Paris | Eng. | Re Emma's schedule in Paris | - | 4 | 1 |
| 66/06/27 | Williams, Harriote | London | Emma | London | Eng. | Letter of invitation | Received June 28 | 2 | 1 |
| 66/06/27 | Emma | London | Hopkins, Manley | London | Eng. | Copy from dealer. No original! | - | 2 | 1 |
| 66/07/07 | Remy, Jules | Louvercy, France | Emma | London | Frn. | No translation | Received July 9 | 1 | 1 |
| 66/07/12 | Emma | London | Remy, Jules | France | Haw. | No translation. Retained copy | - | 3 | 1 |
| 66/07/27 | S.P.G. members | Dublin | Emma | Dublin | Eng. | Signatures of Dublin members | - | 1 | 1 |
| 66/08/-- | Thompson, J.J., Dr. | Washington | Emma | Washington | Eng. | Letter of invitation | - | 2 | 1 |
| 66/08/06 | Seward, William H. | Washington | Emma | New York | Eng. | Photocopies: 2 diff. sources | - | 2 | 1 |
| 66/08/10 | Wood, George W. | New York | Emma | New York | Eng. | Double sheet. From A.B.C.F.M. | Answered Aug. 10 | 2 | 1 |
| 66/08/11 | Barnum, Phineas T. | New York | Emma | New York | Eng. | Letter of invitation | - | 1 | 1 |
| 66/08/14 | Pitman, B. | Somerville, Mass. | Emma | New York | Eng. | Letter of invitation | - | 3 | 1 |
| 66/08/19 | Emma | Washington | Hopkins, Charles G. | Washington | Eng. | Retained copy | Sunday morning | 3 | 1 |
| 66/08/19 | Montague, J.C. | Warren, Pa. | Emma | Washington | Eng. | Transcript only. Marriage pro. | - | 2 | 2 |
| 66/09/26 | Walker, David, Dr. | Ft. Frailacoom, W.T. | Emma | San Francisco | Eng. | Seeking a position in Hawaii | - | 4 | 1 |
| 66/10/04 | Smith, Charles T. | San Francisco | Emma | San Francisco | Eng. | Double sheet. From a student | - | 3 | 1 |
| 66/10/04 | De Rutte, Theophilus | San Francisco | Emma | San Francisco | Eng. | Double sheet. From a student | No date | 2 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER AH05 | | | | | | | | | |
| 67/01/18 | Pitman, B. | Somerville, Mass. | Emma | Honolulu | Eng. | - | Received March 6 | 3 | 1 |
| 67/04/06? | Haalelea, Amoe A. | Hilo | Emma | - | Haw. | No translation | Or 1868 | 7 | 2 |
| 67/12/18 | Emma | Kailua: Hulihee | Dominis, John Owen | - | Eng. | - | - | 3 | 1 |
| 67/12/28 | Emma | Kailua: Hulihee | Dominis, John Owen | - | Eng. | - | - | 4 | 1 |
| 68/01/08 | Emma | Kailua: Hulihee | Dominis, John Owen | - | Eng. | - | - | 3 | 1 |
| 68/01/22? | Emma | Hawaii | Dominis, John Owen | - | Eng. | Retained copy. EE engraved top | Or 1867 | 1 | 1 |
| 68/04/27 | Malule | - | Emma | - | Haw. | No translation | - | 1 | 1 |
| 68/04/28 | Thatcher, Henry K. | San Francisco | Emma | Honolulu | Eng. | - | Received May 12 | 3 | 1 |
| 68/04/29 | Peahi | Waiaha, North Kona | Emma | - | Haw. | No translation. In pencil | Received May 2 | 1 | 1 |
| 68/05/18 | Varigny, Charles de | Honolulu | Emma | Honolulu | Eng. | Letter of invitation | Rec./Ans. May 18. Monday | 2 | 1 |
| 71/01/11 | Emma | Koloa Landing | Dominis, John Owen | Honolulu | Eng. | EE engraved at top | - | 3 | 1 |
| 71/02/20 | Emma | Lawai | Dominis, John Owen | Honolulu | Eng. | EE engraved at top | - | 4 | 1 |
| 71/03/23 | Emma | Lawai | Dominis, John Owen | Honolulu | Eng. | EE engraved at top | - | 3 | 1 |
| 72/04/03 | Lilikalani, Anna | Koloa | Emma | Honolulu | Eng. | - | Received April 5 | 6 | 2 |
| 72/05/31 | Harris, Charles C. | Honolulu | Emma | Honolulu | Eng. | Finance Dept. stationery | - | 1 | 1 |
| 72/10/26 | Keliimoewai | Koloa | Emma | Honolulu | Haw. | Translated. Double sheet | Received Oct. 27 | 3 | 1 |
| 73/01/18 | Odell, S.M.F. | New York | Emma | Honolulu | Eng. | Double sheet. Re Chs. Nordhoff | Received Feb. 15 | 2 | 1 |
| 73/12/20 | Kekuiapoia | Honolulu | Emma? | - | Haw. | Translation only. No original! | - | 0 | 0 |
| 74/01/04 | Kekuiapoia | Honolulu | Emma? | - | Haw. | Translation only. No original! | - | 0 | 0 |
| 74/01/19 | Emma | Waikiki: Haimoeipo | Peabody, Lucy K. | Honolulu | Eng. | Transcript only | - | 1 | 1 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|-----------------------|----------------------|--------------------|----------------|------|--------------------------------|----------------------------|----|----|
| 74/01/27 | Emma | Waikiki: Hoimoeipo | Nahaolelua, Paul | Maui | Haw. | Translated. Purple ink | - | 3 | 1 |
| 74/02/--? | Emma | Honolulu | Kalakaua | Honolulu | Eng. | EE engraved at top | Thursday A.M. Confidential | 4 | 1 |
| 74/02/12 | Bishop, Charles Reed | Honolulu: Legis. As. | Emma | Honolulu | Eng. | Ms. transcript. No original! | No date. Court House riot | 1 | 1 |
| 75/06/28 | Emma | Honolulu | Nahaolelua, Paul | Maui | Haw. | Translated. EE engraved at top | - | 2 | 1 |
| 83/03/02 | Kauwila, J.M. | Kaimu, Puna | Emma | Honolulu | Haw. | No translation | Received Mar. 11 | 1 | 1 |
| 83/03/29 | Davis, John Young | Kawaihae | Emma | Honolulu | Haw. | No translation | Received April 1 | 1 | 1 |
| 83/04/20 | Keelikolani, Ruth | - | Emma | - | Haw. | No translation. With cov. sht. | Received Apr. 21 | 2 | 1 |
| 83/05/01 | Keelikolani, Ruth | - | Emma | - | Haw. | No translation | Received May 2 | 3 | 1 |
| 83/05/05 | Atwater, Moetia, Ms. | Tahiti | Emma | Honolulu | Eng. | - | Received May 31 | 3 | 1 |
| 83/05/11 | Keelikolani, Ruth | - | Emma | - | Haw. | No translation | Received May 12 | 1 | 1 |
| 83/05/17 | Nawahi, Joseph | Hilo | Emma | - | Haw. | No translation | Received May 20 | 2 | 1 |
| 83/05/21 | Keelikolani, Ruth | Kailua | Emma | Honolulu | Haw. | Translated | Received June 2 | 1 | 1 |
| 83/05/30 | Alawa, D., etc. | Holualoa | Emma | - | Haw. | No translation. Double sheet | Received June 3 | 2 | 1 |
| 83/06/03 | Hoapili, J.G., etc. | Kahaluu, North Kona | Emma | - | Haw. | No translation. Double sheet | - | 2 | 1 |
| 83/06/03? | Kamaioipili, D., etc. | Lahaina? | Emma | - | Haw. | No translation. Double sheet | Received June 3 | 2 | 1 |
| 83/06/11 | Alawa, D., etc. | Holualoa | Emma | - | Haw. | No translation. Double sheet | - | 2 | 1 |
| 83/06/16 | Kunuiakea, Albert K. | Kuahelani | Emma | - | Eng. | - | Received June 16 | 1 | 1 |
| 83/07/13 | Kaea, W.D. | Kailua | Emma | - | Haw. | No translation | Received July 14 | 1 | 1 |
| 83/08/09 | Nawahi, Joseph | Hilo | Emma | - | Haw. | No translation | - | 2 | 1 |
| 83/12/28 | Pilipo, G.W., Rev. | Hilo | Emma | - | Haw. | No translation. Double sheet | Received Dec. 30 | 3 | 1 |
| 83/12/29 | Nahaolelua, E.K. | Lahaina | Emma | Honolulu | Eng. | On verso: Mrs. Kia Nahaolelua | Received Dec. 30 | 3 | 1 |
| 84/01/26 | Nahaolelua, E.K. | Lahaina | Emma | Honolulu? | Eng. | Re election, etc. | Received Jan. 29 | 2 | 1 |
| 84/03/12 | Ninito | Papeari? | Emma | - | Haw. | No translation | - | 4 | 1 |
| 84/05/04 | Turnor, Hatton | Honolulu: Box 166 | Emma | Honolulu | Eng. | Re Book of Revelation, etc. | - | 8 | 2 |
| 84/05/15 | Emma | Honolulu | Bishop, Bernice P. | San Francisco | Eng. | Hist/Misc #70L. Get-well ltr. | - | 2 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER AH06 | | | | | | | | | |
| --/--/-- | - | - | Emma | - | Eng. | Empty envelope | 1856 or earlier: E. Rooke | 0 | 0 |
| --/--/-- | Kamehameha V | - | Emma | Honolulu | Eng. | Empty env. KIV embossed flap | 1863-1872: No. 1 of 4 | 0 | 0 |
| --/--/-- | Kamehameha V | - | Emma | Honolulu | Eng. | Empty env. KIV embossed flap | 1863-1872: No. 2 of 4 | 0 | 0 |
| --/--/-- | Kamehameha V | - | Emma | Honolulu | Eng. | Empty env. KIV embossed flap | 1863-1872: No. 3 of 4 | 0 | 0 |
| --/--/-- | Kamehameha V | - | Emma | Honolulu | Eng. | Empty env. KIV embossed flap | 1863-1872: No. 4 of 4 | 0 | 0 |
| --/--/-- | Emma | - | - | - | Eng. | Torn wrapper for Kailua papers | 1885 or earlier | 1 | 1 |
| --/--/-- | - | - | - | - | - | Decorated card & 3 blank pages | No date | 4 | 4 |
| --/--/-- | - | - | - | - | - | Painting of uniformed officer | No date | 1 | 1 |
| --/--/-- | Wyllie, Robert C. | - | - | - | Eng. | Hist/Misc #49. Holograph menu | 1865 or earlier | 2 | 2 |
| --/--/-- | - | - | - | - | Eng. | Hist/Misc #61. Essay on Kam. I | 1820 or later | 6 | 3 |
| --/--/-- | - | - | - | - | Eng. | Hist/Misc #70C. Booklet | 1869-1872. Palace guests | 10 | 5 |
| --/--/-- | Jaques | - | - | - | Eng. | Hist/Misc #70D. Satirical poem | 1863-1865. Re de Varigny | 1 | 1 |
| --/--/-- | - | - | - | - | Eng. | Hist/Misc #70E | 1856-1858. Anniv. list | 1 | 1 |
| --/--/-- | Emma | - | - | - | Eng. | Hist/Misc #70P. Emma's fiction | 1885 or earlier | 1 | 1 |
| --/--/-- | Emma | - | - | - | Eng. | Hist/Misc #70R/71. Taro essay | No date | 10 | 3 |
| --/--/-- | Emma? | - | - | - | Haw. | Translation only. No original! | 1863-1885. Nalanielua mele | 0 | 0 |
| 64/09/23 | Wyllie, Robert C. | Honolulu | Emma | Honolulu | E.H. | Double sheet. Printed | 1863 Kauai agreement: Copy | 2 | 1 |
| 65/06/-- | Wyllie, Robert C. | Honolulu | - | - | Eng. | Hist/Misc #70. With photocopy | Emma at Acapulco | 2 | 2 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG SH |
|-----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------|------|--------------------------------|----------------------------|-------|
| 65/11/04 | The Wells Journal | Wells, England | - | - | Eng. | Newspaper pages | Re Emma's visit to Wells | 2 1 |
| 66/03/22 | Janion, Green & Co. | Honolulu | Royal Bank of Lpool. | Liverpool | Eng. | Draft for 600 pounds to Emma | - | 1 1 |
| 66/08/06 | Kauhola (k) | Honolulu | - | - | E.H. | No transl. Heirs include Emma | Will probate Mar. 27, 1868 | 2 2 |
| 71/11/-- | Winchester, Bp. of | London | - | England | Eng. | Circular: The Church in Hawaii | - | 2 1 |
| 72/09/23 | Emma | Honolulu | - | Honolulu | Eng. | At Hanaiakamalama. Verso note | Sep. 26 dance invitation | 1 1 |
| 74/02/--? | Emma | Honolulu | - | - | Haw. | Name cards. 6 copies | 1874 election material? | 6 6 |
| 74/02/--? | Emma | Honolulu | - | - | Haw. | Name slip | 1874 election material? | 1 1 |
| 81/08/11 | Janion family | Woolton, England | Emma | Honolulu | Eng. | Robert Cheshyre Janion's death | Memorial folder, Aug. 15 | 1 1 |
| 85/05/10 | - | Honolulu | - | Honolulu | E.H. | Hist/Misc #70B. Folder | Memorial service for Emma | 6 3 |
| ** FOLDER NUMBER AH07 | | | | | | | | |
| --/--/-- | Emma | Honolulu | - | - | E.F. | Hist/Misc #70F. French fables | School notebook. Pre-1856 | 32 8 |
| --/--/-- | Emma | Honolulu Seminary | - | - | Eng. | Book 1: Poetry and penmanship | School notebook. Pre-1856 | 32 8 |
| 49/10/24 | Emma | Honolulu Seminary | - | - | Eng. | History of England | School notebook | 7 12 |
| ** FOLDER NUMBER AH08 | | | | | | | | |
| 58/04/26 | Armstrong, R., Pres. | Hon.: Haw. Flour Co. | Emma | Honolulu | Eng. | Stock certif. no. 46, 1 share | - | 1 1 |
| 59/04/15 | Cleghorn, Archibald | Honolulu | Emma | Honolulu | Eng. | Bill of sale for fabrics | - | 1 1 |
| 59/05/14 | Spencer, Francis | Honolulu | Emma | Honolulu | Eng. | Bill of sale for fabrics | - | 1 1 |
| 59/07/11 | Cleghorn, Archibald | Honolulu | Emma | Honolulu | Eng. | Bill of sale for fabrics | - | 1 1 |
| 59/07/11 | Waterhouse, J.T. | Honolulu | Kamehameha IV | Honolulu | Eng. | Bill of sale for fabrics | - | 1 1 |
| 61/--/--? | - | Waialua Farm | Emma? | - | Eng. | Empty env.: Queen's accounts | Incorrect notation? | 0 0 |
| 61/05/31 | - | - | Emma | - | Eng. | Lauhulu Farm accounts | - | 1 1 |
| 61/06/30 | - | - | Emma | - | Eng. | Lauhulu Farm accounts | - | 1 1 |
| 61/07/27 | - | - | Emma | - | Eng. | Sheep accounts, 1856-1861 | - | 1 1 |
| 61/07/31 | - | - | Emma | - | Eng. | Lauhulu Farm accounts | - | 1 1 |
| 61/08/07 | - | - | Emma | - | Eng. | Sheep accounts, Aug. 1861 | - | 1 1 |
| 64/06/06 | Hall, E.O. | Honolulu | Emma | Honolulu | Haw. | No translation. Bill of sale | - | 1 1 |
| 64/12/31 | Selfe, Robert | Honolulu: Palace | Emma | Honolulu | Eng. | Bill: His Majesty's Coachman | - | 1 1 |
| 65/07/11 | Dominis, John Owen | Honolulu | Emma | - | Eng. | March-July 1865 accounts | - | 4 1 |
| 71/06/22 | Emma | - | Dominis, John Owen | Honolulu | Eng. | Payment order: Capt. E. Crane | - | 2 1 |
| 77/05/12 | Emma | - | Waiamau, I. | Kailua | Eng. | Double sheet. Waiaha lease | - | 3 1 |
| ** FOLDER NUMBER AH09 | | | | | | | | |
| --/--/-- | - | - | - | - | Eng. | Notes re Emma/Victoria letters | Re 1864-1869 corresp. | 1 1 |
| 65/--/-- | Staley, Bp's. sister | London | Staley, Thomas, Bp. | Honolulu | Eng. | Ms. copy. Re visit with Emma | - | 1 1 |
| 83/06/11 | - | - | - | - | Eng. | Clipping: Order of procession | Ruth's funeral, June 17 | 1 1 |
| 83/06/16 | Ko Hawaii Paeaina | Honolulu | - | - | Haw. | Transl. Re Emma's life/death | Also Apr. 27, May 2, 1885 | 4 4 |
| 84/10/24 | - | - | - | - | Eng. | Clipping: Order of procession | Pauahi's funeral, Nov. 2 | 1 1 |
| 85/05/-- | - | - | - | - | Eng. | Clipping: Order of procession | Emma's funeral, May 17 | 1 1 |
| XX/--/-- | King, Josephine | Honolulu: Piikoi St. | - | - | Eng. | Paper: Queen Emma on Kauai | 20th century: Undated | 7 7 |
| XX/04/-- | Henriques, Edgar | Honolulu | Daughters of Hawaii | Honolulu | Eng. | Typescript re Emma's ancestors | 20th century: 1917 | 2 2 |
| XX/05/15 | Staley, Mildred | Honolulu | Daughters of Hawaii | Honolulu | Eng. | Paper: A Great Woman, Queen E. | 20th century: 1940 | 8 8 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG SH |
|-----------------------|----------------------|-----------------|----------------------|----------------|------|--------------------------------------|---------------------------|-------|
| ** FOLDER NUMBER AH10 | | | | | | | | |
| 84/10/21 | Emma | Honolulu | - | - | | Eng. Typescript: Queen Emma's will | - | 7 7 |
| ** FOLDER NUMBER AH11 | | | | | | | | |
| --/--/-- | Rooke, T.C.B., Dr.? | London | - | - | | Eng. Formulas, prescriptions etc. | No date | 2 1 |
| --/--/-- | Rooke, T.C.B., Dr. | London | - | - | | Eng. Accounts with [Mr.] Peabody | No date | 1 1 |
| --/--/-- | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | - | - | | Eng. Double sheet. Re depopulation | 1830 or later | 1 1 |
| 25/--/--? | Hue, Clement, Dr. | London | Rooke, T.C.B., Dr. | London | | Eng. Lecture pass: Materia medica | No date | 1 1 |
| 25/--/--? | Hue, Clement, Dr. | London | Rooke, T.C.B., Dr. | London | | Eng. Lecture pass: Chemistry, etc. | No date | 1 1 |
| 25/--/--? | Rooke, T.C.B., Dr. | London | - | - | | Eng. Accounts: Medical education | No date | 2 1 |
| 25/10/-- | Abernethy, John, Dr. | London | Rooke, T.C.B., Dr. | London | | Eng. Lecture pass: Surgery | - | 1 1 |
| 25/10/01 | St. Bartholomew's H. | London | Rooke, T.C.B., Dr. | London | | Eng. Lecture pass: By 3 physicians | - | 1 1 |
| 25/10/22? | Hue, Clement, Dr. | London | Rooke, T.C.B., Dr. | London | | Eng. Lecture pass: Practice of med. | No year | 1 1 |
| 26/--/--? | Rooke, T.C.B., Dr. | London | - | - | | Eng. Accounts: Medical education | No date | 1 1 |
| 26/--/--? | Westitims, I.? | London | Rooke, T.C.B., Dr. | London | | Eng. Account statement for L16-17-0 | No date | 2 1 |
| 26/04/28 | Jones, Jonathan | London | Rooke, T.C.B., Dr. | London | | Eng. Receipt for L5-0-0 | - | 1 1 |
| 26/07/14 | Smith, Thomas | London | Rooke, T.C.B., Dr. | London | | Eng. Receipt for L2-1-7 | - | 1 1 |
| 26/07/14 | Gitbirhoy, Matthew? | London | Rooke, B.P. | London | | Eng. Receipt for L4-14-0 | - | 1 1 |
| 26/07/14 | Pemberton, F. | London | Rooke, T.C.B., Dr. | London | | Eng. Receipt for L25-2-4 | - | 1 1 |
| 26/07/14 | Worsley, Samuel | London | Rooke, T.C.B., Dr. | London | | Eng. Receipt for L3-9-6 | - | 1 1 |
| 26/07/14 | Gutteridge, Samuel | London | Rooke, B.P. | London | | Eng. Receipt for L5-3-9 | - | 1 1 |
| 26/07/14 | Field, James | London | Rooke, B.P. | London | | Eng. Receipt for L6-7-7 | - | 1 1 |
| 26/07/14 | Balsford, G. | London | Rooke, T.C.B., Dr. | London | | Eng. Receipt for L4-6-0 | - | 1 1 |
| 26/07/14 | Gilbertson, James | London | Rooke, T.C.B., Dr. | London | | Eng. Receipt for L4-11-0 | - | 1 1 |
| 26/07/14 | Nunn, James | London | Rooke, T.C.B., Dr. | London | | Eng. Receipt for L2-5-5 | - | 1 1 |
| 26/07/17 | Rickard, B. | London | Rooke, B.P. | London | | Eng. Receipt for L9-10-5 | - | 1 1 |
| 26/10/16 | Jones, Jonathan | London | Rooke, T.C.B., Dr. | London | | Eng. Receipt for L5-0-0 | - | 1 1 |
| 26/10/21 | Field, James | Hertford | Rooke, T.C.B., Dr. | London | | Eng. Account statement for L6-7-6 | - | 1 1 |
| 26/12/28 | Rice, John | Hirtingfordbury | Rooke, T.C.B., Dr. | London | | Eng. Account statement for L3-11-0 | - | 1 1 |
| 27/03/13 | Royal Coll. of Surg. | London | Rooke, T.C.B., Dr. | London | | Eng. Lecture pass: E. Belfour, Sec. | - | 1 1 |
| 27/03/22 | Walker, Charles | London | Rooke, T.C.B., Dr. | London | | Eng. Lecture pass: Midwifery | - | 1 1 |
| 27/03/31 | Crosthwaite, John | London | Rooke, T.C.B., Dr. | London | | Eng. Receipt for L5-4-0 | Account, Dec. 19, 1826 | 2 2 |
| 27/04/02 | Gould, Robert | London | Rooke, T.C.B., Dr. | London | | Eng. Account statement for L3-5-0 | - | 1 1 |
| 27/04/16 | Jones, Jonathan | London | Rooke, T.C.B., Dr. | London | | Eng. Receipt for L15-0-0 | - | 1 1 |
| 27/04/17 | Jones, Jonathan | London | Rooke, T.C.B., Dr. | London | | Eng. Receipt for L4-2-6 | - | 1 1 |
| 27/08/01 | Bainbridge, William | London | Rooke, T.C.B., Dr. | London | | Eng. Receipt for L2-19-6 | Part payment made July 30 | 1 1 |
| 35/08/24 | Prisoners | Honolulu: Fort | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | | Eng. Double sheet. Request for help | - | 2 1 |
| 49/04/24 | Rooke, B.P.? | Hong Kong | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | | Eng. Empty envelope. Postmarked | Received Jan. 11, 1850 | 0 0 |
| 50/03/09 | Hunter, George W. | Honolulu | Rooke, T.C.B., etc. | Honolulu | | Eng. Double sheet. Power of attorny. | - | 2 1 |
| 64/12/30 | Hughes, J.P. | Honolulu | Rooke, Grace | Honolulu | | Eng. Bill & receipt for saddlery | - | 1 1 |
| ** FOLDER NUMBER AH12 | | | | | | | | |
| 67/03/29 | Dominis, John Owen | - | Emma and Kaeo, Peter | - | | Eng. Account book: 166 pages | Accounts to Mar. 30, 1874 | 0 0 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|------------------|----------------------|---------------------|----------------|------|--------------------------------|----------------------------|----|----|
| ** FOLDER NUMBER DH01 | | | | | | | | | |
| --/--/-- | Kamehameha IV | Honolulu: Royal Sch. | - | - | Eng. | Photocop. Effects of Ignorance | Undated school composition | 2 | 2 |
| 47/01/20 | Kamehameha IV | Honolulu: Royal Sch. | Lyons, Curtis Jere | - | Eng. | Photocopy of photostat | - | 1 | 1 |
| 58/06/23 | Kamehameha IV | Honolulu | Robertson, Judge | - | Eng. | Photocopy of photostat | Wednesday morning | 2 | 2 |
| 59/11/08 | Kamehameha IV | Honolulu: Palace | Robertson, Judge | - | Eng. | Photocopy of photostat | Tuesday Morning | 3 | 2 |
| 60/07/18 | Kamehameha IV | Honolulu: Palace | Robertson, Judge | - | Eng. | Photocopy of photostat | - | 4 | 2 |
| 66/01/20 | Emma | Hyerer, France | Kalakaua | Honolulu | Eng. | Photocopy | - | 4 | 2 |
| 66/04/06 | Emma | Florence | Staley, Thomas, Bp. | Honolulu | Eng. | Photocopy. Re Hoapili | - | 4 | 2 |
| 66/11/22 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Thatcher, Admiral | - | Eng. | Photocopy | - | 4 | 1 |
| 66/12/16 | Emma | Hanaiakamalama | Thatcher, Mrs. | - | Eng. | Photocopy | - | 4 | 2 |
| 68/05/09 | Emma | - | Staley, Catherine | - | Eng. | Photocopy | - | 4 | 1 |
| 68/07/20 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Staley, Thomas, Bp. | - | Eng. | Photocopy | Continued July 22 | 4 | 3 |
| 68/10/12 | Emma | Honolulu | Staley, Thomas, Bp. | - | Eng. | Photocopy | - | 4 | 2 |
| 69/12/29 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Staley, Thomas, Bp. | Honolulu | Eng. | Photocopy | - | 2 | 2 |
| 74/10/26 | Emma | Honolulu | Phoebe, Sister | Honolulu | Eng. | Photocopy | - | 3 | 2 |
| 85/03/17 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Smythe, Jenny | - | Eng. | Photocopy | - | 7 | 4 |
| 85/03/24 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Smythe, Jenny | - | Eng. | Photocopy | - | 8 | 4 |
| 85/03/31 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Smythe, Harvey, Lt. | - | Eng. | Photocopy | - | 4 | 2 |
| 85/04/07 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Smythe, Jenny | - | Eng. | Photocopy | - | 4 | 2 |
| 85/04/14 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Smythe, Jenny | - | Eng. | Photocopy | - | 4 | 2 |
| 85/04/21 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Smythe, Jenny | - | Eng. | Photocopy | - | 4 | 2 |
| ** FOLDER NUMBER FJ00 | | | | | | | | | |
| 83/12/11 | Emma | - | Jones, Flora | - | Eng. | Removed by M. Jones March 1935 | NOT IN ARCHIVES: NOV. 1957 | 0 | 0 |
| 85/05/03 | Phoebe, Sister | - | Jones, Flora | - | Eng. | Re Emma | NOT IN ARCHIVES: NOV. 1957 | 0 | 0 |
| ** FOLDER NUMBER FJ01 | | | | | | | | | |
| 81/06/29 | Emma | - | Jones, Flora | - | Eng. | Mourning paper. In pencil | Wednesday | 1 | 1 |
| 81/11/17 | Emma | Wailuku | Jones, Flora | - | Eng. | Re electric light at Spreckels | - | 3 | 1 |
| 82/01/01 | Emma | Honolulu | Jones, Flora | - | Eng. | Re Abigail Campbell birth etc. | - | 4 | 1 |
| 82/04/04 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Jones, Flora | - | Eng. | EE and crown engraved at top | - | 4 | 1 |
| 82/04/17 | Emma | Hanaiakamalama | Jones, Flora | - | Eng. | EE in garter engraved at top | Continued Apr. 18 | 4 | 1 |
| 82/04/23 | Emma | Hanaiakamalama | Jones, Flora | - | Eng. | EE and crown engraved at top | - | 6 | 2 |
| 82/05/30 | Emma | Hanaiakamalama | Jones, Flora | - | Eng. | EE in garter engraved at top | - | 10 | 3 |
| 82/06/04 | Emma | Hanaiakamalama | Jones, Flora | - | Eng. | EE in garter engraved at top | Trinity Sunday | 4 | 1 |
| 82/06/12 | Emma | Hanaiakamalama | Jones, Flora | - | Eng. | EE, garter engr. top. Sig. cut | Continued June 13 | 3 | 1 |
| 82/06/17 | Emma | Hanaiakamalama | Jones, Flora | - | Eng. | EE in garter engraved at top | Concluded June 20 | 6 | 2 |
| 82/07/05 | Emma | Hanaiakamalama | Jones, Flora | - | Eng. | EE in garter engraved at top | - | 4 | 1 |
| 82/07/09? | Emma | Hanaiakamalama | Jones, Flora | - | Eng. | EE in garter engraved at top | Concluded July 11 | 2 | 1 |
| 82/07/11 | Emma | Hanaiakamalama | Jones, Flora | - | Eng. | EE in garter engraved at top | 4:30 P.M. | 4 | 1 |
| 82/07/12? | Emma | Hanaiakamalama | Jones, Flora | - | Eng. | EE in garter engraved at top | No day: After 4:00 P.M. | 4 | 1 |
| 82/07/18 | Emma | Hanaiakamalama | Jones, Flora | - | Eng. | EE in garter engraved at top | - | 2 | 1 |
| 82/07/19 | Emma | Hanaiakamalama | Jones, Flora | - | Eng. | EE in garter engraved at top | Continued July 25 | 7 | 2 |
| 82/07/22 | Emma | - | Jones, Flora | - | Eng. | With envelope. Signature cut | - | 3 | 1 |
| 82/07/27 | Emma | Hanaiakamalama | Jones, Flora | - | Eng. | EE and crown engraved at top | - | 8 | 2 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|------------------|----------------------|---------------|----------------|------|--------------------------------|-------------------------|----|----|
| ** FOLDER NUMBER FJ02 | | | | | | | | | |
| 82/08/06 | Emma | Hanaikamalama | Jones, Flora | - | Eng. | EE and crown engraved at top | Continued Aug. 8 | 4 | 1 |
| 82/08/12 | Emma | Hanaikamalama | Jones, Flora | - | Eng. | EE in garter engraved at top | Continued Aug. 15 | 8 | 2 |
| 82/08/19 | Emma | Hanaikamalama | Jones, Flora | - | Eng. | EE in garter engraved at top | Continued Aug. 22 | 6 | 2 |
| 82/08/24 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Jones, Flora | - | Eng. | EE and crown engraved at top | - | 3 | 1 |
| 82/08/28 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Jones, Flora | - | Eng. | EE in garter engraved at top | - | 4 | 1 |
| 82/08/29 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Jones, Flora | - | Eng. | EE in garter engraved at top | - | 4 | 1 |
| 82/09/05 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Jones, Flora | - | Eng. | EE in garter engraved at top | - | 1 | 1 |
| 82/09/11 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Jones, Flora | - | Eng. | EE in garter engraved at top | - | 4 | 1 |
| 82/09/29 | Emma | Makapala, Kohala | Jones, Flora | Wailuku | Eng. | With envelope. In red ink | - | 4 | 1 |
| 82/10/17 | Emma | Honolulu | Jones, Flora | - | Eng. | Lined paper | - | 3 | 1 |
| 82/10/24 | Emma | Hanaikamalama | Jones, Flora | - | Eng. | EE, garter engr. top. Sig. cut | - | 3 | 1 |
| 82/10/31 | Emma | Hanaikamalama | Jones, Flora | - | Eng. | EE in garter engraved at top | - | 4 | 1 |
| 82/11/07 | Emma | Hanaikamalama | Jones, Flora | - | Eng. | EE in garter engraved at top | - | 3 | 1 |
| 82/11/21 | Emma | Honolulu | Jones, Flora | - | Eng. | Lined paper | - | 4 | 1 |
| 82/11/28 | Emma | Honolulu | Jones, Flora | - | Eng. | Quadrille paper | - | 3 | 1 |
| 82/12/05 | Emma | Honolulu | Jones, Flora | - | Eng. | Quadrille paper | - | 3 | 1 |
| 82/12/11 | Emma | Hanaikamalama | Jones, Flora | - | Eng. | EE, garter engr. top. Sig. cut | Continued Dec. 12 | 5 | 2 |
| 82/12/15 | Emma | Hanaikamalama | Jones, Flora | - | Eng. | EE in garter engraved at top | Continued Dec. 19 | 2 | 1 |
| 82/12/26 | Emma | - | Jones, Flora | - | Eng. | Quadrille paper | - | 3 | 1 |
| 82/12/27 | Emma | Hanaikamalama | Jones, Flora | - | Eng. | EE in garter engraved at top | - | 3 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER FJ03 | | | | | | | | | |
| 83/01/23 | Emma | Honolulu | Jones, Flora | - | Eng. | Granite paper | - | 3 | 1 |
| 83/01/30 | Emma | Puuloa | Jones, Flora | - | Eng. | Ribbed paper | - | 3 | 1 |
| 83/02/14 | Emma | Honolulu | Jones, Flora | - | Eng. | Ribbed paper. Memo on verso | - | 2 | 1 |
| 83/02/20 | Emma | Hanaikamalama | Jones, Flora | - | Eng. | EE and crown engraved at top | - | 4 | 1 |
| 83/02/22 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Jones, Flora | - | Eng. | EE in garter engraved at top | Washington's birthday | 6 | 2 |
| 83/03/06 | Emma | Hanaikamalama | Jones, Flora | - | Eng. | With envelope. EE, crown top | - | 4 | 1 |
| 83/03/13 | Emma | Puuloa | Jones, Flora | - | Eng. | Granite paper | - | 3 | 1 |
| 83/03/27 | Emma | Moanalua | Jones, Flora | - | Eng. | Granite paper | - | 3 | 1 |
| 83/04/03 | Emma | Puuloa | Jones, Flora | - | Eng. | EE in garter engraved at top | - | 4 | 1 |
| 83/04/10 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Jones, Flora | - | Eng. | EE and crown engraved at top | - | 4 | 1 |
| 83/04/17 | Emma | Honolulu | Jones, Flora | - | Eng. | Quadrille paper | - | 3 | 1 |
| 83/04/23 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Jones, Flora | - | Eng. | EE and crown engraved at top | Continued May 1 | 4 | 1 |
| 83/05/08 | Emma | Hanaikamalama | Jones, Flora | - | Eng. | EE, garter engr. top. Sig. cut | - | 5 | 2 |
| 83/05/14 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Jones, Flora | - | Eng. | EE in garter engraved at top | Continued May 15 | 3 | 1 |
| 83/05/29 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Jones, Flora | - | Eng. | EE in garter engraved at top | - | 4 | 1 |
| 83/06/05 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Jones, Pierre | - | Eng. | EE and crown engraved at top | - | 3 | 1 |
| 83/06/12 | Emma | Hanaikamalama | Jones, Pierre | - | Eng. | EE in garter engraved at top | - | 4 | 1 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|--------------------|----------------------|--------------------|-----------------|------|--------------------------------|----------------------------|----|----|
| 83/07/10 | Emma | Puuloa | Jones, Flora | - | Eng. | Granite paper | - | 4 | 1 |
| 83/08/07 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Jones, Flora | - | Eng. | EE and crown engraved at top | - | 3 | 1 |
| 83/08/14 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Jones, Flora | - | Eng. | EE, garter engr. top. Torn | - | 4 | 1 |
| 83/09/18 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Jones, Flora | - | Eng. | EE and crown engraved at top | - | 4 | 1 |
| 83/10/09 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Jones, Flora | - | Eng. | EE in garter engraved at top | - | 3 | 1 |
| 83/10/16 | Stillman, Jennie | Waikiki | Jones, Flora | - | Eng. | Dictated by Emma. After stroke | - | 2 | 1 |
| 83/11/06 | Emma | Waikiki | Jones, Flora | - | Eng. | Lined paper | - | 3 | 1 |
| 83/11/13 | Emma | Waikiki | Jones, Flora | - | Eng. | Lined paper | - | 3 | 1 |
| 83/11/20 | Emma | Waikiki | Jones, Flora | - | Eng. | Granite paper | - | 3 | 1 |
| 83/11/27 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Jones, Flora | - | Eng. | EE in garter engraved at top | - | 4 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER FJ04 | | | | | | | | | |
| 84/02/19 | Emma | Waikiki | Jones, Flora | - | Eng. | Lined paper. In pencil | - | 4 | 1 |
| 84/04/19 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Jones, Flora | - | Eng. | EE in garter engraved at top | Continued Tuesday | 3 | 1 |
| 84/05/13 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Jones, Flora | - | Eng. | Re Bernice P. Bishop's surgery | - | 3 | 1 |
| 84/05/20 | Emma | Puuloa | Jones, Flora | - | Eng. | Granite paper | - | 3 | 1 |
| 84/06/03 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Jones, Flora | - | Eng. | EE, garter engr. top. Sig. cut | - | 3 | 1 |
| 84/07/15 | Emma | Honolulu | Jones, Flora | - | Eng. | Granite paper | - | 3 | 1 |
| 84/08/01 | Emma | Puehuehu, Kohala | Jones, Flora | - | Eng. | Lined paper. Very small sheets | - | 3 | 2 |
| 84/08/19 | Mist, Jennie, etc. | Honolulu | Jones, Flora, etc. | - | Eng. | Re Emma's illness | Continued Mon., 10:00 A.M. | 9 | 3 |
| 84/08/25 | Olowalu | Stillman, Jennie | Jones, Flora | - | Eng. | Re Emma's illness | - | 4 | 1 |
| 84/08/31 | Phoebe, Sister | Honolulu: Priory | Jones, Flora | - | Eng. | Re Emma's illness | Sunday | 6 | 2 |
| 85/02/24 | Stillman, Jennie | Honolulu | Jones, Flora | - | Eng. | Re Emma's illness | - | 2 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NAO1 | | | | | | | | | |
| 59/11/14 | Emma | Honolulu: Palace | Kamehameha IV | - | Eng. | To "Alex" | - | 8 | 2 |
| 59/11/15 | Emma | Honolulu: Palace | Kamehameha IV | - | Eng. | To "Alex" | - | 7 | 2 |
| 59/11/16 | Emma | Honolulu: Palace | Kamehameha IV | - | Eng. | To "Alex" | - | 6 | 2 |
| 60/03/--? | Emma? | - | Kamehameha IV? | - | Eng. | - | - | 1 | 1 |
| 60/03/23 | Emma | Honolulu: Palace | Kamehameha IV | - | Eng. | To "Alex" | - | 3 | 1 |
| 60/09/--? | Emma | Nawiliwili | Kamehameha IV | - | Eng. | To "Alex" | Part of Sept. 22 letter? | 4 | 1 |
| 60/09/22 | Emma | Lihue | Kamehameha IV | - | Eng. | To "Alex" | - | 4 | 1 |
| 61/01/-- | Emma | Kailua | Kamehameha IV | - | Eng. | To "Alex" | - | 7 | 2 |
| 61/01/28 | Emma | Honolulu | Kamehameha IV | - | Eng. | To "Alex" | - | 4 | 1 |
| 61/06/27 | Emma | Kailua | Kamehameha IV | - | Eng. | To "Alex" | - | 9 | 3 |
| 61/07/05 | Emma | Kailua | Kamehameha IV | - | Eng. | To "Alex" | - | 15 | 4 |
| 62/01/27 | Emma | Honolulu: Palace | Kamehameha IV | - | Eng. | To "Alex" | - | 4 | 1 |
| 62/01/29 | Emma | Honolulu: Palace | Kamehameha IV | - | Eng. | To "Alex" | - | 3 | 1 |
| 62/02/04 | Emma | Honolulu: Palace | Kamehameha IV | - | Eng. | To "Alex" | - | 8 | 2 |
| 62/05/13 | Emma | Honolulu: Palace | Kamehameha IV | - | Eng. | To "Alex" | - | 4 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NAO2 | | | | | | | | | |
| --/--/-- | - | - | - | Honolulu | - | Empty env. Royal wax seal flap | 1856 or earlier | 0 | 0 |
| --/--/-- | Kamehameha IV? | - | Emma | Hanaiaakamalama | Eng. | Empty envelope. KIV on flap | 1854 or later | 0 | 0 |
| --/--/-- | Kamehameha IV | - | Emma | - | Eng. | Signed "Lehoips". Torn | 1863 or earlier. Saturday | 1 | 1 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|------------------|----------------------|---------------|----------------|-------------------------------------|----------------------------|-------------------------|----|----|
| --/--/-- | Kamehameha IV | Waimea | Emma | - | Eng. Dbl. sht. KIV engraved at top | 1854-1863 | | 1 | 1 |
| --/--/-- | Kamehameha IV | - | Emma | - | Eng. Signed "L" | - | | 1 | 1 |
| --/--/-- | Kamehameha IV | Kahului | Emma | - | Eng. Double sheet | Monday | | 1 | 1 |
| --/--/-- | Kamehameha IV | - | Emma | Waiaha | Eng. Signed "L". In pencil | 1854-1863 | | 1 | 1 |
| --/--/-- | Kamehameha IV | Kahuku | Emma | - | Eng. - | 1858-1862. Saturday | | 1 | 1 |
| --/--/-- | Kamehameha IV | - | Emma | Hulihee | Eng. Dbl. sht. KIV engraved at top | 1854-1863. Saturday | | 1 | 1 |
| --/--/-- | Kamehameha IV | - | Emma | Honolulu | Eng. Empty env. KIV engraved flap | 1856-1863? | | 0 | 0 |
| --/10/06 | Kamehameha IV | Kawaihae | Emma | - | Eng. Signed "Liholiho" | 1856 or earlier | | 1 | 1 |
| --/10/15 | Kamehameha IV | Lahaina | Emma | - | Eng. Signed "Lehoips" | 1863 or earlier | | 3 | 1 |
| --/12/03 | Kamehameha IV | - | Emma | Waiaha | Eng. Signed "L". In pencil | 1856-1863 | | 1 | 1 |
| 55/09/21 | Kamehameha IV | Kealakekua Bay: Boat | Emma | - | Eng. Signed "Liholiho" | - | | 4 | 1 |
| 55/10/27 | Kamehameha IV | Nawiliwili | Emma | - | Eng. Signed "Lehoips" Double sheet | Saturday | | 1 | 1 |
| 59/--/--? | Kamehameha IV | Lahaina | Emma | - | Eng. Signed "L". KIV embossed, top | Saturday | | 4 | 1 |
| 59/11/11 | Kamehameha IV | Lahaina | Emma | - | Eng. Signed "L" | Sunday | | 9 | 3 |
| 60/02/07 | Kamehameha IV | Lahaina | Emma | - | Eng. KIV engraved at top | Dated 1859 in error? | | 2 | 1 |
| 60/03/21 | Kamehameha IV | Lahaina | Emma | - | Eng. Dbl. sht. sgd. "L". KIV engrd. | - | | 4 | 1 |
| 60/09/26? | Kamehameha IV | Honolulu | Emma | Nawiliwili | Eng. With envelope | Wednesday. Postmk. Sep. 26 | | 5 | 2 |
| 61/07/01? | Kamehameha IV | Honolulu: Palace | Emma | - | Eng. KIV embossed at top | Dated 1860 in error? | | 8 | 2 |
| 61/07/02? | Kamehameha IV | Honolulu: Palace | Emma | - | Eng. Dbl sht. sgd. "L". KIV embosd. | - | | 2 | 1 |
| 62/01/23 | Kamehameha IV | - | Emma? | - | Eng. EE embossed at top | - | | 1 | 1 |
| 62/01/30 | Kamehameha IV | Kailua | Emma | - | Eng. "2nd Edition" part? | - | | 7 | 0 |
| 62/01/30? | Kamehameha IV? | Kailua? | Emma? | - | Eng. "2nd Edition" | Part of Jan. 30 letter? | | 1 | 1 |
| 62/05/12 | Kamehameha IV | - | Emma | - | Eng. Signed "L". In pencil | Thursday | | 1 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NAO3 | | | | | | | | | |
| --/11/29 | Emma | Hanaikamalama | Kamehameha V | Honolulu? | Eng. "Kaleleonalani" | 1863-1872. Monday | | 1 | 1 |
| 07/03/18 | Emma | Honolulu? | Kamehameha V | Honolulu? | Eng. "Kaleleonalani" | Monday | | 1 | 1 |
| 65/01/16? | Emma | Honolulu? | Kamehameha V | Honolulu? | Eng. Bottom part of torn sheet | - | | 1 | 1 |
| 65/06/07 | Emma | Acapulco | Kamehameha V | Honolulu? | Eng. Retained copy | - | | 1 | 1 |
| 65/09/09 | Emma | London | Kamehameha V | Honolulu? | Eng. Draft. EE, garter engr. at top | - | | 2 | 1 |
| 65/12/04 | Emma | London | Kamehameha V | Honolulu? | Eng. EE engraved at top | Continued Dec. 5, Paris | | 6 | 2 |
| 65/12/09 | Emma | Hyerer, France | Kamehameha V | Honolulu? | Eng. EE engraved at top | - | | 11 | 3 |
| 66/--/--? | Emma | - | Kamehameha V? | Honolulu? | Eng. Retained draft | After Feb. 28, pre Oct. 27 | | 1 | 1 |
| 66/01/26 | Emma | Hyerer, France | Kamehameha V | Honolulu? | Eng. EE engraved at top | - | | 3 | 1 |
| 66/02/14 | Emma | Hyerer, France | Kamehameha V | Honolulu? | Eng. With cover sht. EE engr. top | - | | 4 | 1 |
| 66/02/15 | Emma | Hyerer, France | Kamehameha V | Honolulu? | Eng. - | - | | 3 | 1 |
| 66/02/18 | Emma | Hyerer, France | Kamehameha V | Honolulu? | Eng. "Kaleleonalani". Has cov. sht. | - | | 2 | 1 |
| 66/03/19 | Emma | Menton, France | Kamehameha V | Honolulu? | Eng. With cov. sht. EE engr. at top | Mar. 24, Genoa sent Apr. 6 | | 8 | 2 |
| 66/05/02 | Emma | Venice | Kamehameha V | Honolulu? | Eng. Mended with tape | Continued May 4. Wednesday | | 4 | 1 |
| 66/05/08 | Emma | Milan | Kamehameha V | Honolulu? | Eng. EE engraved at top | Continued May 14 | | 7 | 2 |
| 66/10/29 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Kamehameha V | Honolulu? | Eng. Thanks for welcome home letter | - | | 3 | 1 |
| 67/05/15 | Emma | Wailuku | Kamehameha V | Honolulu? | Eng. Retained draft | - | | 2 | 1 |
| 67/06/04 | Emma | Huehue | Kamehameha V | Honolulu? | Eng. Retained copy | - | | 1 | 1 |
| 67/11/28 | Emma | Hanaikamalama | Kamehameha V | Honolulu? | Eng. "Kaleleokalani" In pencil | Thursday | | 1 | 1 |
| 67/12/18 | Emma | Kailua: Hulihee | Kamehameha V | Honolulu? | Eng. "Kaleleonalani" | - | | 3 | 1 |

HAWAII STATE ARCHIVES
 MA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
 Private Collection No. M-45
 INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|------------------|--------------------|---------------|----------------|------|--------------------------------|----------------------------|----|----|
| 67/12/28 | Emma | Kailua: Hulihee | Kamehameha V | Honolulu? | Eng. | Retained copy | - | 1 | 1 |
| 68/01/18 | Emma | - | Kamehameha V | - | Eng. | Retained copy | Concluded on Saturday | 1 | 1 |
| 68/01/29 | Emma | Kailua: Hulihee | Kamehameha V | Honolulu? | Eng. | "Kaleleokalani" | Sunday | 1 | 1 |
| 68/08/24 | Emma | Honolulu? | Kamehameha V | Honolulu? | Eng. | "Kaleleokalani" | - | 2 | 1 |
| 69/01/28 | Emma | Honolulu | Kamehameha V | Waiialua? | Eng. | "Kaleleokalani" | - | 1 | 1 |
| 69/11/17 | Emma | Paaiiau, Kalauao | Kamehameha V | Honolulu? | Eng. | "Kaleleokalani" Retained copy | - | 2 | 1 |
| 70/04/26? | Emma | - | Kamehameha V | Honolulu? | Eng. | EE engraved at top | - | 2 | 1 |
| 70/12/31 | Emma | Lawai | Kamehameha V | Honolulu? | Eng. | "Kaleleokalani" Retained copy | - | 1 | 1 |
| 71/03/11 | Emma | Lawai | Kamehameha V | Honolulu? | Eng. | "Kaleleokalani" Copy EE at top | - | 3 | 1 |
| 71/04/07 | Emma | Lawai | Kamehameha V | - | Eng. | "Kaleleokalani" Retained copy | - | 2 | 1 |
| 71/04/28 | Emma | Honolulu | Kamehameha V | - | Eng. | "Kaleleokalani" Retained copy | - | 1 | 1 |
| 71/05/26 | Emma | Honolulu | Kamehameha V | - | Eng. | "Kaleleokalani" Retained copy | Continued May 30 | 3 | 1 |
| 71/06/12 | Emma | - | Kamehameha V | - | Eng. | "Kaleleokalani" Retained copy | - | 1 | 1 |
| 71/12/27 | Emma | - | Kamehameha V | Honolulu? | Eng. | "Kaleleokalani" In pencil | From verso note | 1 | 1 |
| 72/05/-- | Emma | - | Kamehameha V | - | Eng. | Invitation. Retained copy | - | 1 | 1 |
| 72/06/08 | Emma | - | Kamehameha V | - | Eng. | "Kaleleokalani" Retained copy | Saturday | 1 | 1 |
| 72/09/04 | Emma | - | Kamehameha V | - | Eng. | "Kaleleokalani" Retained copy | Wednesday | 1 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA04 | | | | | | | | | |
| 55/09/25 | Kamehameha V | Alihikaua's Office | Emma | - | Eng. | - | - | 1 | 1 |
| 65/01/16 | Kamehameha V | - | Emma | - | Eng. | - | Monday | 1 | 1 |
| 65/04/09 | Kamehameha V | - | Emma | - | Eng. | "Aliiolani" | Sunday | 1 | 1 |
| 65/05/17 | Kamehameha V | Pouhale Cottage | Emma | Abroad | Eng. | "Aliiolani" With cover sheet | Received July 31 | 12 | 3 |
| 65/10/23 | Kamehameha V | Waikiki Cottage | Emma | Abroad | Eng. | "Aliiolani" With cover sheet | Received Dec. 30 | 12 | 3 |
| 65/11/12 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Emma | Abroad | Eng. | "Aliiolani" With cover sheet | Received Jan. 15 | 8 | 2 |
| ** FOLDER NUMBER NA05 | | | | | | | | | |
| --/--/-- | Kamehameha V? | - | Emma | Honolulu | Eng. | Empty envelope | 1856-1872? | 0 | 0 |
| --/--/-- | Kamehameha IV? | - | Emma | Honolulu | Eng. | Empty env. KIV embossed flap | 1856-1863? | 0 | 0 |
| --/--/-- | Kamehameha IV? | - | Emma | Honolulu | Eng. | Empty env. KIV embossed flap | 1856-1863? | 0 | 0 |
| --/--/-- | Kamehameha V? | - | Emma | Honolulu | Eng. | Empty env. Wax royal seal flap | 1863-1872? "Adm. on board" | 0 | 0 |
| --/--/-- | Kamehameha V | - | Emma | Honolulu | Eng. | Empty env. KIV engraved flap! | 1863-1872. To Her Majesty | 0 | 0 |
| --/--/-- | Kamehameha V | - | Emma | - | Eng. | Empty envelope | 1863-1872. To Her Majesty | 0 | 0 |
| --/--/-- | Kamehameha V? | - | Emma | Honolulu | Eng. | Empty env. Insect damaged | 1863-1872? | 0 | 0 |
| --/04/01 | Kamehameha V | Honolulu | Emma | - | Eng. | Empty env. KIV embossed flap! | 1867-1872? Postmk. Apr. 1 | 0 | 0 |
| --/07/-- | Kamehameha IV? | - | Emma | Honolulu | Eng. | Empty env. KIV embossed flap | 1856-1863? Recd. July 22 | 0 | 0 |
| 66/02/28 | Kamehameha V | Pouhale Cottage | Emma | Abroad | Eng. | With cover sheet | Received May 14 | 8 | 2 |
| 66/05/24 | Kamehameha V | Mokuaikawa House | Emma | London | Eng. | With envelope | Received July 23 | 12 | 30 |
| 66/06/15 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Emma | London | Eng. | With env. KV engraved at top | - | 8 | 2 |
| 66/10/18 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Emma | Honolulu | Eng. | With env. KV engraved at top | - | 4 | 1 |
| 66/12/18 | Kamehameha V | Hilo | Emma | - | Eng. | - | - | 4 | 1 |
| 67/--/--? | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Emma | Honolulu | Eng. | Re. Paris Exhibition photos | Re Paris Exhib. 1867-1868 | 1 | 1 |
| 67/03/18 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Emma | - | Eng. | KV engraved at top | - | 4 | 1 |
| 67/05/12 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Emma | - | Eng. | KV engraved at top | - | 4 | 1 |
| 67/05/22 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Emma | - | Eng. | With cover sht. KV eng. at top | Received June 2 | 8 | 2 |

H A W A I I S T A T E A R C H I V E S
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|------------------|------------------|---------------|-----------------|-------------------------------------|---------------------|----------------------------|----|----|
| 67/09/02 | Kamehameha V | - | Emma | Huehue | Eng. - | | Received Sept. 2 | 2 | 1 |
| 67/11/28 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Emma | Honolulu | Eng. With cover sht. KIV impr. top! | | - | 4 | 1 |
| 67/12/30 | Kamehameha V | Pouhale House | Emma | - | Eng. With cover sheet | | Received Jan. 1 | 4 | 1 |
| 68/01/09 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Emma | - | Eng. With cover sht. KIV impr. top! | | Received Jan. 18 | 4 | 1 |
| 68/01/18 | Kamehameha V | Honolulu | Emma | - | Eng. "Aliiolani" With cover sheet | | Received, answered Jan. 22 | 4 | 1 |
| 68/02/10 | Kamehameha V | - | Emma | - | Eng. - | | Monday | 1 | 1 |
| 68/08/18 | Kamehameha V | Malama House | Emma | - | Eng. - | | - | 4 | 1 |
| 69/01/27 | Kamehameha V | Waialua | Emma | Honolulu | Eng. With env. KV engr. top. Pencil | | Received Jan. 27 | 3 | 1 |
| 69/11/16 | Kamehameha V | Honolulu | Emma | Honolulu | Eng. - | | Received Nov. 17 | 2 | 1 |
| 69/11/29 | Kamehameha V | Honolulu | Emma | - | Eng. - | | Rec. Nov. 25, ans. Nov. 31 | 2 | 1 |
| 70/04/27 | Kamehameha V | Honolulu | Emma | Honolulu | Eng. - | | - | 1 | 1 |
| 71/04/01 | Kamehameha V | Honolulu | Emma | Koloa | Eng. - | | Received April 2 | 7 | 2 |
| 71/04/29 | Kamehameha V | Kaunakakai | Emma | - | Eng. - | | Received Apr. 30 | 3 | 1 |
| 71/05/27 | Kamehameha V | Kaunakakai | Emma | - | Eng. With cover sheet | | Received May 28 | 4 | 1 |
| 71/06/09 | Kamehameha V | Lahaina | Emma | - | Eng. With cover sheet | | Received June 10 | 4 | 1 |
| 72/09/04 | Kamehameha V | Honolulu | Emma | - | Eng. - | | Received Sept. 4 | 2 | 1 |
| 72/09/21 | Kamehameha V | Honolulu | Emma | Puuloa/Moanalua | Eng. With envelope. Marked "Urgent" | | Received Sep. 21 | 2 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA06 | | | | | | | | | |
| 66/01/01? | Emma | Hyerer, France | Young, Fanny | - | Haw. Translated | | "1st 1866" | 2 | 1 |
| 66/02/20 | Emma | Hyerer, France | Young, Fanny | - | Haw. Translated. With envelope | | - | 4 | 15 |
| 66/02/27 | Emma | Hyerer, France | Young, Fanny | - | Haw. Translated | | Also from Nice, Mar. 15-19 | 11 | 3 |
| 66/04/06 | Emma | Florence | Young, Fanny | - | Haw. Translated | | - | 6 | 2 |
| 66/04/07 | Emma | Florence | Young, Fanny | - | Haw. Translated | | - | 1 | 1 |
| 68/01/22 | Emma | Kona? | Young, Fanny | - | Haw. Translated | | - | 4 | 1 |
| 70/12/30 | Emma | Kauai? | Young, Fanny | - | Haw. Translated | | No date. Continued Dec. 31 | 8 | 2 |
| ** FOLDER NUMBER NA07 | | | | | | | | | |
| 71/01/28? | Emma | - | Young, Fanny | - | Haw. Translated | | No year. Contd. Jan. 29-30 | 8 | 2 |
| 71/02/01 | Emma | Lawai | Young, Fanny | - | Haw. No translation | | - | 2 | 1 |
| 71/02/13? | Emma | Lawai | Young, Fanny | - | Haw. Translated. Double sheet | | No date. Concluded Feb. 14 | 4 | 1 |
| 71/02/15 | Emma | Lawai | Young, Fanny | - | Haw. No translation. Double sheet | | - | 4 | 1 |
| 71/03/01 | Emma | Lawai? | Young, Fanny | - | Haw. No translation. Double sheet | | - | 6 | 2 |
| 71/03/06 | Emma | Lawai | Young, Fanny | - | Haw. No translation | | - | 8 | 2 |
| 71/03/09 | Emma | Lawai | Young, Fanny | - | Haw. No translation. Top half only | | - | 2 | 1 |
| 71/03/16 | Emma | Lawai | Young, Fanny | - | Haw. No translation | | - | 4 | 1 |
| 71/03/20 | Emma | Lawai | Young, Fanny | - | Haw. No translation | | - | 7 | 2 |
| 71/03/29 | Emma | Lawai | Young, Fanny | - | Haw. No translation | | - | 4 | 1 |
| 71/03/29 | Emma | Lawai | Young, Fanny | - | Haw. No translation | | - | 2 | 1 |
| 71/04/15? | Emma | - | Young, Fanny | - | Haw. Translated | | No year. 1871? | 2 | 1 |
| 73/11/26 | Emma | Kailua | Young, Fanny | - | Haw. Translated. Double sheet | | - | 3 | 1 |
| 74/01/10 | Emma | Kailua | Young, Fanny | - | Haw. No translation. Last page cut | | - | 3 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA08 | | | | | | | | | |
| --/--/-- | Young, Fanny? | - | Emma? | - | Haw. No translation. Fragment | | - | 1 | 1 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|------------------|-----------------|---------------|----------------|-------------------------------------|---------------------|-----------------------------------|----|----|
| 60/10/07? | Young, Fanny | Kaopuana | Emma | - | Haw. Translated | | No year. 1860? | 2 | 1 |
| 65/--/--? | Young, Fanny | - | Emma | Abroad | Haw. Translated | | End of Aug.? Recd. Nov. 24 | 1 | 1 |
| 65/05/13 | Young, Fanny | Kaopuana | Emma | Abroad | Haw. Translated | | Received July 31 | 2 | 1 |
| 65/05/17 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. Translated | | Received July 31 | 1 | 1 |
| 65/05/25 | Young, Fanny | Kaopuana | Emma | Abroad | Haw. Translated | | Received July 25 | 1 | 1 |
| 65/06/05? | Young, Fanny | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. Translated | | Or June 12? Recd. Aug. 25 | 1 | 1 |
| 65/06/27 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. Translated | | Received Sept. 7 | 1 | 1 |
| 65/07/07 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. Translated | | - | 1 | 1 |
| 65/07/16 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. Translated | | - | 2 | 1 |
| 65/07/25 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. Translated. Double sheet | | - | 6 | 2 |
| 65/08/01 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. Translated. Double sheet | | - | 3 | 1 |
| 65/08/12 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. Translated | | - | 2 | 1 |
| 65/08/21 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. Translated | | - | 2 | 1 |
| 65/08/26 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. Translated | | - | 2 | 1 |
| 65/08/29 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. No translation | | - | 1 | 1 |
| 65/09/01 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. Translated | | - | 2 | 1 |
| 65/09/04 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. Translated | | Received Dec. 4 | 3 | 1 |
| 65/09/13 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. Translated | | - | 2 | 0 |
| 65/10/24 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. Translated. With cover sheet | | Received Dec. 30 | 2 | 1 |
| 65/11/12 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. Translated | | - | 2 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA09 | | | | | | | | | |
| 66/02/22 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. Translated. Double sheet | | Received June 22 | 4 | 1 |
| 66/02/23 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. Translated. With contents note | | Received Apr. 23 | 1 | 1 |
| 66/02/23 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. Translated twice | | Received Apr. 23 | 3 | 1 |
| 66/05/17 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. No translation | | Or June 2? Recd. July 29 | 1 | 1 |
| 66/07/27 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. Translated | | - | 1 | 1 |
| 67/12/21 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. Translated | | Received Dec. 28 | 1 | 1 |
| 67/12/23 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. Translated | | Received Dec. 28 | 2 | 1 |
| 67/12/25 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. Translated | | - | 3 | 1 |
| 68/01/04 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. Translated twice | | Received Jan. 8 | 3 | 1 |
| 68/01/08 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. No translation | | Received Jan. 9 | 1 | 1 |
| 68/01/12 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. Translated twice | | Received Jan. 15 | 2 | 1 |
| 68/01/21 | Young, Fanny | - | Emma | - | Haw. Translated | | Received Jan. 24 | 2 | 1 |
| 69/09/27 | Young, Fanny | - | Emma | - | Haw. Translated twice | | - | 1 | 1 |
| 70/08/10 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. No translation | | - | 2 | 1 |
| 70/08/10 | Young, Fanny | Lahaina | Emma | - | Haw. Translated | | Received Aug. 11 | 2 | 1 |
| 70/12/26 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. Translated twice | | Received Dec. 29. Ans. Dec. 30 | 2 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA10 | | | | | | | | | |
| 71/01/-- | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. No translation | | - | 2 | 1 |
| 71/01/03 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. No translation | | - | 4 | 1 |
| 71/01/03 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. No translation. No signature | | Received Jan. 9 | 3 | 1 |
| 71/01/07 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. Translated twice | | Received Jan. 8. Not 1870 | 2 | 1 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG SH |
|-----------------------|------------------|------------------|---------------|----------------|------|--------------------------------|---------------------------|-------|
| 71/01/14 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. | Translated twice | Received Jan. 17 | 4 1 |
| 71/01/21? | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. | No translation | Received Jan. 25 | 1 1 |
| 71/01/26 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. | No translation | Received Jan. 26 | 2 1 |
| 71/02/05? | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. | No translation | Received Feb. 6. Not 1870 | 4 1 |
| 71/02/11 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. | No translation | Received Feb. 12 | 2 1 |
| 71/02/13 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. | No translation. With cov. sht. | Received Feb. 13 | 2 1 |
| 71/02/26 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. | Translated twice | Received March 3 | 3 1 |
| 71/03/05 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. | No translation | Received March 8 | 5 2 |
| 71/03/13 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. | Translated. Double sheet | Received Mar. 17 | 2 1 |
| 71/03/24 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. | Translated twice | Received Mar. 27 | 4 1 |
| 71/03/31 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. | Translated twice | Received April 2 | 2 1 |
| 71/04/09 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. | Translated | Received Apr. 13 | 2 1 |
| 71/04/18 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. | Translated | Received Apr. 21 | 1 1 |
| 71/05/25 | Young, Fanny | Lahaina | Emma | - | Haw. | Translated twice | Received May 27 | 2 1 |
| 71/06/08 | Young, Fanny | Lahaina | Emma | - | Haw. | Translated twice | Received June 9 | 1 1 |
| 71/06/09 | Young, Fanny | Lahaina | Emma | - | Haw. | Translated twice | Received June 15 | 1 1 |
| 71/06/12? | Young, Fanny | Lahaina | Emma | - | Haw. | Translated | Received June 15 | 2 1 |
| 71/06/22 | Young, Fanny | Lahaina | Emma | - | Haw. | Translated | Received June 23 | 2 1 |
| 71/06/30? | Young, Fanny | Lahaina | Emma | - | Haw. | Translated | June 30? Received July 1? | 2 1 |
| 71/07/07 | Young, Fanny | Lahaina | Emma | - | Haw. | Translated twice | Received July 8 | 2 1 |
| 71/12/21 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. | No translation. No signature | Received Dec. 22 | 2 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA11 | | | | | | | | |
| 73/11/23 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. | Translated twice | Memos Nov. 26, Dec. 1 | 4 2 |
| 73/11/24 | Young, Fanny* | Honolulu | Emma | - | Haw. | Transl. 2X. *And P. Nahaolelua | Received Nov. 26 | 1 1 |
| 73/12/11 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. | Translated | - | 2 1 |
| 73/12/14 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. | Translated twice | - | 2 1 |
| 73/12/20 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. | No translation | - | 2 1 |
| 73/12/23 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. | No translation | - | 1 1 |
| 73/12/27 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. | Translated | - | 2 1 |
| 74/01/04 | Young, Fanny | Honolulu | Emma | - | Haw. | Translated | Received Jan. 6 | 2 1 |
| 75/11/03 | Young, Fanny | Lahaina | Emma | - | Haw. | Translated | Received Nov. 6 | 1 1 |
| 75/11/03 | Young, Fanny | Lahaina | Emma | - | Haw. | No translation | Received Nov. 6 | 1 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA12 | | | | | | | | |
| 60/08/12? | Emma | Wailuku | Rooke, Grace | - | Haw. | Translated | No year | 6 2 |
| 60/08/12? | Emma | Wailuku | Rooke, Grace | - | Haw. | Translated. Double sheet | No year | 1 1 |
| 60/09/05? | Emma | Lanikeha | Rooke, Grace | - | Haw. | Translated | No year | 3 2 |
| 60/09/07 | Emma | Hanalei: Kikiula | Rooke, Grace | - | Haw. | Translated. Last part missing | - | 2 1 |
| 60/09/11 | Emma | Hanalei: Kikiula | Rooke, Grace | - | Haw. | No translation. EE embosd. top | - | 3 1 |
| 60/09/15 | Emma | Hanalei | Rooke, Grace | - | Haw. | Translated | - | 4 1 |
| 60/09/18 | Emma | Hanalei | Rooke, Grace | - | Haw. | Translated. EE embossed at top | - | 3 1 |
| 60/09/22 | Emma | Lihue | Rooke, Grace | - | Haw. | Translated. EE embossed at top | - | 4 1 |
| 60/09/29 | Emma | Nawiliwili | Rooke, Grace | - | Haw. | No translation. EE embosd. top | - | 3 1 |
| 60/10/05 | Emma | Hanalei: Kikiula | Rooke, Grace | - | Haw. | No translation. EE embosd. top | - | 4 1 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|------------------|----------------------|---------------|----------------|------|--------------------------------|----------------------------|----|----|
| 60/10/09 | Emma | Hanalei | Rooke, Grace | - | Haw. | No translation. EE embosd. top | - | 4 | 1 |
| 60/10/16 | Emma | Anihi | Rooke, Grace | - | Haw. | Translated twice. In pencil | - | 2 | 1 |
| 65/06/12 | Emma | Ship Clio in Pacific | Rooke, Grace | - | Haw. | Translated. Double sheet | Ends June 21 from Panama | 2 | 1 |
| 66/03/19 | Emma | Nice | Rooke, Grace | - | Haw. | Translated | - | 2 | 1 |
| 66/04/02 | Emma | Genoa | Rooke, Grace | - | Haw. | Translated. EE engraved at top | - | 3 | 1 |
| 66/06/09 | Emma | Paris | Rooke, Grace | - | Haw. | Translated. EE engraved at top | - | 2 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA13 | | | | | | | | | |
| 59/08/-- | Rooke, Grace | Honolulu | Emma | Kaopuana | Haw. | No translation | - | 3 | 1 |
| 59/09/02 | Rooke, Grace | Honolulu | Emma | Kaopuana | Haw. | Translated | - | 2 | 1 |
| 59/09/15 | Rooke, Grace | Molokai | Emma | Kaopuana | Haw. | Translated | - | 2 | 1 |
| 60/08/15? | Emma | Haliimaile | Rooke, Grace | - | Haw. | No translation. Torn | Year? "Makawao" deleted | 4 | 1 |
| 65/05/17 | Rooke, Grace | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. | Translated | Received July 31 | 1 | 1 |
| 65/05/24 | Rooke, Grace | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. | Translated | - | 1 | 1 |
| 65/06/07 | Rooke, Grace | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. | Translated | Received Aug. 7 | 1 | 1 |
| 65/06/28 | Rooke, Grace | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. | No translation | Received Sept. 7 | 1 | 1 |
| 73/01/15 | Emma | - | Kaeo, Peter | - | Eng. | Notes | Wednesday | 1 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA14 | | | | | | | | | |
| --/--/-- | Emma | - | Kaeo, Peter | - | Eng. | Notes on paper fragment | - | 2 | 1 |
| --/--/-- | Emma | - | Kaeo, Peter | - | Eng. | Notes on paper fragment | - | 1 | 1 |
| --/--/-- | Emma | - | Kaeo, Peter | - | Eng. | Letter end on paper fragment | - | 1 | 1 |
| --/07/11? | Emma | - | Kaeo, Peter | - | Eng. | Notes on paper fragment | Hamanalau's death: 10-11th | 1 | 1 |
| --/07/14 | Emma | - | Kaeo, Peter | - | Eng. | Notes on paper fragment | - | 2 | 1 |
| 66/02/16 | Emma | Abroad | Kaeo, Peter | - | Eng. | Retained draft. EE engrvd. top | - | 6 | 2 |
| 73/01/-- | Emma | Hanaikamalama, etc. | Kaeo, Peter | - | Eng. | Retained draft. EE engrvd. top | Jan. 13 or later | 4 | 1 |
| 73/01/11 | Emma | - | Kaeo, Peter | - | Eng. | Notes | Saturday | 1 | 1 |
| 73/01/13 | Emma | - | Kaeo, Peter | - | Eng. | Notes | - | 1 | 1 |
| 73/01/16 | Emma | - | Kaeo, Peter | - | Eng. | Notes | No year | 1 | 1 |
| 73/01/17 | Emma | - | Kaeo, Peter | - | Eng. | Notes. Paper embossed KIV | Friday. Ends Sat. Jan. 18 | 2 | 1 |
| 73/01/19 | Emma | - | Kaeo, Peter | - | Eng. | Notes. "Continuation" on p. 2 | Sunday | 3 | 2 |
| 73/01/20 | Emma | - | Kaeo, Peter | - | Eng. | Notes | Monday | 1 | 1 |
| 73/01/21 | Emma | - | Kaeo, Peter | - | Eng. | Notes | - | 1 | 1 |
| 73/01/24 | Emma | - | Kaeo, Peter | - | Eng. | Notes | - | 1 | 1 |
| 73/01/25 | Emma | - | Kaeo, Peter | - | Eng. | Notes | - | 1 | 1 |
| 73/01/27 | Emma | - | Kaeo, Peter | - | Eng. | Notes on paper fragment | No year | 2 | 1 |
| 73/01/31 | Emma | - | Kaeo, Peter | - | Eng. | Notes | Friday | 1 | 1 |
| 73/02/06 | Emma | - | Kaeo, Peter | - | Eng. | Notes. In pencil | Thursday | 2 | 1 |
| 73/02/12 | Emma | - | Kaeo, Peter | - | Eng. | Notes | Wednesday | 2 | 1 |
| 73/02/13 | Emma | - | Kaeo, Peter | - | Eng. | Notes | Thursday | 3 | 1 |
| 73/07/02 | Emma | Honolulu | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Korn # 2, 5. Part of page msg. | Concludes July 7 | 4 | 1 |
| 73/07/17 | Emma | Kahala | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Korn #11. Notes | Concludes July 18 | 4 | 1 |
| 73/07/21 | Emma | Oahu | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Korn #13. Retained draft | - | 1 | 1 |
| 73/07/25? | Emma | - | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Retained draft | No year | 2 | 1 |
| 73/07/29 | Emma | Honolulu | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Memo of things sent to Molokai | - | 1 | 1 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|------------------|----------------------|---------------------|----------------|------|--------------------------------|----------------------------|----|----|
| 73/07/29? | Emma | Honolulu | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Korn #16. Retained draft | No year | 4 | 1 |
| 73/08/11 | Emma | Honolulu | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Korn #21. Retained draft | Monday | 2 | 1 |
| 73/08/11 | Emma | Honolulu | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Korn #22. Retained draft | Monday | 2 | 1 |
| 73/08/14 | Emma | Honolulu | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Korn #24. Retained draft | - | 5 | 2 |
| 73/08/20 | Emma | Honolulu | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Korn #28. Retained draft | - | 4 | 1 |
| 73/08/25 | Emma | Honolulu | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Korn #30,32. Rtn'd. drafts | Monday. Concludes Aug. 26 | 2 | 1 |
| 73/09/02 | Emma | Honolulu | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Korn #37. Retained draft | Monday | 4 | 1 |
| 73/09/03 | Emma | Honolulu | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Korn #38. Retained draft | - | 4 | 1 |
| 73/09/10 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Korn #40. Retained drafts | Wednesday | 4 | 2 |
| 73/09/17 | Emma | Honolulu | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Korn #41. Retained drafts | Wednesday. Concl. Sep. 18 | 5 | 2 |
| 73/09/20 | Emma | Honolulu | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Korn #43. With notes Sep. 2-26 | No year. Concludes Sep. 26 | 8 | 2 |
| 73/09/26 | Emma | Honolulu | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Korn #45. Retained draft | No year. Concludes Sep. 29 | 7 | 2 |
| 73/09/29 | Emma | Honolulu | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Memo of things sent to Molokai | - | 1 | 1 |
| 73/10/06 | Emma | Honolulu | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Korn #49. Retained draft | No year | 4 | 1 |
| 73/10/13 | Emma | Honolulu | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Korn #51. Retained draft | No year. Concludes Oct. 1 | 4 | 1 |
| 73/10/20 | Emma | Honolulu | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Korn #52. Retained draft | Monday | 2 | 1 |
| 73/10/23 | Emma | - | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Notes on paper fragment | - | 2 | 1 |
| 73/10/27 | Emma | Honolulu | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Korn #55. Retained drafts | - | 4 | 2 |
| 73/11/08 | Emma | - | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Notes on paper fragment | - | 2 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA15 | | | | | | | | | |
| 74/01/06 | Emma | Kailua, Kona | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Korn #63. Retained draft | - | 4 | 1 |
| 74/03/03 | Emma | Waikiki: Haimoeipo | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Note on paper fragment | - | 1 | 1 |
| 74/05/17 | Emma | - | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Memo to Molokai | - | 2 | 1 |
| 74/06/08 | Emma | - | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Memo to Molokai | - | 1 | 1 |
| 74/06/18 | Emma | - | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Memo to Molokai | No year | 2 | 1 |
| 74/07/13 | Emma | - | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Memo to Molokai | - | 1 | 1 |
| 74/09/16 | Emma | - | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Memo to Molokai | Concludes Sep. 25 | 1 | 1 |
| 74/09/19 | Emma | - | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | List of things sent on Warwick | - | 1 | 1 |
| 74/10/06 | Emma | - | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | List of things sent on Warwick | - | 1 | 1 |
| 75/12/16 | Emma | Honolulu | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Korn 111 | Continued Dec. 17 | 8 | 2 |
| 76/01/22 | Emma | Honolulu | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Korn 112. Incomplete | - | 4 | 1 |
| 76/02/04 | Emma | Honolulu | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Korn 113 | - | 8 | 2 |
| 76/02/11 | Emma | Honolulu | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Korn 114 | - | 8 | 2 |
| 76/02/23 | Emma | Honolulu | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Korn 115 | - | 3 | 1 |
| 76/03/06 | Emma | Honolulu | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Korn 116 | - | 6 | 2 |
| 76/03/18 | Emma | Honolulu | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. | Korn 118, 121 | Continued Mar. 23 | 7 | 2 |
| ** FOLDER NUMBER NA16 | | | | | | | | | |
| --/--/-- | Kaeo, Peter | - | Kaeo, Jane Lahilahi | - | Haw. | No translation. In pencil | Before 1862 | 1 | 1 |
| --/--/-- | - | - | - | - | H.E. | "There will be trouble" fragm. | - | 1 | 1 |
| 54/10/-- | Kaeo, Peter | Waimea, Hawaii | Emma | Honolulu | Eng. | Korn p. xvi. Double sheet | - | 1 | 1 |
| 68/01/13 | Kaeo, Peter | Honolulu | Emma | - | Eng. | - | Received Jan. 18 | 1 | 1 |
| 73/--/-- | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. | Ms. map. Detached from letter? | July or Aug.? | 2 | 1 |
| 73/07/01 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. | Korn # 1. Double sheet | Received July 2 | 2 | 1 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG SH |
|-----------------------|------------------|----------------------|---------------|----------------|-------------------------------------|----------------------|----------------------------|-------|
| 73/07/04 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn # 3. | Double sheet | Received July 8 | 3 1 |
| 73/07/07 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn # 4. | Double sheet | Received July 8 | 4 1 |
| 73/07/09 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn # 6. | Double sheet | Received July 18 | 3 1 |
| 73/07/10 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn # 7. | Double sheet | - | 3 1 |
| 73/07/11 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn # 8 | | Received July 18 | 4 1 |
| 73/07/15 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn omits | | Received July 16 | 1 1 |
| 73/07/16 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn # 9. | Double sheet | Received July 18 | 3 1 |
| 73/07/16 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn #10. | Double sheet | Received July 18 | 4 1 |
| 73/07/20 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn #12. | Double sheet | - | 4 1 |
| 73/07/23 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn #14. | Double sheets | - | 8 2 |
| 73/07/31 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn #17. | Double sheet | Received Aug. 5 | 4 1 |
| 73/08/--? | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn omits. Undated ms. map | | "See letter of Aug. 8"!? " | 2 1 |
| 73/08/03 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Cover sheet only. Lacks letter | | Incorrect? Recd. Aug. 16 | 1 1 |
| 73/08/06 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn #18. | Double sheet | Cont. Aug. 6. Rec. Aug. 11 | 3 1 |
| 73/08/07 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn omits. Db1. sheet. | Torn | Received Aug. 11 | 1 1 |
| 73/08/08 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn #19. | Double sheet. | Torn Received Aug. 14 | 3 1 |
| 73/08/11 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn #20. | Double sheet | - | 4 1 |
| 73/08/13 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn #23. | Double sheet | - | 4 1 |
| 73/08/15 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn #25. | Double sheet | Received Aug. 20 | 4 1 |
| 73/08/16 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn #26. | Double sheet | Received Aug. 20 | 3 1 |
| 73/08/24 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn omits | | Received Aug. 25 | 1 1 |
| 73/08/25 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn #31. | Double sheet | - | 4 1 |
| 73/08/28 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn #33. | Double sheet | Received Aug. 31 | 4 1 |
| 73/08/29 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn #34. | Double sheet | - | 4 1 |
| 73/08/31 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn #35. | Double sheet | - | 4 1 |
| 73/09/02 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn #36. | Double sheet | Received Sept. 4 | 3 1 |
| 73/09/04 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn #39. | Double sheet | - | 3 1 |
| 73/09/18 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn #42. | Double sheet | - | 4 1 |
| 73/09/19 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn omits | | Received Sep. 20 | 1 1 |
| 73/09/20 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn omits. Db1. sheet | | - | 2 1 |
| 73/09/23 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn #44. | Double sheet. | Torn - | 4 1 |
| 73/09/30 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn #46. | Double sheet | - | 3 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA17 | | | | | | | | |
| 73/10/01 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn #47. | Db1. sht. KIV embos. | - | 4 1 |
| 73/10/03 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn #48. | Db1. sht. KIV embos. | - | 3 1 |
| 73/10/07 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn omits. Db. sh. KIV embos. | | Received Oct. 11 | 4 1 |
| 73/10/11 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: Hon. Hse. | Emma | - | Eng. Korn omits. Db. sh. KIV embos. | | - | 1 1 |
| 73/10/13 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn #50. | Db1. sht. KIV embos. | - | 4 1 |
| 73/10/17 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn omits. Db. sh. KIV embos. | | - | 4 1 |
| 73/10/23 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn #53. | Db1. sht. KIV embos. | - | 4 1 |
| 73/10/25 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn omits. Db. sh. KIV embos. | | Received Oct. 26 | 3 1 |
| 73/10/27 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn #54. | Db1. sht. KIV embos. | - | 2 1 |
| 73/10/30 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn #56. | Db1. sht. KIV embos. | Received Nov. 5 | 4 1 |
| 73/11/01 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: Hon. Hse. | Emma | - | Eng. Korn #57. | Double sheet | - | 4 1 |

H A W A I I S T A T E A R C H I V E S
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|------------------|-----------------|----------------|----------------|-----------|-----------------------------|---------------------------|----|----|
| 73/11/04 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #58. Double sheets: 1,1/2 - | | 6 | 2 |
| 73/12/09 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #60. Double sheets: 1,1/2 - | | 5 | 2 |
| 73/12/11 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #61. Double sheet - | | 4 | 1 |
| 73/12/17 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #62. Double sheet - | | 4 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA18 | | | | | | | | | |
| 74/01/25 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #64. Double sheet - | | 2 | 1 |
| 74/02/11 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #65. Double sheet Tuesday | | 2 | 1 |
| 74/02/23 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #66. Double sh. Laminated | Received Feb. 25 | 3 | 1 |
| 74/03/01 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #67. Double sheet | Received Mar. 14 | 2 | 1 |
| 74/03/18 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #68. Double sheet | Received Mar. 20 | 1 | 1 |
| 74/04/03 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #69. Double/single sheets | Received April 7 | 7 | 2 |
| 74/04/10 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #70. Double sheet - | | 4 | 1 |
| 74/04/14 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #71. Double sheet | Received Apr. 15 | 2 | 1 |
| 74/04/25 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #72. Double sheet | Received Apr. 26 | 4 | 1 |
| 74/05/26 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | omits | Received May 31 | 2 | 1 |
| 74/05/29 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #73. Double sheet - | | 4 | 1 |
| 74/06/03 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | omits | Received June 9 | 2 | 1 |
| 74/06/03 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #74. Double sheet - | | 3 | 1 |
| 74/06/08 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #75. Double sheet | Received June 14 | 4 | 1 |
| 74/06/12 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #76. Double sheet | Received June 16 | 4 | 1 |
| 74/06/16 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | E.H. Korn | #77. Hawaiian translated - | | 4 | 1 |
| 74/06/20 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #78. Double sheet | Received June 21 | 2 | 1 |
| 74/06/23 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | E.H. Korn | #79. Hawaiian translated - | | 6 | 2 |
| 74/06/26 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #80. Double sheet - | | 4 | 1 |
| 74/06/29 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | E.H. Korn | #81. Hawaiian translated | Received July 2 | 4 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA19 | | | | | | | | | |
| 74/07/04 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #82. Double sheet | Received July 6 | 2 | 1 |
| 74/07/07 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #83 | Received July 11 | 4 | 1 |
| 74/07/13 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #84. Double sheet - | | 4 | 1 |
| 74/07/16 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #85. Double sheet - | | 4 | 1 |
| 74/07/23 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | omits - | | 2 | 1 |
| 74/08/03 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #86. Double sheet | Recd. Aug. 8. See Aug. 8 | 4 | 1 |
| 74/08/07 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #87 | Recd. Aug. 8. See Aug. 13 | 4 | 1 |
| 74/08/08 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #88 | Received Aug. 13 | 12 | 3 |
| 74/08/17 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #89. Double sheet - | | 4 | 1 |
| 74/08/21 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #90. Double sheets: 1,1/2 | Received Aug. 23 | 6 | 2 |
| 74/09/09 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #94. Double sheet | Received Sep. 16 | 3 | 1 |
| 74/09/16 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #95. Double sheets: 1,1/2 - | | 6 | 2 |
| 74/09/17 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | omits | Received Sep. 17 | 2 | 1 |
| 74/09/22 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #96. Double sheet | Received Sep. 24 | 4 | 1 |
| 74/09/26 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #99. Double sheet | Received Oct. 27 | 3 | 1 |
| 74/09/29 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | #97. With cover sheet | Received Oct. 3 | 4 | 1 |
| 74/10/11 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: | Hon. Hse. Emma | - | Eng. Korn | omits - | | 3 | 1 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|------------------|---------------------------|------------------|----------------|-------------------------------------|---------------------|-------------------------|----|----|
| 74/10/19 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: Hon. Hse. Emma | - | - | Eng. Korn #98. Double sheet | - | | 4 | 1 |
| 74/11/03 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn 100 | Received Nov. 8 | | 4 | 1 |
| 74/11/05 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: Hon. Hse. Emma | - | - | E.H. Korn 101. Hawaiian translated | Received Nov. 7 | | 4 | 1 |
| 74/11/17 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: Hon. Hse. Emma | - | - | E.H. Korn 103. Hawaiian translated | Received Nov. 28 | | 4 | 1 |
| 74/11/22 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: Hon. Hse. Emma | - | - | Eng Korn 104. Double sheet | Received Dec. 2 | | 4 | 1 |
| 74/12/01 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: Hon. Hse. Emma | - | - | E.H. Korn 105. Hawaiian translated | Received Dec. 5 | | 6 | 2 |
| 74/12/08 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn 106 | Received Dec. 10 | | 4 | 1 |
| 74/12/09 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: Hon. Hse. Emma | - | - | Eng. Korn 107 | Received Dec. 10 | | 3 | 1 |
| 74/12/16 | Kaec, Peter | Kalaupapa: Hon. Hse. Emma | - | - | Eng. Korn 108. Double sheet | Received Dec. 23 | | 4 | 1 |
| 74/12/29 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: Hon. Hse. Emma | - | - | E.H. Korn 109. Hawaiian translated | - | | 4 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA20 | | | | | | | | | |
| 74/03/20 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: Hon. Hse. Emma | - | - | Eng. Korn 119. Sheet 2 of Korn 117 | Received Mar. 22 | | 1 | 1 |
| 75/03/23 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: Hon. Hse. Emma | - | - | Eng. Korn 110. Double sheet | - | | 3 | 1 |
| 76/03/21 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: Hon. Hse. Emma | - | - | Eng. Korn 120. Double sheet | Received Mar. 22 | | 2 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA21 | | | | | | | | | |
| 71/04/23 | Emma | Nawiliwili | Keliimoewai | Kauai | Haw. Translated. EE engraved at top | - | | 3 | 1 |
| 71/05/23 | Emma | Honolulu | Keliimoewai | Kauai | Haw. No transla. EE engraved at top | - | | 4 | 1 |
| 71/06/03 | Emma | Honolulu | Keliimoewai | Kauai | Haw. No transla. EE engraved at top | - | | 4 | 1 |
| 71/07/10 | Emma | Hanaikamalama | Keliimoewai | Kauai | Haw. Translated. EE & garter at top | - | | 4 | 1 |
| 71/07/28 | Emma | Honolulu | Keliimoewai | Kauai | Haw. Translated. EE embossed at top | - | | 4 | 1 |
| 71/08/16 | Emma | Honolulu | Keliimoewai | Kauai | Haw. Translated. EE embossed at top | - | | 2 | 1 |
| 72/01/27 | Emma | Honolulu | Keliimoewai | Kauai | Haw. Translated. EE engraved at top | - | | 4 | 1 |
| 72/02/09 | Emma | Honolulu | Keliimoewai | Kauai | Haw. Translated. EE engraved at top | - | | 3 | 1 |
| 72/02/22 | Emma | Honolulu | Keliimoewai | Kauai | Haw. Translated. EE engraved at top | - | | 4 | 1 |
| 72/03/02 | Emma | Honolulu | Keliimoewai | Kauai | Haw. Translated. EE embossed at top | - | | 3 | 1 |
| 72/03/05 | Emma | Honolulu | Keliimoewai | Kauai | Haw. Translated. EE embossed at top | - | | 4 | 1 |
| 72/03/11 | Emma | Honolulu | Keliimoewai | Kauai | Haw. Translated. last part missing | - | | 4 | 1 |
| 72/03/18 | Emma | Honolulu | Keliimoewai | Kauai | Haw. Translated. EE engraved at top | - | | 3 | 1 |
| 72/03/30 | Emma | Honolulu | Keliimoewai | Kauai | Haw. No transla. EE engraved at top | - | | 4 | 1 |
| 72/04/08 | Emma | Honolulu | Keliimoewai | Kauai | Haw. Translated. EE engraved at top | - | | 2 | 1 |
| 72/04/20 | Emma | Honolulu | Keliimoewai | Kauai | Haw. Translated | - | | 4 | 1 |
| 72/06/--? | Emma | - | Keliimoewai | Kauai | Haw. Translated. EE engraved at top | After June 11, 1872 | | 3 | 1 |
| 72/10/24? | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Keliimoewai | Kauai | Haw. Translated. EE engraved at top | No year | | 7 | 2 |
| 72/10/29 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Keliimoewai | Kauai | Haw. Translated. EE embossed at top | - | | 2 | 1 |
| 72/11/07 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Keliimoewai | Kauai | Haw. No transla. EE embossed at top | - | | 2 | 1 |
| 72/11/20 | Emma | Honolulu | Keliimoewai | Kauai | Haw. Translated. EE engraved at top | - | | 4 | 1 |
| 72/12/03 | Emma | Honolulu | Keliimoewai | Kauai | Haw. Translated. EE engraved at top | - | | 2 | 1 |
| 73/08/20 | Emma | Honolulu | Keliimoewai | Kauai | Haw. Translated. EE engraved at top | - | | 3 | 1 |
| 73/09/04 | Emma | Honolulu | Keliimoewai | Kauai | Haw. No transla. EE engraved at top | - | | 3 | 1 |
| 74/10/14 | Emma | - | Keliimoewai | Kauai | Haw. Translated. EE engraved at top | - | | 2 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA22 | | | | | | | | | |
| 53/10/03 | Emma | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. No translation | - | | 1 | 1 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|------------------|--------------------|------------------|----------------|------|--------------------------------|----------------------------|----|----|
| 53/10/10 | Emma | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation | - | 1 | 1 |
| 73/--/-- | Emma | - | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation | Year pencilled on back | 4 | 1 |
| 73/02/10 | Emma | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No trn. Returned for reference | - | 4 | 1 |
| 73/03/24 | Emma | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No transla. EE engraved at top | - | 2 | 1 |
| 73/03/29 | Emma | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No transla. EE engraved at top | - | 3 | 1 |
| 73/03/31 | Emma | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No transla. EE engraved at top | - | 3 | 1 |
| 73/12/31 | Emma | Kailua | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation | - | 4 | 1 |
| 74/01/07 | Emma | Kailua | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No transla. EE engraved at top | - | 2 | 1 |
| 74/01/23 | Emma | Waikiki: Haimoeipo | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation. In purple ink | - | 4 | 1 |
| 74/01/26 | Emma | Waikiki: Haimoeipo | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation. In purple ink | - | 1 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA23 | | | | | | | | | |
| 59/10/03 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | No translation. Double sheet | - | 1 | 1 |
| 65.05.22 | Nahaolelua, Paul | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. | Translated | Received July 25 | 1 | 1 |
| 65/03/26 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | Abroad | Haw. | No translation. Double sheet | Received May 30 | 4 | 1 |
| 65/05/10 | Nahaolelua, Paul | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. | No translation | Received July 31 | 3 | 1 |
| 65/05/17 | Nahaolelua, Paul | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. | No translation | Received July 31 | 1 | 1 |
| 65/06/02 | Nahaolelua, Paul | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. | Translated | Received July 29 | 3 | 1 |
| 66/07/18 | Nahaolelua, Paul | Honolulu | Emma | Abroad | Haw. | No translation | - | 2 | 1 |
| 67/09/28 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | Translated. Double sheet | - | 2 | 1 |
| 69/08/04 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | No translation. Double sheet | - | 3 | 1 |
| 70/03/31? | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | No translation. In purple ink | Received April 2. Or 1871? | 3 | 1 |
| 70/12/26 | Nahaolelua, Paul | Honolulu | Emma | - | Haw. | Translated | Rec. Dec. 29, ans. Dec. 30 | 4 | 1 |
| 71/03/16 | Nahaolelua, Paul | Honolulu | Emma | - | Haw. | No translation | Received Mar. 17 | 2 | 1 |
| 71/08/18 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | No translation. In purple ink | Received Aug. 19 | 2 | 1 |
| 71/08/25 | Nahaolelua, Paul | Wailuku | Emma | - | Haw. | No translation. Sheets: 1,1/2 | Received Aug. 26 | 6 | 2 |
| 72/08/31 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | Translated. Double sheet | Received Aug. 31 | 2 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA24 | | | | | | | | | |
| 72/09/04 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | No translation | - | 2 | 2 |
| 72/09/06 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | Translated | Received Sept. 7 | 2 | 1 |
| 72/09/18 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | No translation. Double sheet | - | 3 | 1 |
| 72/10/18 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | Translated | Received Oct. 19 | 3 | 1 |
| 72/11/13 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | Translated. Double sheet | Received Nov. 15 | 2 | 1 |
| 72/11/15 | Nahaolelua, Paul | Lahaina: Lanikiha | Emma | - | Haw. | No translation | Received Nov. 16 | 2 | 1 |
| 72/11/20 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | No translation. #1 of 2 ltrs. | - | 43 | 1 |
| 72/11/20 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | No translation. #2 of 2 ltrs. | Received Nov. 21 | 3 | 1 |
| 72/11/25 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | No translation | Received Nov. 26 | 2 | 1 |
| 72/12/18 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | No translation | Received Dec. 21 | 2 | 1 |
| 72/12/24 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | Translated | Received Dec. 27 | 3 | 1 |
| 72/12/26 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | No translation. Double sheet | Received Dec. 27 | 4 | 1 |
| 72/12/28 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | No translation. Double sheet | Received Dec. 29 | 4 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA25 | | | | | | | | | |
| 73/02/-- | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | Translated. Double sheet | Received Feb. 8 | 3 | 1 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|---------------------|----------------------|------------------|----------------|------|--------------------------------|----------------------------|----|----|
| 73/02/08 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | Translated | Received Feb. 9 | 1 | 1 |
| 73/02/14 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | No translation | - | 2 | 1 |
| 73/02/21 | Nahaolelua, Paul | Wailuku | Emma | - | Haw. | No translation | - | 4 | 1 |
| 73/02/25 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | No translation. Double sheet | - | 2 | 1 |
| 73/02/26 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | Translated | - | 1 | 1 |
| 73/02/28 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | No translation | Received Feb., i.e. Mar. 1 | 2 | 1 |
| 73/03/06 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | No translation | - | 2 | 1 |
| 73/05/16 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | No translation. Double sheet | Received May 17 | 3 | 1 |
| 73/09/-- | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | No translation. Double sheet | - | 2 | 1 |
| 73/09/22 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | Translated | Received Sep. 24 | 2 | 1 |
| 73/10/03 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | Translated. #1 of 2 letters | Received Oct. 4 | 2 | 1 |
| 73/10/03 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | Translated. #2 of 2 letters | Received Oct. 4 | 1 | 1 |
| 73/10/07 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | No translation | Received Oct. 8 | 2 | 1 |
| 73/10/23 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | No translation. Double sheet | Received Oct. 25 | 3 | 1 |
| 73/10/24 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Emma | - | Haw. | Translated | Received Oct. 25 | 1 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA26 | | | | | | | | | |
| 69/06/11 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Pratt, Elizabeth | - | Eng. | Retained draft. EE eng. at top | - | 4 | 1 |
| 69/06/11? | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Pratt, Elizabeth | - | Eng. | Retained draft. EE eng. at top | Same as June 11 draft | 4 | 1 |
| 71/02/15 | Emma | Lawai | Pratt, Elizabeth | - | Eng. | Retained copy | Continued Feb. 18 | 1 | 1 |
| 71/05/23 | Emma | Honolulu | Pratt, Elizabeth | - | Eng. | Retained copy | - | 1 | 1 |
| 71/06/03 | Emma | Honolulu | Pratt, Elizabeth | - | Eng. | Retained copy | - | 1 | 1 |
| 71/06/09 | Emma | Honolulu | Pratt, Elizabeth | - | Eng. | Retained copy | - | 1 | 1 |
| 72/04/06 | Emma | Honolulu | Pratt, Elizabeth | - | Eng. | Retained copy | - | 3 | 1 |
| 72/04/08 | Emma | - | Pratt, Elizabeth | - | Eng. | Retained copy | - | 1 | 1 |
| 72/04/11 | Emma | Honolulu | Pratt, Elizabeth | - | Eng. | Retained copy | Thursday | 1 | 1 |
| 72/04/15 | Emma | Honolulu | Pratt, Elizabeth | - | Eng. | Retained copy | - | 1 | 1 |
| 72/04/21 | Emma | - | Pratt, Elizabeth | - | Eng. | Retained copy. EE engraved top | - | 3 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA27 | | | | | | | | | |
| 53/--/-- | Pratt, Elizabeth K. | - | Emma | - | Eng. | To "Miss Emma Rooke" | Note on verso: 1853 | 2 | 1 |
| 69/07/30 | Pratt, Elizabeth K. | Petropavloski | Emma | - | Eng. | With cover sheet | Received Nov. 21 | 8 | 2 |
| 71/02/14 | Pratt, Elizabeth K. | Honolulu | Emma | - | Eng. | - | Received Feb. 15 | 4 | 1 |
| 71/02/25 | Pratt, Elizabeth K. | Honolulu | Emma | - | Eng. | With cover sheet | Ends. Feb. 25. Rec. Mar. 7 | 6 | 2 |
| 71/03/15 | Pratt, Elizabeth K. | Honolulu | Emma | - | Eng. | With cover sheet | - | 4 | 1 |
| 71/04/08? | Pratt, Elizabeth K. | Honolulu | Emma | - | Eng. | With cover sheet | Received Apr. 13. No year | 8 | 2 |
| 71/06/06 | Pratt, Elizabeth K. | Waialua: Kamani | Emma | - | Eng. | - | Received June 8 | 3 | 1 |
| 71/06/10 | Pratt, Elizabeth K. | Waialua | Emma | - | Eng. | - | Received June 10 | 2 | 1 |
| 71/07/21 | Pratt, Elizabeth K. | Lahaina | Emma | - | Eng. | Written in purple ink | Received July 22 | 4 | 1 |
| 72/04/01 | Pratt, Elizabeth K. | Waialua: Kamani | Emma | - | Eng. | - | Received April 2 | 4 | 1 |
| 72/04/11 | Pratt, Elizabeth K. | Waialua: Kamani | Emma | - | Eng. | With cover sheet. EE engr. top | Received Apr. 12 | 4 | 1 |
| 72/04/14 | Pratt, Elizabeth K. | - | Emma | - | Eng. | - | Sunday. No year | 4 | 1 |
| 72/04/19 | Pratt, Elizabeth K. | - | Emma | - | Eng. | - | Received Apr. 20 | 3 | 1 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|------------------|----------------------|----------------------|----------------|------|---------------------------------|----------------------------|----|----|
| ** FOLDER NUMBER NA28 | | | | | | | | | |
| --/--/-- | Emma | - | Various recipients | - | Eng. | Also: J.T. Waterhouse to Emma | No date and various dates | 2 | 1 |
| --/--/-- | Emma | - | Mott-Smith, Mrs. | - | Eng. | In pencil. Verso: To Mr. Dunn | No date on both sides | 1 | 1 |
| --/--/-- | Emma | - | Pitschner, W., Dr. | - | Eng. | Note on blue paper scrap | No date | 1 | 1 |
| --/--/-- | Emma | - | - | - | Eng. | Top left of page is missing | No date | 2 | 1 |
| --/--/-- | Emma | - | Wodehouse, Mrs. | - | Eng. | EE and crown engraved at top | No date | 3 | 1 |
| --/07/-- | Emma | - | - | - | Eng. | Memoranda on paper scrap | No year. July 1, 2, etc. | 2 | 1 |
| --/08/-- | Emma | - | - | - | Eng. | Memoranda on paper scrap | No year | 1 | 1 |
| --/08/08 | Emma | - | - | - | Eng. | Memoranda on paper scrap | No year | 1 | 1 |
| --/09/-- | Emma | - | Friend and Teacher | - | Eng. | - | No date | 1 | 1 |
| 61/--/--? | Emma | - | Allen, Mrs. | - | Eng. | Also to Dr. Andrews and others | Or 1862? | 2 | 1 |
| 61/11/25 | Emma | - | Gregg, Mrs. | - | Eng. | Practice signatures. EE engrvd. | - | 4 | 1 |
| 62/04/19 | Emma | Honolulu: Palace | Maigret, Louis, Bp. | - | Eng. | Note of thanks. Retained draft | - | 1 | 1 |
| 63/09/14 | Emma | - | - | - | Eng. | Miscellaneous notes | Monday | 2 | 1 |
| 73/03/06 | Emma | - | Bishop, Charles Reed | - | Eng. | Verso: To Kalakaua, undated | - | 2 | 1 |
| 74/01/20? | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | - | - | Eng. | Declines invitation. EE engr. | 1880? 1885? | 1 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA29 | | | | | | | | | |
| 65/07/25 | Emma | London: Kensington? | Bishop of Oxford | England | Eng. | Reply to Church Committee | - | 3 | 1 |
| 65/07/25? | Emma | London: Kensington | Bishop of Oxford | England | Eng. | Reply to invitation | - | 2 | 1 |
| 65/08/07 | Emma | London | Bishop of Oxford | England | Eng. | Accepts invitation for Aug. 23 | - | 2 | 1 |
| 65/08/10 | Emma | London: Kensington | Coutts, Miss Burdett | - | Eng. | EE in garter engraved at top | - | 2 | 1 |
| 65/10/16 | Emma | Scarborough | Walker, Mr. | England | Eng. | Mourning paper | - | 4 | 1 |
| 65/10/30 | Emma | London: Claridge's | Coutts, Miss Burdett | England | Eng. | EE and crown engraved at top | - | 3 | 1 |
| 65/11/14 | Emma | London: Claridge's | Bishop of Oxford | England | Eng. | Retained copy | - | 1 | 1 |
| 65/11/25 | Emma | London: Claridge's | Wilberforce, Mrs. B. | England | Eng. | Retained draft | - | 1 | 1 |
| 66/--/--? | Emma | Abroad | Madam, My Dear | - | Eng. | Note of thanks for books | No date | 2 | 1 |
| 66/--/--? | Emma | London: Ch. Cross H. | Madam, My Dear | - | Eng. | Note of thanks for seeds, etc. | No date | 3 | 1 |
| 66/--/--? | Emma | - | - | - | Eng. | Pencil notes re jewelry design | No date | 1 | 1 |
| 66/01/18 | Emma | Hyerres, France | Turnor, Hatten | England | Eng. | Retained draft | - | 1 | 1 |
| 66/02/--? | Emma | Hyerres, France | Harriet, Lady | England | Eng. | Retained draft | No date. Date from context | 3 | 2 |
| 66/02/12 | Emma | Hyerres, France | Turnor, Hatton | England | Eng. | Retained copy. EE engraved top | - | 3 | 1 |
| 66/02/16 | Emma | Abroad | Rooke, Grace, etc. | Honolulu | Eng. | Notes for letters to Honolulu | Continued to April 7 | 2 | 1 |
| 66/02/27 | Emma | Hyerres/Nice, France | Young, Fanny | Honolulu | Eng. | Notes for letter to Honolulu | Continued to Mar. 15 | 1 | 1 |
| 26/03/01 | Emma | Hyerres, France | Devon, Countess of | England | Eng. | Retained copy. EE engraved top | - | 3 | 1 |
| 66/06/01 | Emma | Karlsruhe | Grand Duch. of Baden | Karlsruhe | Eng. | Retained draft. EE engrvd. top | - | 3 | 1 |
| 66/06/02? | Emma | England? | Your Royal Highness | England? | Eng. | Note of thanks. "Second Duke" | No year | 1 | 1 |
| 66/06/09 | Emma | Paris | Kamehameha V? | Honolulu | Eng. | Re visit with king of France | Continued on June 10 | 4 | 1 |
| 66/07/05 | Emma | London: Kensington | Grand Duch. of Baden | Karlsruhe? | Eng. | Retained draft | - | 2 | 1 |
| 66/07/06 | Emma | London? | Tait, Mrs. | England | Eng. | Retained draft | - | 1 | 1 |
| 66/07/07 | Emma | London: Kensington | Tait, Mrs. | England | Eng. | Retained draft. #1 of 2 ltrs. | - | 2 | 1 |
| 66/07/07 | Emma | London: Kensington | Tait, Mrs. | England | Eng. | Retained draft. #2 of 2 ltrs. | - | 1 | 1 |
| 66/11/06 | Emma | - | Spurgin, Miss | - | Eng. | Retained draft | - | 2 | 1 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|----------------|------|--------------------------------|----------------------------|----|----|
| ** FOLDER NUMBER NA30 | | | | | | | | | |
| 69/03/25 | Emma | Honolulu | Williamson, Rev.C.G. | - | Eng. | Retained copy. EE embossed top | Sent on Apr. 22 | 2 | 1 |
| 70/01/--? | Emma | - | - | - | Eng. | P.S. to an unidentified letter | No date. Date from context | 2 | 1 |
| 70/02/10 | Emma | Honolulu | Hopkins, Manley | England | Eng. | Retained copy | - | 2 | 1 |
| 70/09/27 | Emma | Honolulu | Bishop of Winchester | England | Eng. | Retained copy | - | 1 | 1 |
| 71/05/16 | Emma | Honolulu? | Stupplebeen, John | - | Eng. | Retained copy | - | 1 | 1 |
| 71/05/27 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Turnor, Hatton | England | Eng. | Retained copy | - | 1 | 1 |
| 71/06/07 | Emma | Honolulu | Hall, Mrs. H.H. | - | Eng. | Retained copy | - | 1 | 1 |
| 71/09/25 | Emma | Honolulu | Hall, Mrs. H.H. | - | Eng. | Retained copy | - | 1 | 1 |
| 72/--/-- | Emma | Honolulu? | Grand Duch. of Baden | Karlsruhe? | Eng. | Retained copy | Only year is given | 1 | 1 |
| 72/08/19 | Emma | Hanaiakamalama | Huakini, Kahele | Lahaina? | E.F. | Retained copy. French on verso | Continued on Aug. 26 | 1 | 1 |
| 72/08/22 | Emma | Hanaiakamalama | Lilikalani, Kaikioewa | Kauai? | Eng. | Retained copy | - | 1 | 1 |
| 72/12/02 | Emma | - | Kia, Elizabeth | - | Eng. | Retained copy | Continued Dec. 9 | 1 | 1 |
| 73/01/16 | Emma | Honolulu | Wodehouse, Mr. | England | Eng. | Retained copy. Incomplete | - | 2 | 1 |
| 73/01/17 | Emma | Honolulu | Dear Friend | - | Eng. | Incomplete. Partly transcribed | Continued Jan. 20 | 3 | 1 |
| 73/01/19 | Emma | Honolulu | Wodehouse, Mrs. | England | Eng. | Retained draft. EE engrvd. top | Third Sun. after Epiphany | 4 | 1 |
| 73/01/26 | Emma | Honolulu? | Victoria, Queen | England | Eng. | Incomplete draft | - | 1 | 1 |
| 74/01/18 | Emma | Honolulu? | Bishop, Bernice P. | Honolulu? | Eng. | Draft. Signed "Keelikolani" | Sunday | 1 | 1 |
| 74/01/26 | Emma | Waikiki: Haimoeipo | Wodehouse, Mrs. J.H. | Honolulu? | Eng. | Retained draft. In purple ink | Monday | 1 | 1 |
| 74/03/29 | Emma (A.S. Hartwell) | Waikiki: Haimoeipo | Public | Honolulu | Eng. | Communication from Her Majesty | - | 3 | 1 |
| 74/06/13 | Emma | - | Dunn, Mr. | - | Eng. | Retained copy | Saturday | 1 | 1 |
| 74/09/21 | Emma | Honolulu? | Cartwright, A.J. | Honolulu? | Eng. | Retained copy on paper fragmt. | - | 1 | 1 |
| 74/10/08 | Emma | Honolulu? | Wodehouse, J.H. | Honolulu? | Eng. | Retained draft | Thursday | 1 | 1 |
| 75/07/20 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Shillaber, Mrs. Theo | Honolulu? | Eng. | Retained copy. EE embossed top | - | 1 | 1 |
| 75/07/22 | Emma | Honolulu? | Shillaber, Mrs. Theo | Honolulu? | Eng. | Retained copy. In pencil | - | 1 | 1 |
| 75/11/13 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Bd. of Health Pres.? | Honolulu? | Eng. | Re P. Kaeo's Kalaupapa helpers | - | 1 | 1 |
| 76/01/03 | Emma | Honolulu? | Wodehouse, Mrs. J.H. | Honolulu? | Eng. | Retained draft | - | 1 | 1 |
| 76/01/13 | Emma | Honolulu | Wodehouse, J.H. | Honolulu? | Eng. | Retained copy | Thursday | 1 | 1 |
| 76/01/18 | Emma | Honolulu? | Cartwright, A.J. | Honolulu? | Eng. | Re A. Kunuiakea's lost papers | Tuesday | 1 | 1 |
| 76/01/31 | Emma | Honolulu | Everett, T.W., Esq. | Honolulu? | Eng. | Re A. Kunuiakea's property | - | 1 | 1 |
| 76/03/31 | Emma | Honolulu? | - | - | Eng. | In account with A. Kunuiakea | Continued to April 3 | 1 | 1 |
| 76/04/02 | Emma | Honolulu? | Wodehouse, Mrs. J.H. | Honolulu? | Eng. | Re horses | Sunday | 1 | 1 |
| 77/07/20 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Dunn, Mr. | - | Eng. | Re reciprocity treaty, etc. | - | 3 | 1 |
| 78/04/17 | Emma | Honolulu | Mother, Rev. | England? | Eng. | Double sheet | Continued Apr. 18 | 3 | 1 |
| 81/01/17 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Von Phister, Ida | - | Eng. | Retained draft. EE, garter top | Monday. #1 of 2 letters | 4 | 1 |
| 81/01/17 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Von Phister, Ida | - | Eng. | Retained draft. EE, garter top | Monday. #2 of 2 letters | 4 | 1 |
| 83/03/29 | Emma | Puuloa | Taylor, Mrs. | - | Eng. | EE, Hanaiakamalama engrvd. top | - | 3 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA31 | | | | | | | | | |
| --/--/-- | - | - | Emma | Honolulu | Eng. | Empty envelope | 1856 or earlier | 0 | 0 |
| --/--/-- | - | - | Emma | - | Eng. | Empty envelope | 1856 or earlier | 0 | 0 |
| --/--/-- | Emma? | - | - | - | Haw. | Paper fragmt. with Hawn. names | - | 1 | 1 |
| --/--/-- | Drake, Lt. | U.S.S. Decatur | Emma | Honolulu? | Eng. | Dance invit. in pencil on card | 1856 or earlier. Friday | 1 | 1 |
| --/--/-- | Bartow, C.S. | Honolulu? | Emma | Honolulu? | Eng. | Invit. to party at Globe Hotel | 1856 or earlier. Monday | 1 | 1 |
| --/--/-- | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu? | Emma | Honolulu? | Eng. | Re King's illness | 1858 or earlier. Sunday | 4 | 1 |

H A W A I I S T A T E A R C H I V E S
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|----------------------|----------------------|---------------|----------------|------|--------------------------------|----------------------------|----|----|
| --/--/-- | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu? | Emma | Honolulu? | Eng. | Re John's stroke | 1858 or earlier. Thursday | 1 | 1 |
| --/--/-- | Walker, Douglas | Honolulu? | Emma | Honolulu? | Eng. | Name card. Pencilled message | Ship Amphitrite lvs. Hon. | 1 | 1 |
| --/02/14 | - | - | Emma? | - | Eng. | Handwritten valentine verse | No year | 1 | 1 |
| 53/06/16 | Walker, Douglas | Honolulu? | Emma | Honolulu? | Eng. | - | Aboard Ship Amphitrite | 4 | 1 |
| 54/--/--? | Walker, Douglas | San Francisco | Emma | Honolulu | Eng. | - | 1854-1855? Ship Amphitrite | 4 | 1 |
| 54/10/19 | Walker, Douglas | Honolulu | Emma | Honolulu? | Eng. | Incomplete. Last part missing | Aboard Ship Amphitrite | 4 | 1 |
| 55/02/14 | - | - | Emma? | Honolulu? | Eng. | Handwritten valentine verse | St. Valentine's Day | 1 | 1 |
| 55/03/31 | Walker, Douglas | Valparaiso | Emma | Honolulu | Eng. | Sent by H.M.S. Amphitrite | - | 4 | 1 |
| 56/09/03 | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Emma | - | Eng. | Double sheet | - | 3 | 1 |
| 56/11/27 | Wyllie, Robert C. | Honolulu: Frgn. Off. | Emma | Honolulu | Eng. | Re British Commisner. at dance | - | 1 | 1 |
| 57/06/08 | Clauthis? Robert | Honolulu? | Emma | Honolulu? | Eng. | Re gift of Shetland wool shawl | - | 2 | 1 |
| 57/07/09 | Rooke, T.C.B., Dr. | - | Emma | Honolulu? | Eng. | Re gift of Shetland wool shawl | No date | 1 | 1 |
| 63/--/--? | - | - | Emma? | Honolulu? | Eng. | Verse "In Memoriam" to Kam. IV | Kam. IV died Nov. 30, 1863 | 2 | 2 |
| 64/02/11 | Wyllie, Robert C. | Honolulu: Rosebank | Emma | - | Eng. | Double sheet. KIV engraved top | - | 3 | 1 |
| 64/08/01 | Franklin, Lady Jane | Kensington Gore | Emma | Honolulu? | Eng. | From Upper Gore Lodge | - | 4 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA32 | | | | | | | | | |
| 65/--/--? | Wodehouse, Maude | England | Emma | England | Eng. | Wodehouse family expects visit | No date. 1865 or 1866 | 1 | 1 |
| 65/04/22 | Wyllie, Robert C. | Honolulu: Rosebank | Emma | Honolulu? | Eng. | - | - | 1 | 1 |
| 65/06/10 | Franklin, Lady Jane | Kensington Gore | Emma | England | Eng. | From Upper Gore Lodge. Torn | - | 3 | 1 |
| 65/07/24 | Oxford, Bishop of | Reading | Emma | England | Eng. | From Coombe Lodge | - | 6 | 2 |
| 65/07/31 | Oxford, Bishop of | Gloucester | Emma | England | Eng. | From "Palace" | - | 8 | 2 |
| 65/08/09 | Coutts, Miss Burdett | England | Emma | England | Eng. | From Halley Lodge | Received Aug. 9 | 2 | 1 |
| 65/08/19 | Walker, Douglas | Barnstaple, N. Devon | Emma | England | Eng. | - | - | 8 | 2 |
| 65/08/22 | Oxford, Bishop of | Petworth | Emma | England | Eng. | From Lavington House | Received Aug. 23 | 3 | 1 |
| 65/09/23 | Walker, Douglas | Barnstaple, N. Devon | Emma | England | Eng. | - | - | 4 | 1 |
| 65/10/24 | Coutts, Miss Burdett | Torgnay? | Emma | London | Eng. | With envelope | Backstamped Oct. 25, 1865 | 4 | 1 |
| 65/11/--? | Oxford, Bishop of | England | Emma | England | Eng. | Names and addresses on sheet | No date | 1 | 1 |
| 65/11/01 | Oxford, Bishop of | England | Emma | London? | Eng. | From Blenheim Palace | - | 4 | 1 |
| 65/11/02 | Oxford, Bishop of | England | Emma | London? | Eng. | From Blenheim Palace | - | 3 | 1 |
| 65/11/02 | Coutts, Miss Burdett | Torgnay? | Emma | London? | Eng. | From Elmsberry Hall? | - | 6 | 2 |
| 65/11/08 | Devon, Countess of | Exeter | Emma | London? | Eng. | From Powderham Castle | - | 7 | 2 |
| 65/11/12 | Oxford, Bishop of | Horsham: Coolhurst | Emma | London | Eng. | With env. backstamped Nov. 13 | - | 4 | 1 |
| 65/11/14 | Courtenay, Caroline | Newton Abbot | Emma | London? | Eng. | From "Bobey Tracey" | Tuesday | 4 | 1 |
| 65/11/15 | Courtenay, Caroline | Newton Abbot | Emma | London? | Eng. | From "Bobey Tracey" | - | 6 | 2 |
| 65/11/20 | Oxford, Bishop of | Croydon | Sir | England | Eng. | "Autograph of the Bishop" | - | 1 | 1 |
| 65/11/21 | Wilberforce, Basil | London | Emma | London? | Eng. | Nov. 28 wedding invitation | - | 3 | 1 |
| 65/11/25 | Unnamed physician | London: Claridge's | Emma | London | Eng. | Prescription. See Apr.-May '66 | - | 1 | 1 |
| 65/12/14 | Turnor, Hatton | Grantham | Emma | London? | Eng. | Double shts. Marriage proposal | - | 12 | 3 |
| ** FOLDER NUMBER NA33 | | | | | | | | | |
| 66/01/20 | Dunscombe, Harriet | England: The Deanery | Emma | Abroad | Eng. | With cover sheet | Received Jan. 25 | 2 | 1 |
| 66/02/01 | Turnor, Hatton | Winchester | Emma | Abroad | Eng. | Double sheets | - | 7 | 2 |
| 66/02/18 | Devon, Countess of | London | Emma | Hyerres | Eng. | With envelope | Received Feb. 21 | 4 | 1 |
| 66/02/20 | Turnor, Hatton | Winchester | Emma | Abroad | Eng. | - | - | 7 | 2 |

H A W A I I S T A T E A R C H I V E S
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|----------------------|----------------------|---------------|----------------|------|--------------------------------|----------------------------|----|----|
| 66/04/--? | Roberts, H., Pharm. | Florence | Emma | Florence | Eng. | See Nov. 25, 1865 prescription | No date. April or May | 0 | 0 |
| 66/05/05 | Bunsen, Elizabeth de | Florence | Emma | Abroad | Eng. | - | Received May 21 | 9 | 3 |
| 66/05/06 | Bunsen, Elizabeth de | Florence | Emma | Abroad | Eng. | - | - | 11 | 3 |
| 66/06/27 | Courtenay, Agnes C. | London | Emma | London | Eng. | 1 of 2 letters with 1 envelope | - | 3 | 1 |
| 66/06/27 | Devon, Countess of | London | Emma | London | Eng. | 1 of 2 letters with 1 envelope | - | 3 | 1 |
| 66/06/29 | Dunscombe, Harriet | London | Emma | England | Eng. | From 49 Berkeley Square, W. | Received June 20 | 5 | 2 |
| 66/07/-- | Eden, Lena, Miss | London: Kensington | Emma | London | Eng. | From Eden Lodge. With envelope | - | 4 | 1 |
| 66/07/-- | Eden, Eleanor | London: Kensington | Emma | London | Eng. | Filed with Lena Eden's letter | No date. Saturday | 4 | 1 |
| 66/07/04 | Tait, Catharine | London | Emma | London | Eng. | From Fulham Palace, S.W. | No year | 4 | 1 |
| 66/07/06 | Devon, 8th Earl of | London | Emma | London | Eng. | From 23 Brook Street, W. | Received July 6 | 4 | 1 |
| 66/07/06 | Devon, Countess of | London | Emma | London | Eng. | From 23 Brook Street, W. | - | 3 | 1 |
| 66/07/11 | Courtenay, Agnes C. | Bath | Emma | London | Eng. | From 19 Circus | - | 6 | 2 |
| 66/07/15 | Courtenay, Agnes C. | Bath | Emma | London | Eng. | From 19 Circus | Sunday | 2 | 1 |
| 66/07/15 | Fullerton, Geor'anna | London | Emma | London | Eng. | From 27 Chapel St., Park Lane | - | 4 | 1 |
| 66/07/17 | Johnson, Lucy | Wells | Emma | London | Eng. | From the Deanery | Received July 19 | 6 | 1 |
| 66/07/17 | Eden, Emily | London: Kensington | Emma | London | Eng. | From Eden Lodge, Ken. Gore, W. | - | 4 | 1 |
| 66/07/17 | Eden, Eleanor | London: Kensington | Emma | London | Eng. | From Eden Lodge, Ken. Gore, W. | - | 4 | 1 |
| 66/07/18 | Coutts, Miss Burdett | London? | Emma | London | Eng. | With envelope | - | 4 | 1 |
| 66/07/22 | Courtenay, Agnes C. | Bath | Emma | London | Eng. | With envelope. From 19 Circus | - | 3 | 1 |
| 66/09/-- | Newspaper clipping | Vancouver | - | - | Eng. | Re Emma's arrival & departure | - | 0 | 0 |
| 66/09/07 | Jewett, William C. | Montreal | Emma | Honolulu | Eng. | - | Received Nov. 25 | 1 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA34 | | | | | | | | | |
| 72/05/17 | Elkington, J.J. | London | Emma | Honolulu? | Eng. | From St. Mary's Clergy House | - | 4 | 1 |
| 72/11/20 | Victoria, Queen | Balmoral | Emma | Honolulu? | Eng. | Incomplete copy | - | 2 | 1 |
| 73/05/16 | Kia, Elizabeth | Lahaina | Emma | Honolulu? | Eng. | Mourning paper | Received May 17 | 2 | 1 |
| 73/07/09 | Wilder & Co. | Honolulu | Emma | Honolulu? | Eng. | From W.S. Luce re order | - | 1 | 1 |
| 73/10/03 | Kia, Elizabeth | Lahaina | Emma | Honolulu? | Eng. | - | Received Oct. 4 | 1 | 1 |
| 74/01/19 | Hartwell, Alfred S. | Waikiki: Haimoeipu | Emma | Honolulu? | Eng. | Double sheet | Monday | 2 | 1 |
| 74/01/26 | Wodehouse, James | Honolulu | Emma | Honolulu | Eng. | From Hawaiian Hotel | - | 1 | 1 |
| 74/02/25 | Smith, John | Honolulu? | Emma | Honolulu? | Eng. | Request for mourning suit | Received Feb. 25 | 1 | 1 |
| 74/03/03 | Harrison, Thomas H. | Honolulu? | Emma | Honolulu? | Eng. | Double sht. Re state carriage | - | 1 | 1 |
| 74/04/14 | McCully, Lawrence | Honolulu: Court Hse. | Emma | Honolulu? | Eng. | Dbl. sht. Re late king's will | Received Apr. 14 | 1 | 1 |
| 74/04/20 | Hartwell, Alfred S. | Honolulu: Atty. Gen. | Emma | Honolulu? | Eng. | With envelope. In purple ink | Received Apr. 20 | 3 | 1 |
| 75/01/05 | Hotchkiss?, Eliz. K. | Lahaina | Emma | Honolulu? | Eng. | Re Holy Innocents Church cons. | - | 4 | 1 |
| 75/04/26 | Hitchcock, F.W.? | Wailuku | Emma | Honolulu? | Eng. | Re letter from Queen Victoria | - | 1 | 1 |
| 75/07/30 | Capes, Alice | New York | Emma | Honolulu | Eng. | With envelope. Re steam baths | Postmk. July 30, rec. Aug. | 3 | 1 |
| 75/08/28 | Grunwald & Schutte | Honolulu | Emma | Honolulu? | Eng. | Statement of purchases | - | 1 | 1 |
| 75/09/25? | Pratt, Franklyn S. | Honolulu? | Emma | Honolulu? | Eng. | Re shirts for Peter [Kaeo] | Verso: Feb. 11, 1876 memo | 1 | 1 |
| 76/03/03 | Winslow, Catharine A | Boston | Emma | Honolulu | Eng. | With envelope. Boston postmark | Received April | 3 | 1 |
| 76/04/03 | Kunuiakea, Albert K. | - | Emma | - | Eng. | Re monthly payments | Received April 3 | 2 | 1 |
| 79/01/13 | Brander, Alexander M | Liverpool | Emma | - | Eng. | c/o Gruning & Co. | Received Feb. 23 | 8 | 2 |
| 84/12/-- | Craig, Ch. R., etc. | - | Emma | - | Eng. | Empty env. for wedding cards | Received Dec. 1884 | 0 | 0 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|----------------|------|--------------------------------|----------------------------|----|----|
| ** FOLDER NUMBER NA35 | | | | | | | | | |
| --/--/-- | Emma? | - | - | - | Haw. | No translation. No. 1 | Undated fragment | 2 | 1 |
| --/--/-- | Emma? | - | - | - | Haw. | No translation. No. 2 | Undated fragment | 4 | 1 |
| --/--/-- | Emma? | - | - | - | Haw. | No translation. No. 3 | Undated fragment | 1 | 1 |
| 63/03/25 | Emma | Kailua | Kapiolani | - | Haw. | No translation | - | 2 | 1 |
| 66/01/13 | Emma | Hyerer, France | Kapo | Hawaiian Isls. | Haw. | Translated | - | 2 | 1 |
| 66/02/21 | Emma | Hyerer, France | Kahanawai | Hawaiian Isls. | Haw. | Translated. EE engraved at top | - | 4 | 1 |
| 71/05/16 | Emma | Honolulu | Lilikalani | - | Haw. | No translation. EE engrvd. top | - | 4 | 1 |
| 72/12/-- | Emma | - | Condolance committee | Molokai | Haw. | No translation. Retained copy | - | 1 | 1 |
| 74/02/-- | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Hawaiian Legislature | Honolulu | Haw. | No translation. Invitation | Re Emma's throne candidacy | 1 | 1 |
| 74/02/10 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Naukano, S.M. | Waialua | Haw. | No translation. Invitation | Thursday | 1 | 1 |
| 74/02/11 | Emma? | Honolulu: Rooke Hse. | Palapala | Hilo | Haw. | No translation. Invitation | - | 1 | 1 |
| 75/04/24 | Emma | Honolulu | Lilikalani, Hannah | - | Haw. | No translation. Retained copy | Saturday | 1 | 1 |
| 75/08/02 | Emma | Honolulu | Kuaana, Haalou | - | Haw. | No translation | - | 1 | 1 |
| 76/04/05 | Emma | Honolulu: Rooke Hse. | Kama | - | Haw. | No translation. Re Kunuiakea | - | 2 | 1 |
| 82/03/21 | Emma | - | Peabody, Lucy K. | - | Haw. | No translation | - | 4 | 1 |
| 82/03/25 | Emma | - | Peabody, Lucy K. | - | Haw. | Translated: Mar. 28 part only! | Continued Mar. 28 | 4 | 1 |
| 82/05/02 | Emma | - | - | - | Haw. | Translated | No year. Tuesday | 4 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA36 | | | | | | | | | |
| --/--/-- | Kunuiakea, Albert K. | - | Emma | - | Haw. | With summary. On paper scrap | No date. 1856-1885 | 1 | 1 |
| --/--/-- | Paalua (w) | - | Emma | - | Haw. | With summary. Copy by Kepelino | No date. 1863-1885 | 2 | 1 |
| 65/04/12 | Kaao, Julia M., Mrs. | - | Emma | - | Haw. | With summary. From "Moemalie"? | - | 3 | 1 |
| 65/06/02 | Nahalau | Hawaiian Isls. | Emma | Abroad | Haw. | With summary | Received Aug. 25 | 1 | 1 |
| 69/09/25 | Keelikolani, Ruth | Honolulu | Emma? | - | Haw. | Translated. Recipient unstated | - | 2 | 1 |
| 72/08/16 | Huakini, E. Kahele | Lahaina | Emma | - | Haw. | Translated. On verso: Mrs. Kia | Received Aug. 17 | 2 | 1 |
| 72/08/22 | Napela, J.H. | Kalawao | Emma | - | Haw. | With summary | Received Aug. 24 | 2 | 2 |
| 73/08/13 | Kaawa, J.S. | Kalaupapa | Emma | - | Haw. | With summary. Re J.H. Napela | Received Aug. 14 | 1 | 1 |
| 73/09/11 | Napela, J.H. | Kalawao | Emma | - | Haw. | Translated. With enclosure | Received Sep. 17 | 1 | 1 |
| 73/09/11 | Napela, J.H. | Kalawao | Emma | - | Haw. | With summary. With enclosure | Received Sep. 17 | 1 | 1 |
| 73/10/02 | Napela, J.H. | Kalawao | Emma | - | Haw. | Translated. Re heir to throne | - | 1 | 1 |
| 74/01/30 | Kaai, S.K. | Kailua | Emma | - | Haw. | Translated | - | 1 | 1 |
| 74/02/--? | Ewa/Waianae Comtees. | Ewa/Waiaiaae? | Emma | - | Haw. | Translated | 1874 election material? | 2 | 1 |
| 74/02/02 | Kahoalii, Kepelino | Honolulu | Emma | Haimoiipo Pal. | Haw. | With summary. Re D. Kalakaua | - | 3 | 1 |
| 74/02/07 | Koloa Committee | Koloa | Emma | - | Haw. | With summary. Re King's death | - | 1 | 1 |
| 74/02/08 | Kamaioipili, D., etc. | Pukoo, Molokai | Emma | - | Haw. | Translated. 3 other signers | - | 1 | 1 |
| 74/02/09 | Kaiaikawaha, J. Ntl. | - | Emma | - | Haw. | Translated | Monday. Received Feb. 9 | 3 | 1 |
| 74/02/13 | Mahoe, Charlie, Lt. | Honolulu: Barracks | Emma | - | Haw. | With summary. Re Keoniloa | Received Feb. 13 | 1 | 1 |
| 74/02/22 | Mahi, H.U. | Waiawa: Kuhia | Emma | - | Haw. | With summary | - | 2 | 1 |
| 74/02/26? | Pahukula, W.P. | - | Emma | - | Haw. | Translated | Dated in pencil | 1 | 1 |
| 74/02/28 | Kanaina, Charles | Honolulu | Emma | Honolulu | Haw. | With summary. Envelope to Emma | - | 1 | 1 |
| 74/03/14 | Kekuahanai, E. (k) | Kapalama Uka | Emma | - | Haw. | Translated | - | 1 | 1 |
| 74/03/23 | Kahoalii, Kepelino | Honolulu | Emma | - | Haw. | With summary | Received Mar. 27 | 2 | 1 |
| 74/03/27 | Kahoalii, Kepelino | Honolulu | Emma | - | Haw. | With summary | - | 2 | 1 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|--------------------|-----------------|--------------------|----------------|------|--------------------------------|---------------------------|----|----|
| ** FOLDER NUMBER NA37 | | | | | | | | | |
| 74/04/01 | Alohaalii, D.W.H. | Kamalo, Molokai | Emma | - | Haw. | With summary. In pencil | Received April 3 | 1 | 1 |
| 74/04/16? | Naone, J.K., Lt.* | Honolulu | Emma | - | Haw. | With summary. *and J. Aylett | Received Apr. 15 | 2 | 1 |
| 74/04/17 | Kapauhi | - | Emma | - | Haw. | With summary | - | 1 | 1 |
| 74/04/19 | Eldredge, David P. | - | Emma | - | Haw. | Translated | Wednesday. Recd. Apr. 19 | 2 | 1 |
| 74/04/21 | Kainokalani, D. | Honolulu: Leleo | Emma | - | Haw. | With summary | Received Apr. 21 | 1 | 1 |
| 74/04/22 | Eldredge, Solomon* | - | Emma | - | Haw. | Translated. *and David P. | Received Apr. 22 | 2 | 1 |
| 74/04/29? | Naone, J.K., Lt.* | Honolulu | Emma | - | Haw. | With summary. *and P. Amamalu | Before Apr. 30 | 1 | 1 |
| 74/05/06 | Kahumoku, W. Hapa* | - | Emma | - | Haw. | Translated. *and Hulu & Keakui | Date on verso. Rec. May 6 | 3 | 1 |
| 74/05/18 | Waahia, A.W. (w) | Honolulu | Emma | - | Haw. | Translated | Received May 18 | 2 | 1 |
| 84/05/15 | Kohala residents | Kohala | Emma | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 4 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA38 | | | | | | | | | |
| --/--/-- | Emma | - | Mele? | - | Haw. | No translation. Fragment 1 | - | 2 | 1 |
| --/--/-- | Emma | - | - | - | Haw. | No translation. Fragment 2 | - | 2 | 1 |
| --/--/-- | Emma | - | - | - | Haw. | No translation. Fragment 4 | - | 12 | 3 |
| --/--/-- | Emma | - | - | - | Haw. | No translation. Fragment 6 | - | 2 | 1 |
| --/--/-- | Emma | - | - | - | Haw. | No translation. Fragment 3 | - | 3 | 1 |
| 60/--/--? | Emma | - | - | - | Haw. | Translated. Fragment 5 | 1860? pencilled on letter | 4 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA39 | | | | | | | | | |
| 53/--/--? | Walker, Douglas | - | Emma | - | Eng. | Verse. See his letters to Emma | No date | 1 | 1 |
| 53/--/--? | Walker, Douglas | - | Emma | - | Eng. | Verse. "Good bye". See letters | No date | 1 | 1 |
| --/--/-- | Kekii and Kuhea? | Nuuanu | Emma | - | Haw. | With summary. Verse or prayer? | - | 1 | 1 |
| --/--/-- | - | - | Emma | - | Haw. | With summary. Verse to Emma | - | 1 | 1 |
| --/--/-- | Moehonua, Major | - | Emma | - | Haw. | Translated. Song: "Queen Emma" | - | 4 | 4 |
| ** FOLDER NUMBER NA40 | | | | | | | | | |
| 74/02/--? | Hulu | - | Emma | - | Haw. | Translated | 1874 election material? | 1 | 1 |
| 74/02/--? | Mikasobe (printer) | - | Emma | - | Haw. | Translated | 1874 election material? | 2 | 1 |
| 74/02/--? | Kahumoku, W. Hapa* | - | Emma | - | Haw. | Translated. *and W. Brown | 1874 election material? | 1 | 1 |
| 74/02/--? | Pahukula, W.P. | - | Emma | - | Haw. | Translated | 1874 election material? | 1 | 1 |
| 74/02/--? | Lonoakeawe, J.K. | - | Emma | - | Haw. | Translated | 1874 election material? | 1 | 1 |
| 74/02/--? | - | - | Emma | - | Eng. | Empty envelope. No. 1 | 1874 election material? | 0 | 0 |
| 74/02/--? | Kepelino? | - | Emma | Honolulu | Haw. | Empty envelope. No. 2 | 1874 election material? | 0 | 0 |
| 74/02/--? | - | - | Emma | Honolulu | Haw. | Empty envelope. No. 3 | 1874 election material? | 0 | 0 |
| 74/02/--? | - | - | Emma | - | E.H. | Empty envelope. No. 4 | 1874 election material? | 0 | 0 |
| 74/02/--? | - | - | Emma | Honolulu | Haw. | Empty envelope. No. 5 | 1874 election material? | 0 | 0 |
| 74/02/--? | - | - | Emma | - | Haw. | Empty envelope. No. 6 | 1874 election material? | 0 | 0 |
| 74/02/--? | Emma? | - | Kuokoa (newspaper) | Honolulu | Haw. | No translation. Draft no. 1 | 1874 election material | 2 | 2 |
| 74/02/--? | Emma? | - | Kuokoa (newspaper) | Honolulu | Haw. | No translation. Draft no. 2 | 1874 election material? | 6 | 3 |
| 74/02/--? | Kuaea, M., et al | Lahaina | Emma | - | Haw. | With summary. Condolences | 1874 death of Lunalilo | 1 | 1 |
| 74/02/--? | Emma? | - | - | - | Haw. | With summary. Speech of Emma? | 1874 election material? | 1 | 1 |
| 74/02/--? | Emma's supporters | Honolulu? | Victoria, Queen | London | Haw. | With summary. Re Kalakaua | No date. Feb. 12 or later | 6 | 2 |
| 74/02/--? | - | - | - | - | Haw. | Election slogan cards 2 copies | 1874 election material | 2 | 2 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|----------------------|-------------------|----------------------|----------------|------|---------------------------------|----------------------------|----|----|
| 74/02/07 | Emma | - | - | - | Haw. | With summary. Proclamation | 1874 election material? | 3 | 3 |
| 74/02/09 | - | Honolulu | - | - | Haw. | With summary. Slogan drafts | 1874 election material | 3 | 3 |
| 74/02/11 | Kohopono? | Honolulu | Hawaiian Legislature | Honolulu | Haw. | With summary. Speech for Emma | 1874 election material | 4 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA41 | | | | | | | | | |
| --/--/-- | Lunalilo | - | - | - | Eng. | Partial copy of his will | - | 2 | 1 |
| --/--/-- | Emma | - | - | - | Haw. | 25 names added to Kaai's list | - | 1 | 1 |
| --/--/-- | - | - | - | - | Eng. | Oahu Hospital draft prospectus | 1854-1862 | 4 | 1 |
| 69/03/19 | St. Andrew's members | Honolulu | S.P.G. Secretary | London | Eng. | Emma's copy: Re Dean T. Harris | 3 letters bound together | 6 | 3 |
| 69/04/21 | Harris, H., Dean | Honolulu: Deanery | S.P.G. Secretary | London | Eng. | Emma's copy: Reply to charges | 3 letters bound together | 15 | 5 |
| 69/04/27 | Davies, Theo. H. | Honolulu | Harris, T., Dean | Honolulu | Eng. | Emma's copy: Re Harris's reply | 3 letters bound together | 4 | 3 |
| ** FOLDER NUMBER NA42 | | | | | | | | | |
| PHOTO: 01 | Female child | England? | Emma | - | - | 3.5x2.25 inches.....Unmounted | Inscribed Aug. 12, 1865 | 1 | 1 |
| PHOTO: 02 | Female standing | Hawaiian Isls. | Chase, H.L., photo. | Honolulu | - | 3.5x2.25 inches.....Mounted | In business 1866-1877? | 1 | 1 |
| PHOTO: 03 | Kamamalu, Victoria | Hawaiian Isls. | Chase, H.L., photo. | Honolulu | - | 3.5x2.25 inches.....Mounted | Before May 29, 1866 death | 1 | 1 |
| PHOTO: 04 | Berger, Henri | Honolulu | Dickson, M., photo. | Honolulu | - | 3.5x2.25 inches.Signed/Mounted | In business 1872-1882 | 1 | 1 |
| PHOTO: 05 | Kekuanaoa, Mataio | Honolulu | Chase, H.L., photo. | Honolulu | - | 3.5x2.25 inches.....Mounted | Before Nov. 24, 1868 death | 1 | 1 |
| PHOTO: 06 | Kamehameha V | Honolulu | Chase, H.L., photo. | Honolulu | - | 3.5x2.25 inches.....Mounted | Before Dec. 11, 1872 death | 1 | 1 |
| PHOTO: 07 | Kalakaua | Honolulu | Chase, H.L., photo. | Honolulu | - | 3.5x2.25 inches.....Mounted | In business 1871-1877? | 1 | 1 |
| PHOTO: 08 | Pratt, Elizabeth K. | Honolulu | Osborne, A.W., photo | Honolulu | - | 3.5x2.25 inches.....Mounted | In business 1871? | 1 | 1 |
| PHOTO: 09 | Edward Albert, Prnce | Honolulu | Chase, H.L., photo. | Honolulu | - | 3.5x2.25 inches.....Mounted | Before Aug. 27, 1862 death | 1 | 1 |
| PHOTO: 10 | Kamehameha IV | Honolulu | Chase, H.L., photo. | Honolulu | - | 3.5x2.25 inches.....Mounted | Before Nov. 30, 1863 death | 1 | 1 |
| PHOTO: 11 | Kalama | Honolulu | Chase, H.L., photo. | Honolulu | - | 3.5x2.25 inches.....Mounted | Before Sep. 20, 1870 death | 1 | 1 |
| PHOTO: 12 | Mathilde, Princess | Paris | Disderi, photo. | Paris | - | 3.5x2.25 inches.....Mounted | 1865-1866 visit to Europe? | 1 | 1 |
| PHOTO: 13 | Jerome, Prince | Paris | Mayer & Pierson, ph. | Paris | - | 3.5x2.25 inches.....Mounted | 1865-1866 visit to Europe? | 1 | 1 |
| PHOTO: 14 | Hawaiian royalty (8) | Honolulu | Dickson, M., photo. | Honolulu | - | 6x4 in., on 6.5x4.25 in. mount | Kaiulani b. Oct. 16, 1875 | 1 | 1 |
| PHOTO: 15 | Hawaiian royalty (7) | Honolulu | Mecham and Conjill | Honolulu | - | 3.75x5.5 on 4.45x6.5 in. mount | Inscribed Aug. 19, 1871 | 1 | 1 |
| PHOTO: 16 | Female child | Honolulu | Chase, H.L., photo. | Honolulu | - | 6x4 in., on 6.5x4.25 in. mount | In business 1862-1877? | 1 | 1 |
| PHOTO: 17 | Pratt, Franklyn S. | Boston | Rowell, Frank, photo | Boston | - | 6x4 in., on 6.5x4.25 in. mount | Before Jan. 11, 1894 death | 1 | 1 |
| PHOTO: 18 | Kalakaua | San Francisco | Marceau, Theo, photo | San Francisco | - | 5.25x3.75, on 5.5x4 in. mount | Jan. 1891 visit to Calif. | 1 | 1 |
| PHOTO: 19 | Liliuokalani | Honolulu | Montano, A.A., photo | Honolulu | - | 6x4 in., on 6.5x4.25 in. mount | In business 1876-1883? | 1 | 1 |
| PHOTO: 20 | Hawaiian pageant | Hawaiian Isls. | - | Hawaiian Isls. | - | 4x6 inches.....Unmounted | 1865-1866 visit to Europe? | 1 | 1 |
| PHOTO: 21 | Plymouth Abbey | Plymouth, England | St. Andrew's Priory | Honolulu | - | 6.75x9 inches.....Mmounted | 1865-1866 visit to Europe? | 1 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA43 | | | | | | | | | |
| 40/04/24 | Kamehameha III | Honolulu | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Haw. | No translation. Torn | | 1 | 1 |
| 44/05/16 | Kamehameha III | Kailua | Naihe | Kohala | Haw. | No translation. Appointment | | 1 | 1 |
| 44/12/11 | Kamehameha III | Lahaina | Leleiohoku, W.P.* | | Haw | No translation. *and Palenaba - | | 3 | 1 |
| 44/12/12 | Kamehameha III | Lahaina | Leleiohoku, W.P.* | | Haw. | No translation. *and Kalaeloa - | | 1 | 1 |
| 47/03/13 | Kamehameha III | Honolulu: Palace | Ricord, John | | Haw. | No translation | | 2 | 1 |
| 51/12/08 | Kamehameha III | Lahaina | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Haw. | No translation | | 1 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA44 | | | | | | | | | |
| --/--/-- | - | - | Kamehameha III | | Haw. | Empty envelope. Part missing | | 0 | 0 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|---------------------|----------------------|---------------------|-----------------|------|--------------------------------|---------------------------|----|----|
| 44/12/02 | Hoopii, Barenaba | Waiakea | Kamehameha III | - | Haw. | No translation. Court case | - | 1 | 1 |
| 44/12/05 | Kaienee | Kailua? | Kamehameha III | Lahaina | Haw. | No translation. Court case | - | 2 | 1 |
| 45/06/21 | Kauwahi, I.W. | Honolulu | Kamehameha III | - | Haw. | No translation. Court case | - | 3 | 1 |
| 45/06/24 | Mahune, Boaz | Honolulu | Kamehameha III | Hoikea | Haw. | No translation. Court case | - | 1 | 1 |
| 46/10/23 | Kekauonohi, M. | Kawananakoa | Kamehameha III | Hono.: Hanaloia | Haw. | No translation | - | 3 | 1 |
| 47/02/20 | Kekualoa | Honolulu | Kamehameha III | Lahaina | Haw. | No translation. Court case | - | 2 | 1 |
| 52/11/28 | Kekuanaoa, Mataio | Honolulu | Kamehameha III | Honolulu | Haw. | No translation. Has house plan | - | 1 | 1 |
| 54/08/10 | Gulick, O.H., clerk | Honolulu: House Rep. | Kamehameha III | - | Haw. | No translation | - | 1 | 1 |
| 54/08/22 | Allen, Elisha H. | Honolulu: Dept. Fin. | Kamehameha III | - | Eng. | Re appropriation for Mr. Young | - | 2 | 1 |
| 54/09/02 | - | Honolulu | Kamehameha III | - | Haw. | With summary. Re Cabinet mtg. | - | 1 | 1 |
| 54/10/29 | - | Kaupo | Kamehameha III | - | Haw. | No translation | - | 2 | 1 |
| 54/11/06 | Keaka Wahine | Honolulu | Kamehameha III | - | Haw. | No translation | - | 1 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA45 | | | | | | | | | |
| 50/01/13 | Hopkins, Charles G. | Honolulu | Kamehameha IV, V | London | Eng. | Double sheet. To Lot and Alex | - | 3 | 1 |
| 59/10/--? | Kamehameha IV | Lahaina | Webster, William | - | Eng. | With transcript. KIV engr. top | Date from context. Sat. | 7 | 2 |
| 59/10/05 | Kamehameha IV | Lahaina | Webster, William | - | Eng. | With transcript. Re H. Neilson | - | 3 | 2 |
| 59/11/12 | Kamehameha IV | Lahaina | Webster, William | - | Eng. | - | No year. Answered Nov. 15 | 1 | 1 |
| 59/11/16 | Kamehameha IV | Lahaina | Webster, William | - | Eng. | With transcript. Re H. Neilson | - | 7 | 2 |
| 61/08/01 | Kamehameha IV | Kailua | Webster, William | - | Eng. | KIV engraved at top | - | 3 | 1 |
| 61/08/04 | Kamehameha IV | Kailua | Webster, William | - | Eng. | Double sheets: 1, 1/2, 1/2 | - | 5 | 3 |
| 61/09/11 | Kamehameha IV | Kailua | Webster, William | - | Eng. | KIV engraved at top | - | 3 | 1 |
| 61/09/19 | Kamehameha IV | Kailua | Webster, William | - | Eng. | KIV engraved at top | - | 1 | 1 |
| 61/11/21 | Kamehameha IV | Kailua | Webster, William | - | Eng. | KIV engraved at top | Concluded Aug. 25 | 4 | 1 |
| 61/11/28 | Kamehameha IV | Kailua | Webster, William | - | Eng. | EE engraved at top | - | 3 | 1 |
| 61/12/16 | Kamehameha IV | Kailua | Webster, William | - | Eng. | KIV embossed at top | - | 2 | 1 |
| 61/12/20 | Kamehameha IV | Kailua | Webster, William | - | Eng. | KIV engraved at top | - | 7 | 2 |
| ** FOLDER NUMBER NA46 | | | | | | | | | |
| 50/05/24? | Kamehameha III | Boston | Hubbard, William T. | Boston | Eng. | Retained draft | - | 1 | 1 |
| 56/09/25 | Ualapue land hui | Ualapue, Molokai | Kamehameha IV* | Honolulu | Haw | With summary. *and W. Webster | - | 1 | 1 |
| 57/04/--? | Rooke, T.C.B., Dr. | - | Kamehameha IV | - | Eng. | Re H.I.M.C. L'Eurydice voyage | Date from context. Monday | 2 | 1 |
| 63/07/31 | Kamehameha IV* | - | Kamehameha V | - | Eng. | Retained draft. *and Emma | - | 2 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA47 | | | | | | | | | |
| 46/01/-- | Kamehameha IV | Honolulu: Royal Sch. | - | - | Eng. | "Selections for Speaking" | Notebook to Oct. 29, 1846 | 24 | 0 |
| ** FOLDER NUMBER NA48 | | | | | | | | | |
| --/--/-- | Kamehameha V | - | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated | No date. 1864-1872? No. 1 | 4 | 1 |
| --/--/-- | Kamehameha V | - | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated | No date. 1864-1872? No. 2 | 4 | 1 |
| 61/01/21 | Kamehameha V | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated. Receipt | - | 1 | 1 |
| 62/10/03 | Kamehameha V | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated | - | 3 | 1 |
| 63/04/16 | Kamehameha V | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated. With cover sheet | - | 3 | 1 |
| 63/06/09 | Kamehameha V | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated | - | 3 | 1 |
| 63/06/10 | Kamehameha V | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated | - | 3 | 1 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|------|--------------------------------|---------------------------|----|----|
| 63/06/22 | Kamehameha V | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated | - | 3 | 1 |
| 63/07/02 | Kamehameha V | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated | - | 2 | 1 |
| 63/07/13 | Kamehameha V | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated | - | 4 | 1 |
| 64/07/16 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Nahaolelua, Paul | Honolulu | Haw. | Translated | - | 1 | 1 |
| 65/10/30 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation. With cover sh. | - | 3 | 1 |
| 65/11/05 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation | - | 3 | 1 |
| 65/11/10 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation | - | 4 | 1 |
| 65/11/23 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation | - | 3 | 1 |
| 65/11/27 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation | - | 4 | 1 |
| 65/12/09 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation | #1 of 2 letters this date | 2 | 1 |
| 65/12/09 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation | #2 of 2 letters this date | 3 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA49 | | | | | | | | | |
| 66/01/--? | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated. With cover sheet | Date from context | 4 | 1 |
| 66/01/01 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated | - | 3 | 1 |
| 66/01/29 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated | - | 4 | 1 |
| 66/02/19 | Kamehameha V | Waikiki | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated | - | 4 | 1 |
| 66/03/15 | Kamehameha V | Honolulu | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Haw. | Translated | - | 4 | 1 |
| 66/03/26 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated | - | 3 | 1 |
| 66/04/05 | Kamehameha V | Waikiki: Pouhale | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated | - | 4 | 1 |
| 66/09/10 | Kamehameha V | Waikiki | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Haw. | Translated. KV engraved at top | - | 4 | 1 |
| 66/09/17 | Kamehameha V | Waikiki | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated. KV engraved at top | - | 4 | 1 |
| 66/09/23 | Kamehameha V | Waikiki | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated. KV engraved at top | - | 4 | 1 |
| 67/02/02 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Haw. | Translated. With cover sheet | - | 2 | 1 |
| 67/03/30 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated. KV engraved at top | - | 4 | 1 |
| 67/04/15 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated. KV engraved at top | - | 4 | 1 |
| 67/10/24 | Kamehameha V | Kaunakakai | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation | - | 3 | 1 |
| 67/11/15 | Kamehameha V | Kaunakakai | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Haw. | With summary | - | 3 | 1 |
| 67/12/02 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated. KIV embossed top! | - | 3 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA50 | | | | | | | | | |
| 68/03/02 | Kamehameha V | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation. With cover sh. | - | 4 | 1 |
| 68/03/28 | Kamehameha V | Kaunakakai | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation | - | 4 | 1 |
| 68/08/15 | Kamehameha V | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation | - | 2 | 1 |
| 68/09/03 | Kamehameha V | Kaunakakai | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation | - | 4 | 1 |
| 68/09/14 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation | - | 4 | 1 |
| 68/11/09 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation. KIV embossed! | - | 4 | 1 |
| 68/11/09 | Kamehameha V | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated | 2:30 P.M. | 3 | 1 |
| 69/02/08 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated. KV engraved at top | - | 3 | 1 |
| 69/02/20 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated. KV engraved at top | - | 4 | 1 |
| 69/05/13 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated | - | 3 | 1 |
| 69/06/04 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated. KV engraved at top | - | 3 | 1 |
| 69/11/10 | Kamehameha V | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated | - | 3 | 1 |
| 69/12/16 | Kamehameha V | Honolulu | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Haw. | Translated | - | 4 | 1 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|------------------|----------------------|--------------------|----------------|------|--------------------------------|----------------------------|----|----|
| ** FOLDER NUMBER NA51 | | | | | | | | | |
| 71/03/27 | Kamehameha V | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation. Lined paper | - | 4 | 1 |
| 71/05/17 | Kamehameha V | Kaunakakai | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation. KVK engrv. top | - | 4 | 1 |
| 71/06/01 | Kamehameha V | Kaunakakai | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation | - | 3 | 1 |
| 71/06/27 | Kamehameha V | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation | - | 4 | 1 |
| 71/07/16 | Kamehameha V | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation | - | 2 | 1 |
| 71/07/24 | Kamehameha V | Honolulu | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Haw. | No translation | # 1 of 2 letters this date | 3 | 1 |
| 71/07/24 | Kamehameha V | Honolulu | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Haw. | No translation | # 2 of 2 letters this date | 4 | 1 |
| 71/09/03 | Kamehameha V | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation | - | 2 | 1 |
| 71/09/20 | Kamehameha V | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation | - | 4 | 1 |
| 71/09/25 | Kamehameha V | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation | - | 4 | 1 |
| 71/10/02 | Kamehameha V | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation | - | 4 | 1 |
| 71/11/07 | Kamehameha V | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation | - | 4 | 1 |
| 71/11/14 | Kamehameha V | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation | - | 4 | 1 |
| 71/12/04 | Kamehameha V | - | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation | Monday | 3 | 1 |
| 72/02/06 | Kamehameha V | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation. Has cover sht. | - | 4 | 1 |
| 72/02/26 | Kamehameha V | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation | - | 3 | 1 |
| 72/03/18 | Kamehameha V | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation | Received Mar. 19 | 3 | 1 |
| 72/08/11 | Kamehameha V | - | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Haw. | No translation | Monday | 4 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA52 | | | | | | | | | |
| --/--/-- | Kamehameha V | - | - | - | Haw. | Empty wrapper for bills | 1830-1863 | 0 | 0 |
| 53/09/05 | Kamehameha V | Honolulu: Palace | Young, John, II | - | Haw. | Translated. Double sheet | - | 1 | 1 |
| 54/10/15 | Kamehameha V | Lahaina | Young, John, II | - | Haw. | Translated. Double sheet | - | 1 | 1 |
| 61/03/04 | Kamehameha V | Honolulu | Jones, William ap | - | Haw. | Translated. Receipt | - | 1 | 1 |
| 63/05/21 | Kamehameha V | - | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | No translation. Commission | - | 1 | 1 |
| 63/08/21 | Kamehameha V | Honolulu | Kamehameha IV | - | Eng. | Mourning paper | - | 1 | 1 |
| 66/11/07 | Kamehameha V | Piopia | Dominis, John Owen | - | Eng. | KV Iolani Palace at top. Torn | - | 2 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA53 | | | | | | | | | |
| 62/--/-- | - | - | - | - | E.H. | With summary. Draft of epitaph | After Aug. 27, 1862 | 2 | 1 |
| 62/03/03 | Brown, J.W.H. | Honolulu: Armory | Albert Edward | Honolulu | Eng. | Double sheet. With envelope | - | 1 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA54 | | | | | | | | | |
| 66/07/05 | Kalakaua | Honolulu | Young, Fanny | - | Haw. | With summary | - | 2 | 1 |
| 75/04/17 | Kalakaua | Honolulu | Green, W.L. | - | Eng. | Copy of Reciprocity treaty | Treaty approval date | 14 | 7 |
| 77/10/10 | Kalakaua | Honolulu | Gulick, C.L. | Honolulu | Eng. | Request for \$283.25 | Paid Oct. 9, 1877 | 1 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA55 | | | | | | | | | |
| --/--/-- | - | - | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | Empty envelope with brown seal | No date. 1830-1858 | 0 | 0 |
| --/--/-- | - | - | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | Empty envelope with seal gone | No date. 1830-1858 | 0 | 0 |
| --/--/-- | Rooke, Agnes | England | Ludlow, H. | England | Eng. | To grandmother | No date. 1830-1850 | 2 | 1 |
| --/--/-- | - | England | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | Fragment | No date. 1830-1858 | 2 | 1 |
| --/--/-- | Kekuaiwa, Moses | Honolulu: Royal Sch. | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | - | No date. 1848 or earlier | 1 | 1 |
| --/--/-- | Rooke, L.P. | England | Aldous, Fanny | England | Eng. | From aunt to niece. Copy | No date. 1830? | 1 | 1 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|----------------------|------------------|--------------------|----------------|------|--------------------------------|----------------------------|----|----|
| --/05/04 | Naea, George | Kalaupapa | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Haw. | Double sheet | No year. 1830-1854 | 2 | 1 |
| --/08/12 | Ludlow, H. | England | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | From mother | No year. 1830-1850 | 4 | 1 |
| 30/10/07 | Cole, John | London | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | - | - | 2 | 1 |
| 30/11/09 | Cole, John | London | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | - | - | 1 | 1 |
| 31/10/-- | Nahienaena, Harriet | Lahaina | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | Double sheet: Use photocopies! | - | 3 | 1 |
| 32/--/--? | Cole, John | London | Ludlow, H. | England | Eng. | - | No date. 1832 verso note | 1 | 1 |
| 32/07/25 | Cole, John | London | Ludlow, H. | England | Eng. | - | - | 2 | 1 |
| 32/09/12 | Cole, John | London | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | Double sheet | - | 3 | 1 |
| 34/06/19 | Cole, John | London | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | Double sheet. Piece torn off! | - | 2 | 1 |
| 34/12/01 | Cole, John | London | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | Double sheet | - | 3 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA56 | | | | | | | | | |
| 35/08/25 | Cole, John | London | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | Double sheet | - | 3 | 1 |
| 36/03/05 | Peabody, P., Dr. | Honolulu | Rooke, T.C.B., Dr. | Kawaihae | Eng. | Double sheet | - | 3 | 1 |
| 37/06/26 | Cole, John | London | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | Double sheet. Invoice | - | 4 | 1 |
| 37/07/12 | Barstow, J. | London | Clayton, John | London | Eng. | Opinion on loss of goods | Enclosure 1: July 8, 1837 | 2 | 1 |
| 37/07/12 | Clayton, John | London | Cole, John | London | Eng. | Re Rooke's power of attorney | Enclosure 2: July 11, 1837 | 1 | 1 |
| 37/07/12 | Cole, John | London | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | With 2 enclosures | - | 2 | 1 |
| 37/09/25 | Nagle, Janett J. | London | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | Re. William Byrne | Answered March 5, 1848! | 3 | 1 |
| 37/10/20 | Cole, John | London | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | Double sheet. Invoice | - | 3 | 1 |
| 38/02/02 | Peabody, P., Dr. | Lahaina | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | Double sheet. Torn | - | 4 | 1 |
| 39/08/08 | Clerke, Major | London | Cole, John | London | Eng. | Re manuscript of Dr. Rooke's | Thursday | 2 | 1 |
| 41/09/30 | Kamalalehua, T.H. | Honolulu | Rooke, T.C.B., Dr. | Koloa | Haw. | Translated. Double sheet | - | 2 | 1 |
| 41/12/14 | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Cole, John | London | Eng. | Double sheet. Copy | - | 3 | 1 |
| 42/04/06 | Peabody, P., Dr. | Lahaina | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | Double sheet | - | 1 | 1 |
| 43/02/24 | Rooke, B.P. | Bombay | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | Double sheet. Fragile paper | - | 4 | 1 |
| 43/09/29 | Haalilo, Timoteo | London | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Haw. | Translated | - | 3 | 1 |
| 44/01/12 | Ludlow, H. | Exeter | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | Double sheet. From mother | - | 3 | 1 |
| 44/01/15 | Allen, Pine | Milford | Ludlow, H. | London | Eng. | Re John Owen's death in Hawaii | - | 4 | 1 |
| 44/04/10 | Ludlow, H. | Exeter | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | From mother | - | 4 | 1 |
| 44/06/16 | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Cole, John | London | Eng. | Retained copy | 1844 No.3 | 2 | 1 |
| 44/07/02 | Ludlow, H. | Southampton | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | Double sheet. From mother | - | 3 | 1 |
| 44/08/20 | Cole, John | London | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | Double sheet | - | 4 | 1 |
| 44/08/21 | Ludlow, H. | London | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | From mother. With enclosure | - | 4 | 1 |
| 44/08/21 | Roberts, Chas., & Co | London | Ludlow, H. | London | Eng. | Invoice for 3 bonnets | Enclosure Aug. 13, 1844 | 1 | 1 |
| 44/08/30 | Saunders, Mary | London | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | Re Oahu Charity School | - | 2 | 1 |
| 44/11/23 | Ludlow, H. | Cuckfield | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | Forwarding stamp: Vera Cruz | - | 3 | 1 |
| 45/10/03 | Peabody, P., Dr. | Lahaina | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | - | - | 1 | 1 |
| 45/10/11 | Saunders, Mary | London | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | Re Oahu Charity School | - | 4 | 1 |
| 45/11/20 | Peabody, P., Dr. | Lahaina | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | - | - | 1 | 1 |
| 46/01/09 | Kekuanaoa, Mataio | Kailua | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Haw. | No translation. Re Kapena | - | 1 | 1 |
| 46/08/16 | Keliiahonui, A. | Honolulu: Palace | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Haw. | No translation | - | 1 | 1 |
| 46/09/17 | Keliiahonui, A. | Honolulu: Palace | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Haw. | No translation | - | 1 | 1 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG SH |
|-----------------------|--------------------|----------------------|----------------------|----------------|------|--------------------------------|----------------------------|-------|
| 48/07/-- | Ludlow, H. | Cuckfield | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | With envelope. Postmrk Aug. 17 | Concluded Aug. 10, 1848 | 6 2 |
| 48/08/20 | Ludlow, H. | Cuckfield | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | From mother | Concluded Aug. 25, 1848 | 4 1 |
| 48/11/16 | Kekuanaoa, Mataio | Honolulu: Fort | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Haw. | No translation | - | 1 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA57 | | | | | | | | |
| 49/--/-- | Rooke, Agnes | England | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | With letter from C.C. Rooke | No date. Year from encl. | 12 3 |
| 49/02/06 | Rooke, B.P. | Bombay | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | - | - | 12 3 |
| 49/04/01 | Ludlow, H. | Cuckfield | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | - | Concluded Apr. 18, 1849 | 4 1 |
| 49/09/17 | Rooke, B.P. | Bombay | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | Fragile paper | No year | 6 2 |
| 49/10/10? | Ludlow, H. | Cuckfield | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | - | No year | 3 1 |
| 50/01/27 | McKeane, Edward | London | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | With postmarked envelope | Postmark: Feb. 15, 1850 | 12 3 |
| 51/--/--? | Ludlow, H. | England | Rooke, B.P. | Bombay | Eng. | Copies sent to T.C.B. Rooke | Copies Sep. 1848-Jan. 1850 | 8 2 |
| 51/01/16 | Ludlow, H. | Bath | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | - | - | 3 1 |
| 51/03/10 | Rooke, B.P. | Exeter | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | - | No year | 4 1 |
| 51/03/14 | Ludlow, H. | Cuckfield | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | From mother | No year. 1851 or earlier | 3 1 |
| 51/04/04 | Rooke, J.P. | Cuckfield | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | - | - | 4 1 |
| 51/04/15 | Rooke, B.P. | Brighton | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | Re death of H. Ludlow, mother | - | 7 2 |
| 51/04/15? | Rooke, B.P. | England | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | Mentions The Great Exhibition | Undated fragment. Apr. 15? | 2 1 |
| 51/06/01 | Rooke, B.P. | Brighton | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | With envelope. Postmarked | Postmark: June 6, 1851 | 4 1 |
| 52/05/06 | Rooke, B.P. | Bombay | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | - | Postmark: Nov. 13, SFO | 4 1 |
| 56/10/16 | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Rooke, Lt. Col. | - | Eng. | Retained copy marked "Altered" | - | 5 2 |
| 57/07/08 | Clauthis? Robert | Honolulu | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Eng. | See July 8 letter to Emma | Date from enclosed letter | 2 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA58 | | | | | | | | |
| --/--/-- | Chase, Henry L. | Honolulu | Rooke, Grace | Honolulu | Eng. | Invoice for photos and frames | No date. 1856-1866 | 1 1 |
| 24/04/03 | Davies, Jane | Milford Haven, Wales | Young, John, I | Honolulu | Eng. | Double sheet | - | 2 1 |
| 48/09/13 | Thompson, F.W. | Honolulu | Young, John, II | Honolulu | Eng. | Auction bill of sale | - | 1 1 |
| 51/05/03 | Oleloa, Daniela | Waioli | Young, John, II | Honolulu | Haw. | With summary. Double sheet | - | 1 1 |
| 57/07/18? | - | - | Young, John, II | - | Eng. | Double sheet. Obituary | Soon after July 18 death | 3 1 |
| 64/04/18 | Wood, J.H. | Honolulu | Rooke, Grace | Honolulu | Eng. | Invoice for shoes | - | 1 1 |
| 65/--/-- | - | - | Rooke, Grace | - | Eng. | Empty envelope. Yellow paper | Year pencilled top right | 1 1 |
| 65/12/07 | Rooke, Grace | Honolulu | - | - | Haw. | Untranslated will, cover sht. | - | 2 1 |
| 65/12/31 | Hughes, J.P. | Honolulu | Rooke, Grace | Honolulu | Eng. | Invoice for saddlery | - | 1 1 |
| 66/01/06 | Ward, Curtis P. | Honolulu | Rooke, Grace | Honolulu | Eng. | Invoice for carting manure | - | 1 1 |
| 66/03/31 | Lucas and Wiggins | Honolulu | Rooke, Grace | Honolulu | Eng. | Invoice for coffin | - | 1 1 |
| 66/03/31 | Ladd, W.N. | Honolulu | Rooke, Grace | Honolulu | Eng. | Quarterly account | - | 1 1 |
| 66/04/03 | Perry, J. | Honolulu | Rooke, Grace | Honolulu | Haw. | No transl. Monthly statement | - | 1 1 |
| 79/02/21? | Kapo | - | Young, Fanny | - | Haw. | With summary | Year indistinct | 4 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA59 | | | | | | | | |
| 51/08/06 | Nahaolelua, Paul | Lanikeha | Kanehoa, James Young | Honolulu | Haw. | With summary. Double sheet | - | 2 1 |
| 51/08/14 | Nahaolelua, Paul | Lahaina: Fort | Kanehoa, James Young | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 2 1 |
| 51/08/25 | Nahaolelua, Paul | Lanikeha | Kanehoa, James Young | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 1 1 |
| 52/12/03 | Nahaolelua, Paul | Lahaina: Port | Young, John, II | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 1 1 |
| 54/10/27 | Nahaolelua, Paul | Lanikeha | Kamehameha III | - | Haw. | With summary. Re Z. Kaauwai | - | 2 1 |

HAWAII STATE ARCHIVES
MMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|---------------------|-----------------|---------------------|----------------|------|--------------------------------|----------------------------|----|----|
| 63/12/26 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Everett, T.W., Esq. | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 1 | 1 |
| 73/12/26 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Young, Fanny | - | Haw. | With summary | - | 1 | 1 |
| 74/01/08 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Jones, E. | Kaanapali | Haw. | With summary. Reply on verso | # 1 of 2 letters on 1 sht. | 2 | 1 |
| 74/01/08 | Jones, E. | Kaanapali | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Eng. | Reply to letter on verso | # 2 of 2 letters on 1 sht. | 2 | 1 |
| 76/04/-- | - | Honolulu | Nahaolelua estate | - | Haw. | With summary. Release document | Date incomplete | 1 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA60 | | | | | | | | | |
| 60/06/20 | Helekunihi, Nauna | Lanikeha | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary | - | 2 | 1 |
| 62/01/06 | Kahaawipu | Lanikeha | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 2 | 1 |
| 62/03/03 | Kahaawipu | Lanikeha | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 2 | 1 |
| 63/10/18 | Kia, Obed | Ahuimanu | Nahaolelua, Paul | - | Eng. | - | - | 1 | 1 |
| 64/01/10 | Kahaawipu | Lanikeha | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary | - | 2 | 1 |
| 64/02/05 | Walsh, R.A., Fr. | Ahuimanu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary | - | 1 | 1 |
| 64/07/15 | Keluia, Nauna | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary | - | 2 | 1 |
| 64/07/16 | Kahaawipu | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary | - | 2 | 1 |
| 64/07/22 | Kahaawipu | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary | - | 2 | 1 |
| 64/07/22 | Keluia, Nauna | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary | - | 1 | 1 |
| 64/07/29 | Kahaawipu, Nauna | - | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary | - | 1 | 1 |
| 64/08/06 | Kahaawipu | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary | - | 1 | 1 |
| 64/08/08 | Helekunihi, Nauna | Lahaina | Nahaolelua, Paul? | - | Haw. | With summary. To Nahaolelua? | - | 1 | 1 |
| 64/08/11 | Kahaawipu | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 2 | 1 |
| 64/08/11 | Helekunihi, Nauna | Lahaina | Nahaolelua, Paul? | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 1 | 1 |
| 64/08/17 | Helekunihi, Nauna | Lahaina | Nahaolelua, Paul? | - | Haw. | With summary. To Nahaolelua? | Or Aug. 16, 1864 | 1 | 1 |
| 64/11/10 | Keluia, Nauna | Lahaina | Nahaolelua, Paul | Kaopuana | Haw. | With summary | - | 1 | 1 |
| 64/11/11 | Kahaawipu | Lahaina | Nahaolelua, Paul | Honolulu | Haw. | With summary | - | 1 | 1 |
| 64/11/15 | Helekunihi, Nauna | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 1 | 1 |
| 64/11/19 | Helekunihi, P. | Lanikeha | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary | - | 1 | 1 |
| 64/11/19 | Kahaawipu | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 2 | 1 |
| 64/11/25 | Helekunihi, Nauna | Lanikeha | Nahaolelua, Paul | Kaopuana | Haw. | With summary. Double sheet | - | 1 | 1 |
| 64/11/26 | Kahaawipu | Lanikeha | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 2 | 1 |
| 64/12/29 | Kahaawipu | Lanikeha | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 2 | 1 |
| 68/05/14 | Helekunihi, Nauna | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 2 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA61 | | | | | | | | | |
| --/--/-- | Manaku, A. | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated | No date | 1 | 1 |
| --/--/-- | Kahaulelio, D. | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated. 2 sheets | No date | 2 | 1 |
| --/--/-- | Tilton, Frank, etc. | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated. Double sheet | No date. 1852-1871 | 2 | 1 |
| --/09/06 | - | Lahaina | Nahaolelua, Paul | Honolulu | Haw. | Empty envelope. Postmarked | No year. 1868-1875 | 0 | 0 |
| 59/09/09 | Keawenui, Timoteo | Papalaua | Nahaolelua, Paul | Lanikeha | Haw. | With summary | - | 1 | 1 |
| 60/01/20 | Nahaolelua, Paul | Lahaina | Kamehameha V | Honolulu | Eng. | Statement of account | - | 2 | 1 |
| 61/09/03 | Webster, William | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | Translated. With transcript | - | 2 | 1 |
| 62/06/30 | Sareye, Samuel | Honolulu | Nahaolelua, Paul | Honolulu | Eng. | Name indistinct | - | 1 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA62 | | | | | | | | | |
| 64/--/-- | Nahaolelua, Paul | Honolulu | Welepa, Capt. | - | Eng. | Empty envelope. With summary | No date. Year from summary | 0 | 0 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|----------------------|----------------------|-------------------|----------------|------|-------------------------------------|----------------------------|----|----|
| 64/--/-- | Nahinu, D.H. | South Kona | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. With summary. Double sheet | No date. Year from summary | 1 | 1 |
| 64/--/-- | Martin, W.T. | - | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. With summary | No date. Year from summary | 2 | 1 |
| 64/01/04 | Kahilikaula | Wailuku: Halaula | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. With summary | - | 1 | 1 |
| 64/01/05 | Hackfeld, J.H., & Co | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | | Eng. Statement of account | - | 1 | 1 |
| 64/01/27 | Kaopeahina, D. | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. Translated. With transcript | - | 1 | 1 |
| 64/02/01 | Adams, E.P. | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. Translated. With transcript | - | 1 | 1 |
| 64/02/05 | Kahale, W.P. | Wailuku | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. Translated. 2 sheets | - | 2 | 1 |
| 64/02/18 | Admas, E.P. | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. Translated. With transcript | - | 1 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA63 | | | | | | | | | |
| 64/07/05 | Kuihelani | Wailuku | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. Translated | - | 2 | 1 |
| 64/07/08 | Kanui, R.K. | Wailuku: Papohaku | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. Translated. With transcript | - | 1 | 1 |
| 64/07/09 | Pupuhi, John Adams | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. Translated. Double sheet | - | 3 | 1 |
| 64/07/13 | Kenui, M. | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. Translated. With transcript | - | 2 | 1 |
| 64/07/15 | Kahaleluhi, H.S. | Holualoa | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. Translated. With transcript | - | 2 | 1 |
| 64/07/15 | Kahaawipu, S. | Halehaku | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. Translated. Re Halehaku Hui | - | 1 | 1 |
| 64/07/15 | Pupuhi, John Adams | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. Translated. With transcript | - | 3 | 1 |
| 64/07/18 | Kahale, W.P. | Wailuku | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. With summary | - | 1 | 1 |
| 64/07/19 | Kuihealani, H. | Wailuku | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. With summary | - | 1 | 1 |
| 64/07/21 | Kealakai, John E.* | Wailuku | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. Translated. *and Wahinekuapuu | - | 3 | 1 |
| 64/07/23 | Manaku, A. | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. Translated. With transcript | - | 1 | 1 |
| 64/07/28 | Moku, J.H. | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. With summary | - | 2 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA64 | | | | | | | | | |
| 64/08/01 | Kahale, W.P. | Wailuku | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. With summary. Re Polipoli land | - | 2 | 1 |
| 64/08/03 | Pupuhi, John Adams | Lahaina: Gov. Office | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. With summary | - | 2 | 1 |
| 64/08/06 | Treadway, P.H. | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. With summary | - | 2 | 1 |
| 64/08/10 | Manaku, A. | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. With summary | - | 1 | 1 |
| 64/08/11 | Pupuhi, John Adams | Lahaina: Gov. Office | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. With summary | - | 1 | 1 |
| 64/08/11 | Moku, J.H. | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. With summary | - | 2 | 1 |
| 64/08/12 | Sylva, George | Waikapu | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. With summary | - | 1 | 1 |
| 64/08/17 | Boehle, J. | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. With summary | - | 1 | 1 |
| 64/08/18 | Manaku, A. | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. With summary | - | 1 | 1 |
| 64/08/19 | Kauwahi, J.W.H. | Lahaina | Nahaolelua, Paul? | - | | Haw. With summary. Double sheet | - | 2 | 1 |
| 64/08/19 | Kauwahi, J.W.H. | Lahaina | Nahaolelua, Paul? | - | | Haw. With summary. Double sheet | - | 1 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA65 | | | | | | | | | |
| 64/09/19 | - | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. With summary | - | 1 | 1 |
| 64/10/-- | Hauiki, D. Paoao | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. With summary | - | 1 | 1 |
| 64/10/06 | Waahia, A. Paoao | Makaalae | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. With summary | - | 2 | 1 |
| 64/10/11 | Moku, J.H. | Kaanapali | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. With summary | - | 1 | 1 |
| 64/10/14 | Pupuhi, John Adams | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. With summary | - | 1 | 1 |
| 64/10/15 | Kamiku | Kahaluu | Young, Fanny | - | | Haw. With summary. Double sheet | - | 2 | 1 |
| 64/10/15 | Kahilikaula | Wailuku: Halaula | Nahaolelua, Paul | Honolulu | | Haw. With summary. Note on verso | - | 1 | 1 |
| 64/10/19 | Beneki, Hanare | Hilo: Puueo | Nahaolelua, Paul | - | | Haw. With summary. Seeking a job | - | 1 | 1 |

H A W A I I S T A T E A R C H I V E S
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|--------------------|----------------------|------------------|----------------|------|--------------------------------|-------------------------|----|----|
| ** FOLDER NUMBER NA66 | | | | | | | | | |
| 64/11/07 | Jones, Edwin | Kaloe, Molokai | Nahaolelua, Paul | - | Eng. | Asks for job as poundmaster | - | 1 | 1 |
| 64/11/11 | Pupuhi, John Adams | Lahaina: Gov. Office | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re tax matters | - | 2 | 1 |
| 64/11/15 | Pupuhi, John Adams | Lahaina: Gov. Office | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re tax matters | - | 1 | 1 |
| 64/11/15 | Forsyth, Thomas C. | Hana: Wananalua | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re coming trial | - | 3 | 1 |
| 64/11/15 | Pupuhi, John Adams | Lahaina: Gov. Office | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re cattle | - | 2 | 1 |
| 64/11/16 | Hauki, D. | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 1 | 1 |
| 64/11/18 | Wainee, R. | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 2 | 1 |
| 64/11/19 | Pupuhi, John Adams | Lahaina: Gov. Office | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re sugar cane | - | 2 | 2 |
| 64/11/22 | Keohokaua, J. | Honopou | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re taxes | - | 1 | 1 |
| 64/11/24 | Moku, J.H. | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re fence lumber | - | 1 | 1 |
| 64/11/24 | Kililika | Wailuku | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re Wailuku roads | - | 3 | 1 |
| 64/11/26 | Hauki, D. | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re coconut shpmt | - | 1 | 1 |
| 64/11/26 | Pupuhi, John Adams | Lahaina: Gov. Office | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 3 | 1 |
| 64/11/26 | Jones, William ap | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 1 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA67 | | | | | | | | | |
| 64/12/01 | Treadway, P.H. | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 1 | 1 |
| 64/12/03 | Hauki, D. | Lahaina: Puunoa | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 1 | 1 |
| 64/12/07 | Jones, William ap | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re appropriation | - | 1 | 1 |
| 64/12/07 | Kaopeahina, D. | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re selling fish | - | 2 | 1 |
| 64/12/08 | Hauki, D. | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re coconut shpmt | - | 1 | 1 |
| 64/12/08 | Kaopeahina, D. | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re funds | - | 1 | 1 |
| 64/12/19 | Keohokaua, J. | Honopou, Hamakua | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re taxes | - | 1 | 1 |
| 64/12/22 | Napela, J.H. | Wailuku | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re misc. matters | - | 2 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA68 | | | | | | | | | |
| 65/01/06 | Kahale, W.P. | Wailuku | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 3 | 1 |
| 65/01/07 | Manaku, A. | Lahaina: Gov. Office | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 2 | 1 |
| 65/01/13 | Kaopeahina, D. | Lahaina: Gov. Office | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Remitting funds | - | 2 | 1 |
| 65/01/13 | Forsyth, Thomas C. | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 1 | 1 |
| 66/05/19 | Kahilikaula | Wailuku | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re food shipment | - | 1 | 1 |
| 66/05/27 | Kaaiawahia, H. | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re lumber sent | - | 2 | 1 |
| 67/01/18 | Nahaku J.A. | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re personal need | - | 1 | 1 |
| 67/05/22 | Kauhiwahine, E. | Lahaina: Pakala | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re calabashes | - | 1 | 1 |
| 67/09/05 | Treadway, P.H. | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re misc. matters | - | 2 | 1 |
| 67/09/13 | Pupuhi, John Adams | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re tax matters | - | 1 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA69 | | | | | | | | | |
| 68/04/11 | Fountain, E.C. | Manawai, Molokai | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re C. Kalu | - | 1 | 1 |
| 68/04/23 | Pupuhi, John Adams | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 1 | 1 |
| 68/04/23 | Kalaihoa, M.S. | - | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re court, taxes | - | 1 | 1 |
| 68/04/30 | Kahale, W.P. | Wailuku | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re cash received | - | 1 | 1 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|--------------------|-----------------------|------------------|----------------|------|---------------------------------|----------------------------|----|----|
| ** FOLDER NUMBER NA70 | | | | | | | | | |
| 68/05/01 | Jones, William ap | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 1 | 1 |
| 68/05/07 | Kawaakoa, I.W. | Kaupo | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Asks for job | - | 1 | 1 |
| 68/05/07 | Kahale, W.P. | Wailuku | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re sugar cane | - | 1 | 1 |
| 68/05/07 | Kaonohimaka, G. | Honolulu: Kaumakapili | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 1 | 1 |
| 68/05/07 | Treadway, P.H. | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 2 | 1 |
| 68/05/07 | Fountain, E.C. | Molokai | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re Kalu account | - | 1 | 1 |
| 68/05/08 | Jones, William ap | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 2 | 1 |
| 68/05/08 | Kanealii, D. | Waiohuli | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re cattle | - | 1 | 1 |
| 68/05/12 | Jones, William ap | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re misc. matters | - | 2 | 1 |
| 68/05/12 | Kamaki, William | Makawao | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 1 | 1 |
| 68/05/13 | Mahelelona, S.W. | Honolulu: Legislat. | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 1 | 1 |
| 68/05/13 | Kapohakimohewa, J. | Keawakapu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 2 | 1 |
| 68/05/15 | Fountain, E.C. | Kahananui | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re Kalu account | - | 2 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA71 | | | | | | | | | |
| 68/05/16 | Kaopeahina, D. | Kawaikapu, Molokai | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Asks for job | - | 1 | 1 |
| 68/05/16 | Kikoopaoa, J.P. | Kahanau, Molokai | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 3 | 1 |
| 68/05/19 | Nui, P. | Hamakualoa | Nahaolelua, Paul | Honolulu | Haw. | With summary. Re Dist. Judge | - | 1 | 1 |
| 68/05/22 | Kaaiawahia, H. | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 3 | 1 |
| 68/05/22 | Jones, William ap | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re Nakila's land | - | 3 | 1 |
| 68/05/22 | Kahaulelio, D | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re pay increases | - | 2 | 1 |
| 68/05/22 | Pupuhi, John Adams | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 2 | 1 |
| 68/05/22 | Sanford, D.F.* | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. * & Kaniela Haole | - | 3 | 1 |
| 68/05/25 | Kanoa, Paul | Honolulu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re meeting | - | 1 | 1 |
| 68/05/28 | Kahale, W.P. | Wailuku | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re A. Kahalewai | - | 1 | 1 |
| 68/05/29 | Pupuhi, John Adams | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 2 | 1 |
| 68/05/29 | Jones, William ap | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re Nakila's land | - | 1 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA72 | | | | | | | | | |
| 68/06/02 | Kapihe, Moses | Kuiaha | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Asks appointment | - | 1 | 1 |
| 68/06/02 | Fountain, E.C. | Manawai | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re C. Kalu debts | - | 1 | 1 |
| 68/06/04 | Kaopeahina, D. | Kamanoni, Molokai | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re harsh feeling | - | 1 | 1 |
| 68/06/04 | Kapohakimohewa, J. | Keawakapu | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Re govt. funds | - | 1 | 1 |
| 68/06/05 | Pupuhi, John Adams | Lahaina | Nahaolelua, Paul | - | Haw. | With summary. Double sheet | - | 2 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA73 | | | | | | | | | |
| 71/02/03 | Kapiolani | Honolulu | - | - | Haw. | Translated. 5 sheets | - | 4 | 1 |
| 85/06/12 | Kapiolani | Kailua Bay | - | - | Haw. | Translated. Dbl. sheet. KR top | - | 2 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA74 | | | | | | | | | |
| --/--/-- | - | - | - | - | Eng. | Notes on locations of stars | No date | 1 | 1 |
| --/--/-- | - | - | - | - | Haw. | With summary. Re crown lands | No date | 1 | 1 |
| --/--/-- | - | - | Hawaiians | Hawaiian Isles | Haw. | With summary. Double sheets | To people of the late King | 2 | 2 |
| --/--/-- | - | - | - | - | Haw. | List of travelers to Lahaina | No date | 1 | 1 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG SH |
|-----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------|------|--------------------------------|-------------------------|-------|
| --/--/-- | - | - | - | - | Haw. | List of horseback riders | No date | 2 2 |
| --/--/-- | French government? | Paris? | Hawaiian Government? | Honolulu? | Frn. | Dbl. sheet. Diplomatic matters | No date. 1840's | 3 1 |
| --/--/-- | Pupuhi, John Adams | Lahaina | Nahaolelua, Paul? | - | Haw. | With summary. Re changing laws | No date | 1 1 |
| --/--/-- | Pilihua | - | Nahaolelua, Paul? | - | Haw. | With summary. Re guard duty | No date | 1 1 |
| 48/01/11 | - | Calcutta | Plaistowe, G.A. | Calcutta | Eng. | Receipted statement of account | - | 1 1 |
| 48/01/17 | Cockerill & Co. | Calcutta | Plaistowe, G.A. | - | Eng. | Receipt for account balance | - | 1 1 |
| 48/06/-- | Ewen, James | Sydney | Plaistowe, G.A. | - | Eng. | Receipted statement of account | - | 1 1 |
| 48/06/15 | Laahili, S., etc. | Lahaina | Hawaiian Legislature | Honolulu | Haw. | With summary. Relief petition | - | 4 1 |
| 50/03/19 | Hawaiian laborers | Lahaina | Cornish, O.D. | San Francisco | E.H. | With summary. Labor contract | - | 5 2 |
| 58/08/30 | Government official | - | - | - | Eng. | Dbl. sht. Political statement | - | 4 1 |
| 64/09/30 | Robertson, George M. | Honolulu | Kaopeahina, David | Molokai | Haw. | No translation. Commission | - | 1 1 |
| 64/12/-- | Tax collector | - | Kekuanaoa, M., etc. | - | Haw. | 4 tax bills in envelope | - | 4 4 |
| 66/02/-- | Paipai | Kapalama | Kamaikui | - | Haw. | No transla. Account statement | - | 1 1 |
| 74/03/31 | Hawaiian citizens | Honolulu? | Orina, H.P. | - | Haw. | With summary. Re Lunalilo | - | 1 1 |
| 84/06/05 | Kapili | Waikiki: Ainahau | - | - | Haw. | With summary. Invitation | - | 1 1 |
| 87/10/03 | Poomaikelani | Honolulu: Haleakala | Mahuka, S.H. | - | Haw. | With summary. Death of Kamahee | - | 2 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA75 | | | | | | | | |
| --/12/04 | Kapohukula, E.J | Hilo | Interior Minister | Honolulu | Haw. | With summary. Re grazing lands | No year | 2 1 |
| 44/11/07 | Kalaeloa | Hilo: Piihonua | Kekauluohi, Miliama | Kailua | Haw. | With summary. Appealing fine | - | 2 1 |
| 46/10/12 | Kekuanaoa, Mataio | Honolulu: Gov's Off. | Rooke, T.C.B., Dr. | - | Haw. | No transla. Brand registration | - | 1 1 |
| 55/01/01 | Interior Minister | Honolulu? | - | - | Haw. | With summary. Annual report | - | 1 1 |
| 58/07/27 | Kekuanaoa, Mataio | Honolulu | Kunuiakea, Albert K. | - | Haw. | With summary. Brand registrtn. | - | 1 1 |
| 64/07/15 | Kaine, D.W. | Lahaina: Gov. Office | Varigny, Charles de | Honolulu? | Haw. | With summary. Qtly. remittance | - | 1 1 |
| 86/06/30 | McGuire, J.W. | Honolulu: Fire Mar. | Fire Department | Honolulu | Eng. | FY 1885-86 report on fires | - | 5 5 |
| ** FOLDER NUMBER NA76 | | | | | | | | |
| --/--/-- | - | - | - | - | Haw. | With summary. Amendments | No date | 2 1 |
| --/--/-- | Kamehameha? | Honolulu? | - | - | Haw. | With summary. Re Pearl Harbor | No date | 3 1 |
| --/--/-- | Privy Council | Honolulu? | - | - | Haw. | With summary. Draft minutes? | No date | 3 1 |
| --/04/27 | Privy Council | Honolulu? | - | - | Haw. | With summary. Draft minutes? | No year | 2 1 |
| 51/03.10 | Privy Council | Honolulu? | - | - | Haw. | With summary. Meeting minutes | 7:30 A.M. | 1 1 |
| 54/03/15 | Cabinet Council | Honolulu? | - | - | Haw. | With summary. Meeting notes | - | 1 1 |
| ** FOLDER NUMBER NA77 | | | | | | | | |
| 44/11/16 | Oleloa, Daniela | - | - | - | Haw. | With summary. Re stolen horse | - | 3 1 |
| 44/11/19 | Oleloa, Daniela | - | Kiaimoku | - | Haw. | With summary. Copy of lawsuit | - | 1 1 |
| 44/12/21 | Associate Justice | Lahaina: Supr. Court | Kekauonohi, M. | Kauai | Haw. | With summary. D. Oleloa's suit | - | 2 1 |
| 45/03/31 | Kauwahi, I.W. | Honolulu | Supr. Court Justices | Honolulu | Haw. | With summary. Kekuanaoa suit | - | 2 1 |
| 45/07/-- | Kauwahi, I.W. | Honolulu? | Paki, Abner | Honolulu? | Haw. | With summary. Kekuanaoa suit | - | 1 1 |
| 45/09/18 | Kaapuiki, E. | - | - | - | Haw. | With summary. Horse theft suit | - | 8 4 |
| 45/09/19 | Supreme Court | Honolulu: Fort | - | - | Haw. | With summary. Kaapuiki suit | Concluded April 3, 1846 | 10 3 |
| 47/12/-- | Naiwieha | Honolulu | Paki, Abner | Honolulu? | Haw. | With summary. Suit vs John Ii | - | 1 1 |
| 51/05/26 | Piikoi, Iona | Honolulu | Supreme Court | Honolulu | Haw. | With summary. Re Kewalo lands | - | 2 1 |

HAWAII STATE ARCHIVES
EMMA KALELEONALANI, QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS, 1836-1885
Private Collection No. M-45
INVENTORY

| DATE | WRITER OR AUTHOR | PLACE OF ORIGIN | CORRESPONDENT | PLACE RECEIVED | LANG | MISCELLANEOUS NOTES | ADDITIONAL DATING NOTES | PG | SH |
|-----------------------|---------------------|----------------------|----------------------|----------------|-------------------------------------|---------------------------|-------------------------|----|----|
| ** FOLDER NUMBER WD01 | | | | | | | | | |
| 56/08/30 | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu. | Emma | Honolulu | Eng. - | - | | 4 | 1 |
| 56/10/22 | Rooke, T.C.B., Dr. | Honolulu | Emma | - | Eng. With envelope | - | | 8 | 2 |
| 65/05/13 | Emma | Ship Clio in Pacific | Rooke, Grace? | Honolulu | Haw. No translation. To "Mama" | - | | 4 | 1 |
| 71/01/14 | Pratt, Elizabeth K. | Honolulu | Emma | - | Eng. With cover sheet | Received Jan. 17, 1871 | | 4 | 1 |
| 71/05/25 | Emma | Honolulu | Kamehameha V | - | Eng. Retained copy | - | | 3 | 1 |
| 72/11/30 | Huakini, E. Kahele | Lahaina | Emma | - | Eng. Name on verso: Lizzie Kia | Received Dec. 1, 1872 | | 2 | 1 |
| 73/08/04 | Emma | - | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Eng. Korn omits. Retained copy | 3 P.M. Ended Aug. 6, 1873 | | 3 | 1 |
| 73/08/06? | Emma | - | Doctor | - | Eng. Note asks salve for Peter Kaeo | No year. Wednesday A.M. | | 1 | 1 |
| 76/03/01 | Emma | - | Kunuiakea, Albert K. | - | Eng. Guardianship account | - | | 2 | 1 |
| ** FOLDER NUMBER WD02 | | | | | | | | | |
| 73/07/27 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn #15. Double sheets | Received Aug. 5 | | 7 | 2 |
| 73/08/18 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn #27. Double sheets | - | | 8 | 2 |
| 73/08/20 | Kaeo, Peter | Kalaupapa | Emma | - | Eng. Korn #29. Dbl. sht., cov. sht. | Received Aug. 24 | | 4 | 1 |
| 73/11/08 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: Hon. Hse. | Emma | - | Eng. Korn #59. Double sheet | 7 P.M. | | 3 | 1 |
| 74/08/28 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: Hon. Hse. | Emma | - | Eng. Korn #91. Double sheet | Received Sept. 3 | | 3 | 1 |
| 74/08/30 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: Hon. Hse. | Emma | - | Eng. Korn #92. Double sheet | Received Sept. 6 | | 4 | 1 |
| 74/09/03 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: Hon. Hse. | Emma | - | Eng. Korn #93. Double sheet | Received Sept. 6 | | 4 | 1 |
| 74/11/11 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: Hon. Hse. | Emma | - | Eng. Korn 102. Double sheet | Received Nov. 23 | | 3 | 1 |
| 76/03/14 | Kaeo, Peter | Kalaupapa: Hon. Hse. | Emma | - | Eng. Korn 117. Double sheet | Ends Mar. 20 as Korn #119 | | 4 | 1 |

JOHN ENA
(1845 - 1906)

- Box 1-1 Receipts, n.d., 1900 - 1902
- Box 1-2 Map of Seaside Park, Long Beach, California, n.d.; Plan of residence for John Ena in Long Beach, California, n.d.; Map of Kern County, California; Christmas card, n.d.; By-laws of E. Peck and Company Limited, n.d.; The title of Commander was bestowed to John Ena by the Literary, Artistic and Scientific Merit of France, 1890; Postcard of Diamond Head, Honolulu, Hawaii, n.d.; Receipts, n.d.; List of postage stamps during the Provisional Government and Republic of Hawaii, 1907; List of canceled Hawaiian postage stamps, n.d.; Will of Margeret V. Carter, aka Pualeilani Carter, 1901
- Box 1-3 Receipts, 1890 - 1899; Commissioned as a member of the Bureau of Agriculture and Forestry, 1894; Promissory note, 1896; Construction bid, 1898; Passports, 1898; Map of Kuwili Fish Ponds, Pukui Pond, Kapalama Fishery, Iwilei Fishery and Oahu Railway, 1899; State and County of California tax receipts, 1899; Lease agreement, 1899
- Box 1-4 Receipts, 1900; Passports, 1900
- Box 1-5 Receipts, 1900 - May 1901; State and County of California taxes, 1900
- Box 1-6 Receipts, June - December 1901; State and County of California taxes, 1901
- Box 1-7 Receipts, January - July 1902
- Box 1-8 Receipts and letters, August - December 1902
- Box 1-9 Receipts and letters, January - June 1903
- Box 1-10 Receipts, July - December 1903
- Box 1-11 Receipts and letters, 1904
- Box 1-12 School expenses for Mabel, Mary Clara, Daisy, Anna, October 1899 - April 1906
- Box 1-13 School expenses for Thomas and John Ena Jr, November 1899 - March 1905
- Box 1-14 Receipts and letters, 1905
- Box 1-15 University Club treasurers' papers, n.d., 1906 - November 1907

M-382

Box 1-16 Receipts and letters, 1906 - 1939

Ena, John, 1845-1906.

Personal history.

- 1845 born, Hilo, of Chinese-Hawaiian parents.
married Mary A.; six children.
- 1879? bookkeeper, J. R. Foster & Co, an inter-island shipping
firm which later became Inter-Island Steam Navigation
Co.
- 1883 company incorporated and John Ena became business manager.
- 1885 Feb. Secretary and Treasurer of newly formed Peoples'
Ice and Refrigerating Co.
March Secretary of Inter-Island Steam Navigation Co.
- 1888 invested with Insignia of Officer of the Crown by King
Kalakaua for services rendered to the Kingdom.
- 1889 Jan. appointed member Privy Council

see next card

M-382 Ena, John, 1845-1906.

Personal history (continued).

Card 2

- 1890 Vice-president, Inter-Island Steam Navigation Co. and
Hawaiian Hardware Co., Ltd.
Aug. 31 wife, Mary A., died.
- 1895 July 4 married Maria K. Lane.
- 1896 Member Advisory Council.
- 1899-1902 President, Inter-Island Steam Navigation Co.
- 1902/03 moved to Southern California; purchased property in
Berkeley, Kern County, Huntington Park, Long Beach,
all in California.
- 1906 Dec. 13, died, Los Angeles.

Ena, John, 1845-1906.

Papers, 1890-1907, 1910, 1919, 1929. 16 inches.

Miscellaneous papers, household bills and receipts, n.d.,
1890-1907, 1910, 1919, 1929.

Bills and receipts for school expenses for Ena children
from Peralta Hall, Berkeley, Santa Clara College, Santa Clara
Dominican College, San Rafael, all in California, and St.
Louis College, Honolulu, 1899-1906.

University Club, Honolulu, Treasurers' papers, receipts
and cancelled checks, 1906-1907.

EXECUTIVE AND ADVISORY COUNCILS, PROVISIONAL GOVERNMENT
OF HAWAII, 1893-1894.

M-389 Scrapbooks of clippings re: activities of Executive and
 Advisory Councils, Provisional Government of Hawaii, 1893-
 1894. 4 vols.

Feb.4 - May 30, 1893.

May 24 - Nov.25, 1893.

Dec.1, 1893 - Mar.9, 1894.

Mar.16 - Oct.26, 1894.

Shelved on Private Collection shelf.

